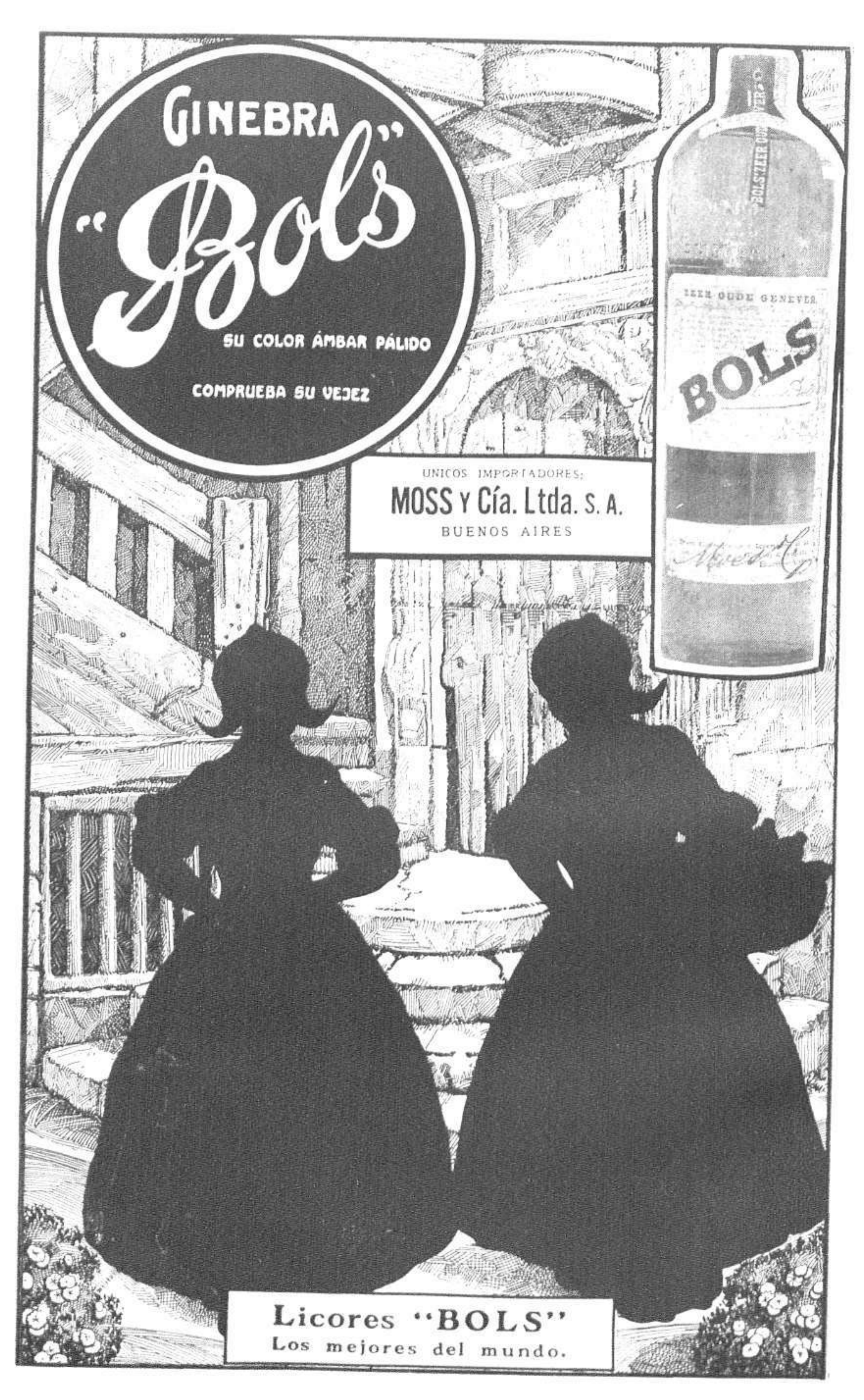
Caras y Caretas



¿QUIEN SERA EL FUTURO PRESIDENTE?

Según los "cabulistas" de la política, lo será el de arriba (que es desconocido), pero lo seguirá siendo el de abajo (que es demasiado conocido).


GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS y Cía. Ltda. S. A.
BUENOS AIRES
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
Licores "BOLS"
Los mejores del mundo.

Comentarios



— ¿Qué macanas son esas, Dios eterno?
— Son canciones de invierno,
que reflejan distintas opiniones,
ya de la oposición, ya del gobierno.
— Oigamos las canciones.

Molina, el disidente,
que ataca al dogma, ciego,
es, según asegura el presidente,
una estufa sin fuego.

Los que, inocentes, siguen a Justo
pasan la vida bastante mal.
Cuando hace frío da mucho gusto
ser radical.

Sosteniendo que le falta,
un abrigo o cosa así,
Castellanos grita en Salta,
Castellanos grita aquí.

Aunque es fresca la mañana,
Salaberry inimitable,
asómate a la ventana,
pero no enseñes el sable.

Llega el invierno con sus rigores.
Mueren las hierbas, mueren las flores
y huyen las moscas discretamente.
Los que resisten únicamente
son los señores
interventores.
¡Qué sorprendente!

El frío no me importa. Soy muy fuerte;
mas no "vicepresido". ¡Es mala suerte!
Ni siquiera un segundo
el bastón y la banda me han dejado.
Soy el Benito más infortunado
de todos los Benitos de este mundo.

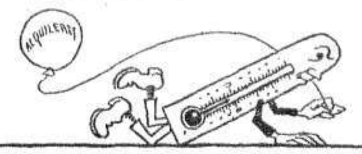
A Torello hay que ver
con su aspecto glacial,
sin hablar ni toser.
Ese debe de ser
el silencio invernal.
Estamos bajo cero. Miradle. Es siempre el mismo.
Se trate de un almuerzo, se trate de una cena,
su brindis es un alto modelo de lirismo.
(Como obra de Cantilo, será una cantilena.)

¿Se proponen matarme?
¡Qué desvarío!
¡¡Quieren interpelarme
cuando hace frío!!



Por motivos ignotos,
Elpidio, a quien no asustan los reveses,
se va en busca de votos
y en busca de alfajores cordobeses.

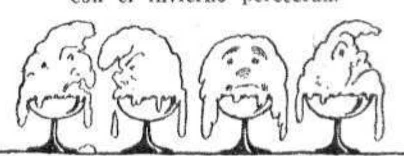
¡Qué vientos helados, qué opacas neblinas
le esperan aquí!
Salinas, Salinas, Salinas, Salinas,
Salinas ¡salí!



¿Quién alguna ventaja
del invierno sacó?
El termómetro baja;
los alquileres, no!

Seguirás, si no eres tonto,
sus enseñanzas con fruto.
Va a fundarse un instituto
Hipolitécnico pronto.

Por atrevidos, por imprudentes
por orgullosos como Satán,
los disidentes
impertinentes
con el invierno perecerán.



Cinco o seis, ante el fuego, meditan:
— ¿Por quién se decide? ¿Por Gallo o por mí?
Y son casi un millar los que gritan:
— ¿Seré presidente? Yo creo que sí.

MONOS DE REDONDO

Correo sin estampilla.

N. D. L. M. — Buenos Aires. —
Según la narración, cierta mañana
llega Vd. al castillo, muy ufano,
y conoce a una altiva castellana
que habla bastante mal el castellano.

D. S. — Buenos Aires. — Averigüe usted si existe alguna "Academia de corte y confección de novelas". Allí aprenderá usted lo que necesita.

R. G. — Buenos Aires. — Nos gustan mucho sus "Pensamientos Poéticos". Allá va uno.

"**El mundo es una locura**
y loco es aquel
que en él
se cree con cordura."

Allá va otro.

"Cuando pretendas subir una escalera
¡siempre procura
que esté segura!
(no siendo que te rompas la calavera)."

En cuanto nos sea posible, continuaremos publicando esas joyitas.

S. — Buenos Aires. —
Los patrones, los mucamos,
y nosotros, caballero,
si Vd. no se calla, vamos
a pedir su desafuero.

M. — Buenos Aires. —
Hay sujeto que quiere ser "novedoso",
y, hurgándose el cerebro con un palito,
trata de encontrar algo nuevo o curioso
y todo lo que encuentra no vale un pito.

Z. D. F. — Buenos Aires. —
¿Quién le ha inspirado a usted esa estrambótica
disertación enfática?
¿Una musa clorótica
o una musa linfática?

Curioso impertinente. — Buenos Aires. —
Hay en la pregunta que hace sin maldad
más impertinencia que curiosidad.

T. G. B. — Buenos Aires. —
A uno le obliga a amontonar sandeces,
a otro le hace pasar por ignorante,
necio e intemperante:
"Amor, eterno amor" ¡cómo embruteces!

R. Z. B. — Buenos Aires. —
Pero ¿cómo se atreve
a mandar una cosa que ha "salido"
en algún almanaque aparecido
a mediados del siglo XIX?

V. A. F. — Buenos Aires. —
A lo más hondo del Leteo
puede arrojarlo. Le es igual.
Pronto renace el macaneo.
El macaneo es inmortal.

F. M. D. — Rosario. — "Si el viento de las Musas sopla en el velamen de mi fantasía y con él arriba a ese hospitalario y poético puerto la góndola de mi inspiración ¿no podría usted concederle un abrigado fondeadero?" No.

Te danzante dado en el Savoy Hotel por el subcomité de Damas de la Cruz Roja Argentina de la Parroquia San Nicolás, y cuyo acto fué todo un acontecimiento por el gran número de familias que concurrió.

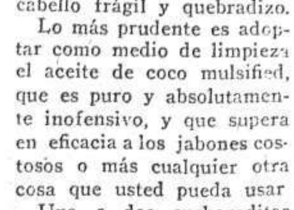
A menudo se destruye la cabellera lavándola con jabón

Si quiere usted conservar su cabellera, tenga cuidado con el uso de los jabones. La mayoría de los jabones y shampús preparados contienen demasiado álcali. Este deseca el cuero cabelludo, haciendo el cabello frágil y quebradizo.



PRISCILLA DEAN
Famosa actriz del cine

Lo más prudente es adoptar como medio de limpieza el aceite de coco mulsified,



que es puro y absolutamente inofensivo, y que supera en eficacia a los jabones costosos o más cualquier otra cosa que usted pueda usar

Una o dos cucharaditas limpian perfectamente el cabello y el cuero cabelludo. Mójese sencillamente el cabello con agua tibia y frótelo con éste. Produce una espuma rica y abundante, la cual se enjuaga fácilmente, quitando hasta la última partícula de polvo y caspa. El cabello se seca rápida y uniformemente, haciendo flexible el cuero cabelludo y el pelo fino, sedoso, lustroso y ondulado.

El aceite de coco mulsified puede obtenerse fácilmente en cualquier botica, droguería, perfumería o peluquería. Es muy económico, pues bastan unas cuantas onzas para que toda una familia tenga con qué limpiarse la cabellera durante meses. Exíjase que lleve el nombre mulsified.



Ya lo dije una vez, y lo tendré que repetir toda mi vida: cercos tan buenos como los que ofrece el Invencible San Martín, no se encuentran en ninguna parte. Cuando se quiera un alambre durable, sin rodeos, hay que pedírselo a NOÉ, Bmé. Mitre, 575.



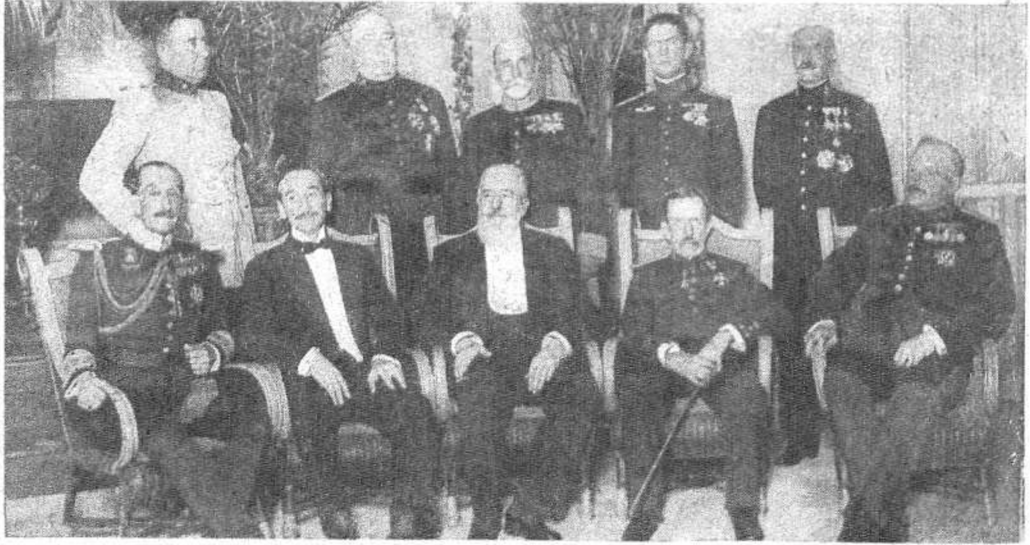


La reina Victoria Eugenia paseando con sus hijos por el hipódromo en un intervalo de las carreras en las que se corrió el Gran Premio.

El cardenal Almaráz, recientemente nombrado arzobispo de Toledo y Primado de la Iglesia de España.

El rey Alfonso y el príncipe de Asturias en el homenaje que el Regimiento de Infantería de Asturias rindió a su primer coronel marqués de Santa Cruz de Marcenado.





El Capitán General, el Ministro de la Guerra y otras ilustres personalidades que asistieron al banquete ofrecido por el Agregado Militar de Chile, señor de Grez, al señor Monton, que lleva la representación de España a la república hermana



La edad más peligrosa es la adolescencia

Cuando el niño se convierte en hombre y la niña en mujer, múltiples peligros amenazan *su salud y su bienestar futuros.* Es entonces cuando se incuba la terrible tuberculosis, es entonces cuando la inapetencia y la extrema delgadez alarman a los padres; es entonces cuando se hace necesario ayudar al organismo en su desarrollo con

IPERBIOTINA MALESCI

para dar consistencia a los tejidos, para fortalecer los músculos, para eliminar las impurezas que la sangre contiene y dar al sistema nervioso la fuerza y el equilibrio normales.

Preparación patentada del Establecimiento Quimico Dr. Malesci - Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia.

VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

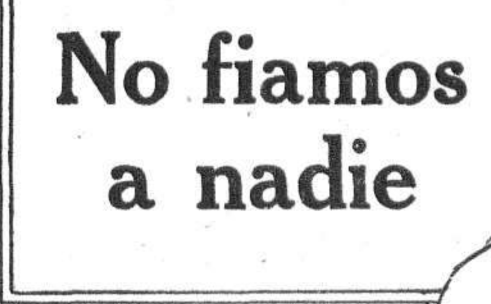
Unico Concesionario-Importador en la República Argentina: M. C. de MONACO - VIAMONTE, 871 BUENOS AIRES



Primer concierto danzante organizado por el "Centro Eslava" en el que tomaron parte varias artistas conocidas y asistió gran número de familias.



Concurrentes al baile que dió el "Club Armour" en el salón Augusteo en honor de las familias de sus socios, el que estuvo concurridísimo.



CUANDO sepan nuestros clientes que no fiamos a nadie, comprenderán por qué podemos vender barato. No corremos riesgo de ninguna especie y por lo tanto, sabiendo exactamente la utilidad que tenemos al vender tal o cual cosa, podemos hacer que esta utilidad sea pequeña porque es segura.

Por otra parte, eso de vender barato nos hace vender mucho y por lo tanto esas utilidades pequeñas se repiten a menudo.

He ahí el secreto del éxito de nuestra casa: vender lo mejor, ganar poco en todo y no vender sino al contado inmediato.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

= YACO =

De Bahía Blanca



La sala del teatro municipal durante la matinée infantil que organizó la colectividad francesa en conmemoración de la fiesta patria francesa del 14 de Julio.



BIBLIOGRAFÍA

"Labores consulares por la Argentina y Honduras", por Enrique Sturiza. Tegucigalpa.

"Controversia de límites entre Panamá y Costa Rica. Respuesta de Panamá a los Estados Unidos".

"Reseña de clínica, terapéutica y ciencias afines". Junio 1921.

"Siete cabezas", por Eduardo Colín. Méjico.

"Humanidad Lógica", por N. Faravelli Olivari. Editorial Tor. Buenos Aires.

"Boletín de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales". Año I, número 1. Córdoba.

"Instituciones de solidaridad social", por Guillermo Garbarini Islas. Editor: Valerio Abeledo.

"Del vergel interior", poesías por Luis Augustó Méndez. Manzanillo. Cuba.

"Poemas selectos", por Enrique Banchs, prólogo y selección de Francisco Monterde García - Icazbalceta. Méjico.

"Tribuna Libre", número 98. Buenos Aires.

"Ensueños", número 96. Buenos Aires.

"Parnaso portorriqueño", por Enrique Torres Rivera. Maucci.

"Poesías", por José Joaquín Olmedo. Maucci.

"La influencia de la prensa". Editorial Germania.

"Ibérica", números 381, 382, 383 y 384. Tortosa (España).

"Cultura venezolana". Caracas.



Sciroppo Negri contro la Tosse Asinina e tutte le tossi dei Bambini

Señora: convénzase que el más grande mal que aqueja a los niños es la TOS.

Un simple resfrío puede ocasionarle la pérdida de su hijo. Si usted quiere tenerlo al abrigo de la tos convulsa, tenga siempre un frasco de

JARABE NEGRI

cuya eficacia para combatir tan terrible mal lo demuestran los 150 años de indiscutibles éxitos.
Si usted quiere conservar sus niños robustos y lindos tenga siempre en su casa un frasco de

JARABE NEGRI

Cuide y evite la tos a sus pequeños.
El **JARABE NEGRI** es dulce, suave, muy agradable y por lo tanto el preferido de los niños.

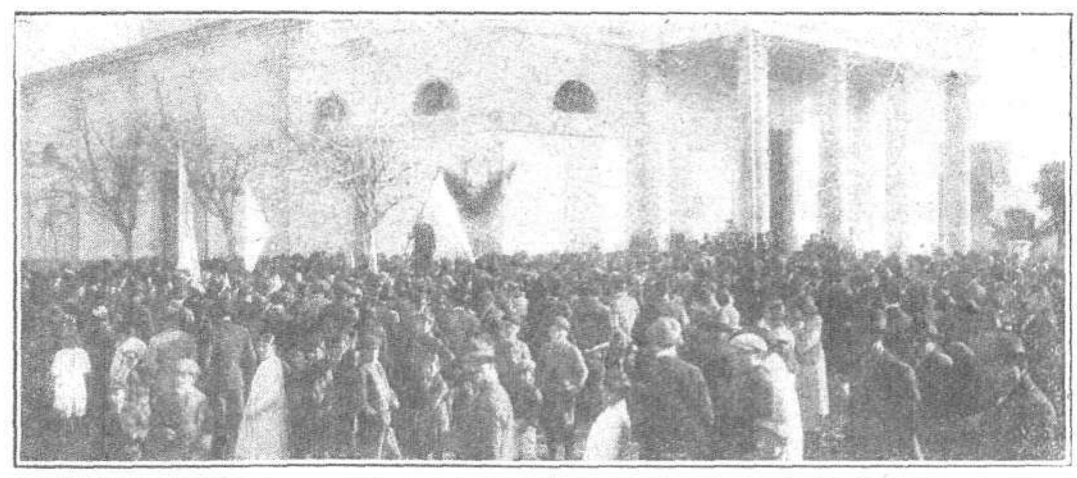
INFALTABLE EN TODO HOGAR Y HOSPITAL

En venta: DROGUERIA DE LA ESTRELLA, Ltda., SUS SECCIONES Y TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

De Avellaneda

Gran acto cívico que organizó la Unión Cívica Radical, en el que hicieron uso de la palabra el diputado provincial señor Onsari y el diputado nacional doctor Mora y Araujo.

De Bragado



El público reunido en la plaza de esta población escuchando a los oradores que hicieron uso de la palabra para enaltecer la memoria del general Mitre.

CREPÚSCULO

Empezó a no haber más noches. El disco del sol se hundía en el mar y volvía a aparecer, al rato, encendido y rozagante, cual si saliera de la taberna. ¡Qué noches maravillosas las mías! Nadie querrá creerlo. Pan en persona, sentado en un tronco de árbol, observaba mis movimientos. Descubría el vientre y tenía las piernas encogidas, como si estuviera bebiendo en su propio abdomen.

Mas todo esto lo hacía para disimular, pues no me perdía ojo, y todo el tronco se estremecía de su risa callada, al verme que me abandonaban mis pensamientos, de pura sorpresa.

Corría un murmullo confuso por todo el bosque. Se oía el crujido de las ramas, el resuello de los animales, las llamadas de los pájaros llenando el aire con su gritería. Y era año de abejorros. Y al mezclarse su zumbido con el de las falenas, todo el bosque, de un extremo a otro, no era sino un inmenso murmullo de alas.

Knut Hamsun.

Los que son fecundos según el cuerpo, buscan a la mujer y se inclinan a ella creyendo asegurar, por medio de la procreación, la inmortalidad de su nombre y la consiguiente felicidad. Los fecundos, según el espíritu — poetas y sabios — buscan tan sólo la Verdad, y de su unión con ella nacen al mundo la justicia, la temperancia y la belleza. Los hijos de la carne mueren y los del espíritu son inmortales.

La calumnia es un filo que corta con más fuerza que las tijeras de la Parca. Por eso, los buenos escapan a la muerte, pero rara vez a la calumnia.

Platón.



CARUSO

"El Inolvidable"

Desde el primer momento en que, mediante la maravilla del disco, fué posible un auditorio mundial, hemos tenido el honor de asistir a cada triunfo del arte inimitable de Caruso, y hoy, al inclinarnos ante la muerte implacable que lleva al hombre, todavía triunfa el gran artista, pues su voz sublime, en miles de hogares, aun vibra y encanta.

HOMENAJE DE

Cassels & Co.

AGENCIA VICTOR

DESDE EL AÑO 1897
Todo lo mejor en Gramófonos y Discos

MAIPU, 271
Buenos Aires

De Quilmes



Fiesta dada por la "Sociedad Cosmopolita de Artesanos de la Colonia" en ocasión del aniversario de su fundación y a la que asistió gran número de familias.



Evacuados solo el año pasado por Importantes Departamentos de Gobierno han sido

ENTERAMENTE REDECORADOS Y REAMUEBLADOS

Y ESTÁN AHORA EQUIPADOS CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS EN INSTALACIÓN DE HOTELES

LAS COCINAS HAN SIDO COMPLETAMENTE MODERNIZADAS
LUJOSOS DEPARTAMENTOS CON CUARTOS DE BAÑO
COCINA DEL MÁS ALTO ORDEN



El GRAND HOTEL
Trafalgar Square.
Reabierto Enero 10 de 1921.

HOTEL VICTORIA
Northumberland Avenue.
Reabierto Mayo 17 de 1920.

HOTEL METROPOLE, Northumberland Avenue. Abriráse más o menos el 1 de Julio.
Con un nuevo Restaurant de gran lujo

El Directorio del hotel extiende una cordial invitación a los viajeros de Argentina durante esta temporada

Folleto ilustrado con tarifa de todos los hoteles será enviado a quien lo solicite. Pueden reservarse cuartos por carta o cablegrama dirigido al Gerente de cualquiera de los hoteles

LOS HOTELES GORDON
Sir Frances Towle (Director Gerente)

NOTAS SOCIALES

A pesar de las notas dolorosas que han conmovido tan intensamente a nuestra sociedad, por la persistencia con que señalaron horas de íntimo desconsuelo, el brillante engranaje de la vida social porteña, que a veces pareció detenerse bajo la impresión de un doloroso estupor, prosigue, sin embargo, en la incesante agitación que acompaña el continuo susurro del comentario mundano; para tan importante ocupación no hay tregua ni reposo, ni circunstancias dolorosas, ni distancias siquiera, que puedan atenuar su persistente murmullo... Para la clásica *comida de las fieras* todo tema tiene su saborcillo especial; sobre todo, cuando se trata del apasionado entusiasmo de nuestras jóvenes señoras por las interesantes y complicadas lecciones de... *Tango.* ¿Pudieron creer ustedes por un momento, amigas lectoras, que ya había pasado el furor por nuestro *decantado* baile nacional? Pues se ha impuesto definitivamente: en todas partes triunfa sin discusión, y el *Profesor* a la moda no da abasto para conceder *hora* a nuestras más aristocráticas mundanas... Hermosas damas que han dado siempre la nota señoril, y que se consideran en sociedad como verdaderas matronas por el rango y... ¿debemos confesarlo? por su edad, toman concienzudamente su lección de *Tango;* respetables hombres de ciencia, reputados como hábiles políticos, quieren tanguear a toda costa, luchando denodadamente contra el tiempo... Hay, naturalmente, quien abogue a favor de nuestra nueva modalidad: «mientras todo lo malo de que se acuse a la sociedad porteña no sea más que el baile...». Pero el caso es que llegó a anunciarse que para cierto festival organizado con fines benéficos se prepararía, como nota sensacional, un número de Tango a cargo del *Profesor* de moda (gracias que es criollo: de lo contrario le llamaríamos *Cher Maître...*), siendo su compañera una distinguidísima jovencita, que, para dar mayor interés al programa, se proponía disimular los bellos y delicados rasgos de su rostro bajo misterioso antifaz de terciopelo; y no me atrevo a mencionar la comparación que se impondría en este caso... ¿Llegaremos hasta eso? Lo ignoro; pero mientras tanto, en los salones de nuestras más aristocráticas residencias, contrastando violentamente con el decorado *Louis XIV* o Renacimiento, las orquestas típicas aturden con su estridente bullicio a las respetables matronas que se resignan a presenciar la evolución de las viejas costumbres porteñas... ¡quien lo diría! Y se hace alusión entonces, tras del discreto abanico, a la profunda desilusión de un grupo de encantadoras jovencitas en cuyo honor se celebrara suntuosa fiesta; cuadró la desdichada coincidencia de improvisarse para la misma fecha una animada tertulia, limitándose las invitaciones, hechas a último momento, a un aristocrático y determinado círculo de matrimonios; se bailaría *Tango,* naturalmente... y todos los *snobs* solteros optaron, ¡qué duda podría caber! por la fiesta que les ofrecía mayores atractivos. La moral del cuento se encierra en... *que no conviene celebrar simultáneamente cierta clase de fiestas...*



Y ningún tema escapa a la perspicacia de la *comida de las fieras;* entramos en la era de los festivales benéficos y las contribuyentes empiezan a protestar airadamente porque faltó a último momento el número de resistencia del programa, y porque ciertas audiciones, sobre cuyo valor artístico se anticipaban maravillas, resultaron incomprensibles para el público... Nadie considera, sin embargo, las agitaciones que debió sufrir tal o cual prestigiosa junta de damas para poder conseguir esos recursos tan necesarios a su obra benéfica, recursos que nuestro buen público no presta, por lo general, espontáneamente...



Pero el comentario prosigue, inexorable, tratando de indagar la trama de todos los acontecimientos anotados en los últimos días, ya sean trágicamente dolorosos — porque ni el más elemental sentimiento de respeto suele contenerlo — ya se trate de los hechos más corrientes de la vida diaria... Se indaga — hasta a través del océano — desmenuzando irónicamente la noticia de alguna de aquellas ceremonias nupciales de gran resonancia, cuya crónica nos llega citando la suntuosidad desplegada en ellas, como los nombres de las personalidades femeninas que la presenciaron; y, naturalmente, no falta la maligna observación... A tanta distancia — en campo neutral, podría decirse — todos los elementos se reunen.

La dama duende

MADRIGAL

Tienes todo el encanto de una antigua Marquesa
de los tiempos aquellos de Madame Pompadour,
y tus labios rojizos, y tus labios de fresa,
la sonrisa deslíen, como alada promesa,
escapada de un cuadro del divino Latour!

SAMUEL E. DE MADRID

PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que se remitan deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

5.º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N.º 1

Substración, por «Sempre Giovine» (ciudad)

1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª	Animal
4.ª, 3.ª, 2.ª	Metal
1.ª, 4.ª	Artículo
3.ª	Consonante

N.º 2

Acertijo, por Mario Medina (ciudad)

Averiguar cual es el nombre de una ciencia, al que si quitamos las dos letras centrales formamos el nombre de un negocio, y si con éste volvemos a hacer la misma operación nos queda el nombre de una parte del cuerpo.

N.º 3

Intercalación comprimida, por Mario Medina (ciudad)

CAPI NTE TAL

N.º 4

Charadístico, por «Valcarlos» Río de Janeiro (Brasil)

1.ª	2.ª y 4.ª	3.ª
Mineral	Sin valor	Infusión
TODO: OFICIO		

N.º 5

Tarjeta anagrama, por «Valcarlos», Río de Janeiro (Brasil)

ADELA S. de ZURDO

Con las letras de la presente tarjeta formar el nombre y apellido de uno de los colaboradores de esta revista.

N.º 6

Tarjeta anagrama, por «Valcarlos», Río de Janeiro (Brasil)

C. de la NAVE
ROSARIO

Con las letras de esta tarjeta formar el nombre y apellido de una gran figura de la semana de mayo (año 1810).

N.º 7

Rombo, por «Valcarlos», Río de Janeiro (Brasil)

•
• • •
• • • • •
• • •
•

Substituir los puntos por letras, de manera que se lea horizontal y verticalmente, 1.º, consonante; 2.º, tejido; 3.º, nación; 4.º, atado; 5.º, vocal.

N.º 8

Charadístico, por «Valcarlos», Río de Janeiro (Brasil)

1.ª	1.ª, 4.ª y 2.ª	3.ª
Establecimiento	Nombre de varón	Tiempo de verbo
TODO: EXPRESION MARINA		

N.º 9

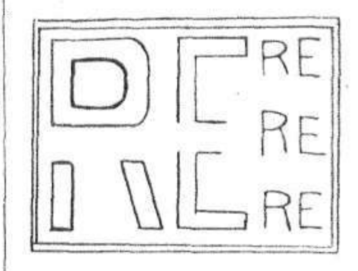
Jeroglífico, por F. Giuntoli (Arroyo Seco)



NOTA. — Debe leerse de arriba abajo.

N.º 10

Comprimido, por Pedro Russi (San Andrés de Giles (F. C. C. A.)



N.º 11

Frase comprimida, por Pedro Russi, San Andrés de Giles (F. C. C. A.)

JUPITER	JUPITER	JUPITER
JUPITER	JUPITER	JUPITER
JUPITER	JUPITER	JUPITER
JUPITER	JUPITER	JUPITER

CONCURSO DE PASATIEMPOS
AGOSTO de 1921
CUPON N.º 1193.

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen deben *acompañarse del cupón respectivo* que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El *concurso de pasatiempos no es sólo* para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos, para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — *Toda la correspondencia* para esta sección debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Fuera de concurso. — Las colaboraciones de «Rino» (señor Enrique Pranzetti), aparecerán fuera de concurso para los premios por colaboraciones, pero serán computados en el concurso de soluciones.

A NUESTROS LECTORES. — Es tal el número de pasatiempos que tenemos en estudio, que no podemos complacer de inmediato a todos los interesados.

Enlaces



Señorita Elida Piñeyro Díaz con el señor Enrique Lupi. — Magdalena.



Señorita Virginia Villa con el señor Lorenzo Ozcoide. — Los Toldos.



Señorita Francisca Stelle con el señor Enrique Sánchez. — Los Toldos.



Señorita Josefa Scorza con el señor Félix Prado. — Rivadavia (F. C. O.).



Señorita Juana G. Erdozia con el señor Segundo Galarza. — Rivadavia (F. C. O.).

Clavando las flechas de Cupido

por *IRIS de BLANCHE.*

SEGURAMENTE no existe una mujer de sano juicio que no ansíe atraer la atención del sexo feo. Deseo muy natural, que los hombres deben agradecernos bastante; pues, si no fuera así, pasarían su tiempo bien hastiados... ¿Verdad?...

Pero, aunque no somos todas bellezas (desgraciadamente..., dicen algunos...) podemos, con sólo quererlo, aparecer hermosas, sin artificio alguno; atrayendo así la atención y probablemente el amor de un buen hombre; y, lo que es más importante, retenerlo, evitando lo que sucede a muchas mujeres, de quienes el novio, o el reciente esposo, se alejan a veces muy pronto... ¿Por qué?...

¡¡Es que no todas las flechas de Cupido que dan en el blanco quedan firmemente enclavadas!!... Muchas mujeres, obtenido el novio, y muchas más cuando éste se ha convertido en su esposo, creen desaparecido el motivo que las hacía procurar ser encantadoras. ¡¡Y qué caro pagan tan fatal error!!...

Conocí una hermosa joven que, apenas al mes de casada, lloraba ya amargamente por la frialdad y alejamiento de su esposo... Su cara afeada con barrillos grasientos y porosos y su cutis amarillento y marchito, dábanle un aspecto de vejez prematura. Felizmente su madre — mujer sensata y de experiencia — indicóle el rápido, fácil y seguro camino para reconquistar su hermosura y con ella atraer nuevamente a su esposo.

Lavado el rostro con un poco de agua estimolizada — que cualquiera puede preparar con una sola tableta de stymol, — desaparecieron de inmediato los feos barrillos; y con pocas aplicaciones de cera pura mercolizada, "pure mercolized wax", extendida sobre el rostro como si fuera cold cream, desaparecieron igualmente todas las acumulaciones de materia gastada, consumidas por la potente acción del oxígeno que la cera mercolizada contiene, y volvió a lucir terso, fresco y sonrosado el nuevo cutis, que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja que se acumula a flor de piel, desfigurándola y envejeciéndola.

Otros hombres aléjanse de la mujer por ciertos detalles de su apariencia que la hacen sospechosa de negligente; o por haberla sorprendido en circunstancias que hacen dudar de la realidad de sus encantos. Tal, por ejemplo, una mujer cuyo cabello aparece opaco y escaso, o que es sorprendida con la cabeza llena de papeles y fierros... El cabello — mis queridas hermanas — es el más preciado y atrayente atributo de nuestra belleza. ¡Cómo tal debemos cuidarlo!... Y qué sencillo es hacerlo, cepillándolo bien todas las noches, beneficiándolo enormemente con tan pequeña molestia, y, de semana en semana, lavarlo bien; pero no usando esos shampoos en polvo ya preparados — muchas veces inocuos y otras perjudiciales, — sino solamente stallax, que al par que quita la caspa, deja el cabello con una ondulación y brillo naturales y permanentes.

Dícese que la mujer envejece más rápidamente que el hombre; aserto que parecen confirmar las muchas de nuestras hermanas que a los 30 años ya muestran canas. Pero, si bien no se ha descubierto el medio de evitarlas, no hay por qué mantenerlas, siendo tan conocido hoy en día el simple tratamiento para volverlas al color natural del cabello: Una sencilla loción, compuesta solamente con bay rhum y tammalite, produce el milagro, sin perjudicar en lo más mínimo el cabello. Tan fácil como esto, es extirpar el vello — tormento sobre todo de las morenas — que pueden eliminarlo de inmediato aplicándole directamente porlac puro pulverizado.

Sabia es la mujer que nunca olvida su deber de encantar continuamente al hombre que es su esposo, y no se considera eximida de cuidar y perfeccionar la hermosura de su apariencia, por la garantía que representa el vínculo matrimonial.

Nada artificial es necesario para cuidar y perfeccionar la hermosura; ni afeites ni polvos ni cremas costosas. Unicamente un poco de cuidado constante y el empleo exclusivo y racional de las simples substancias que dejo mencionadas, las que se venden, desde hace muchísimos años, en todas las boticas del mundo.



Reparto de banderitas y juguetes a los enfermos de la sala de niños del Hospital Pirovano en ocasión del 25.° aniversario de la fundación de dicho establecimiento.

El gobernador de la provincia visitando la explanada en compañía del doctor Sojo y del ingeniero Taveli, para apreciar el estado lamentable en que se encuentra ésta.



Miembros de la comisión Pro-Mar del Plata, visitando con el Gobernador Luis Monteverde el extremo norte de la rambla "La Perla" para darse cuenta de los destrozos sufridos.



La comisión de damas y autoridades después del lunch que fué servido en la Municipalidad de esta ciudad, en ocasión del centenario del natalicio del general Mitre.

COSAS DE M. BRIAND

M. Briand, presidente del consejo de Francia, gran hombre de estado, es sin disputa una figura prominente de la Europa actual: lo que no impide que sea persona de las más sencillas costumbres.

Tanto es así, que suele ir a pasear por los alrededores de París, buscando allá lejos del ruido cotidiano de la gran urbe, un descanso a sus graves tareas.

Su afición a la pesca es tal, que permanece en el lugar todo el día, lo que le obliga a almorzar en un mesón cercano al río.

»Allí suele servirle una viejecita que lo cree un buen burgués amante del comer sencillo y substancioso y nada más.

Cierto día se apearon en el mesón unos señores que habían descendido de un automóvil y los cuales, al reconocer a M. Briand dijeron a la viejecita si no sabía a quien estaba sirviendo, y la enteraron de que era el presidente del consejo.

Pero la mesonera no se dió por vencida, y no bien se alejaron los del automóvil, acercóse a su habitual parroquiano y le expresó:

—Señor: ¿sabe lo que me han dicho esos?: que usted es M. Briand, el presidente del consejo de ministros.

Y agregó la viejecita, riendo como si se le hicieran cosquillas:

—¿Qué bromistas son estos parisienses?

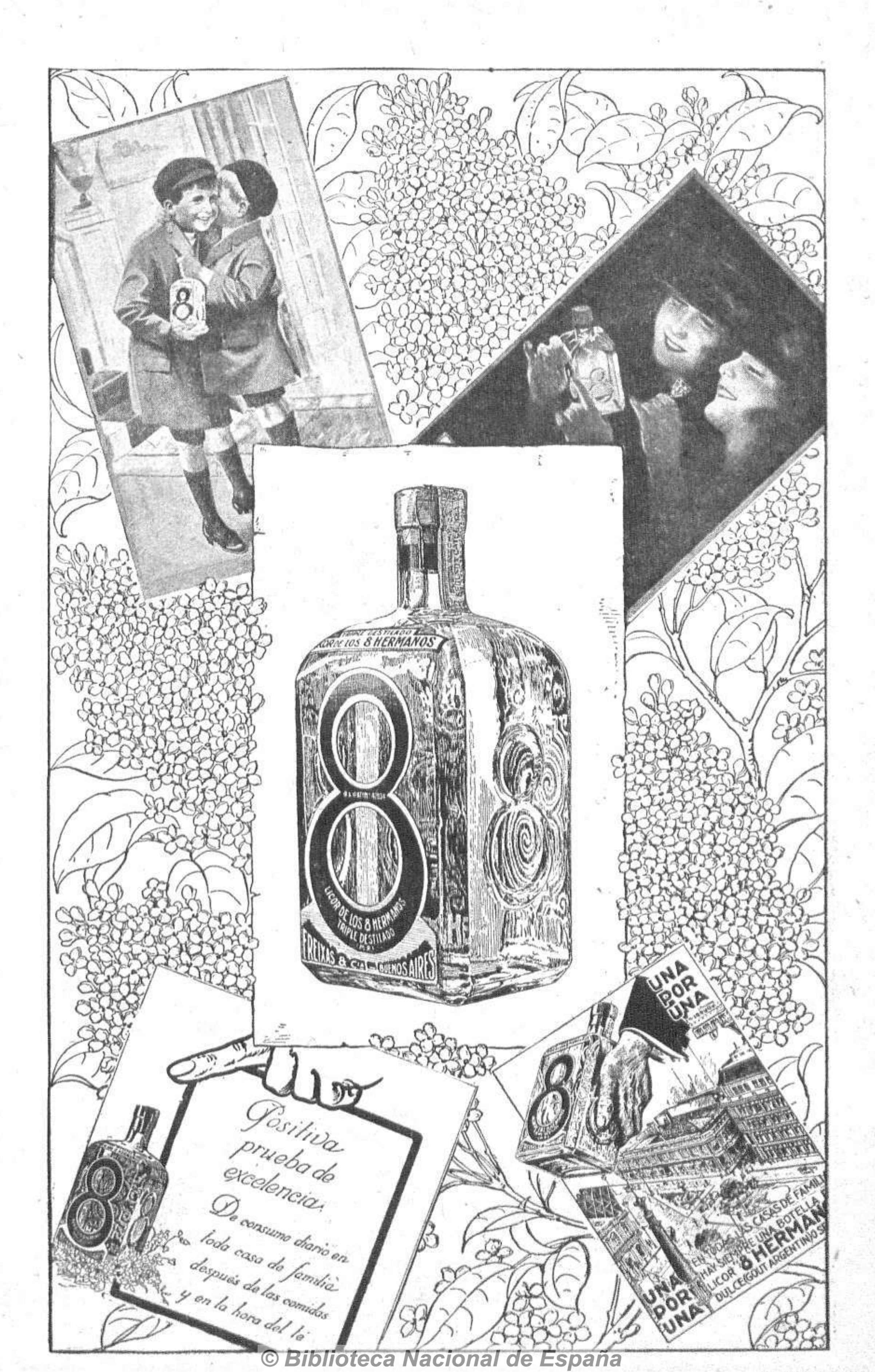
Del obstáculo con que se tropieza, hacerse un motivo de ejercicio; como el fuego, que se apodera de todo lo que cae en una hoguera. Una lamparilla quedaría apagada; pero un fuego impetuoso se apropia en seguida de todo lo que en él se arroja, y lo consume, y más alta eleva su llama.

Marco Aurelio.


Diego Gibson
Farmacia y Droguería Diego Gibson
Pagar con la seguridad de saber que se lleva lo mejor
es una de las satisfacciones que experimentan a diario los cientos de personas que realizan sus adquisiciones en nuestros establecimientos profesionales. El exceso de nuestro despacho y el hecho de que traigamos los productos desde los propios centros donde se preparan, garanten, y
ya lo saben bien
hasta los que han comprado un solo detalle en nuestras farmacias, la pureza y frescura de los mismos. Nuestra rectitud, luego, y nuestros precios que son siempre estrictamente el valor de lo que se entrega, han concluido por darnos la confianza plena de nuestros clientes.
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
168 - DEFENSA - 192
Sucursal: FLORIDA, 159 (Pasaje Güemes)
Unión Telefónica, del 5921 al 5925 (Avenida)
CAJA



Sepelio de los restos del comisario D. Federico Demarchi, el que dió lugar a una imponente manifestación de duelo como desagravio por el bárbaro crimen de que fué victima dicho funcionario. Le tributaron honores la Jefatura de Policía, Intendencia Municipal, Concejo Deliberante y el personal de policía de los pueblos limitrofes. — En circulo. Comisario D. Federico Demarchi.


TRIPLE DESTILADO
LICOR DE LOS 8 HERMANOS
8
LICOR DE LOS 8 HERMANOS
TRIPLE DESTILADO
FREIXAS & Cia. - BUENOS AIRES
Positiva prueba de excelencia:
De consumo diario en toda casa de familia después de las comidas y en la hora del té
UNA POR UNA
EN TODAS LAS CASAS DE FAMI
HAY SIEMPRE UNA BOTELLA
LICOR 8 HERMAN
DULCE(GOUT ARGENTINO) S
UNA POR UNA

De San Andrés de Giles



La comisión popular, en representación del pueblo, hace colocar una placa en memoria del general Mitre en la plaza que lleva el nombre del esclarecido ciudadano.

De Magdalena

Banquete dado en honor del gobernador de la provincia, Ingeniero Luis Monteverde, con motivo de su visita a esta pueblo en ocasión de las fiestas patronales.

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.

TIERRA ADENTRO, *por Victoria Gucoksky.*— Contiene este volumen varios cuentos, o relaciones, cuyos personajes son gente de nuestros campos. Esta literatura campesina está ya un poco desacreditada, a causa del abuso que de ella se ha hecho y de cierto convencionalismo algo romántico con que autores inexpertos y poco sinceros la han afligido. La autora de *Tierra adentro* no pertenece al número de esos autores.

No es romántica y es sincera; ha visto de cerca a nuestros campesinos, ha observado su filosofía y su psicología, y ha trasladado el resultado de sus observaciones al papel, sin ánimo de convencer al lector de que aquéllos son todos dignos de la felicidad celestial. Tenemos, pues, ante nosotros un trasunto fiel de la vida campesina, si no del país, por lo menos de la región que la autora conoce y cuyas condiciones de escritora hacen artístico. Sólo una observación nos permitiríamos formular: Los campesinos éstos hablan quizás demasiado. Por regla general, las gentes del campo son más bien lacónicas; pero es probable que en su vida íntima, que la autora conoce tan bien, sean como ella los pinta. En todo caso, *Tierra adentro* es un bello libro, bien pensado y bien escrito, que se destaca con méritos propios en el género literario a que pertenece.

SENCILLEZ, *por Eugenio Iglesias.* — Es evidente que la sencillez es un verdadero tesoro, en medio de esta vida tan poco sencilla que llevamos todos, cual más cual menos. Y es un tesoro que, como muchos otros tesoros espirituales, todos y casi todos menospreciamos, porque no sabemos lo que vale. Peor aún: en muchas ocasiones la sencillez, la amable y sedante sencillez, se nos antoja ridícula, sólo porque sí, razón que suele ser la fundamental de nuestras acciones y de nuestros sentimientos. Por su parte, el autor de este libro de versos, no menosprecia su tesoro, y hace muy bien. Ama la sencillez por sí misma, por la dicha que proporciona, por la serenidad que permite, por la poesía que pone aún en las cosas más insignificantes de la vida. Como muy acertadamente dice el señor Iglesias, «Propia es la sencillez de quien es fuerte, — Sencillamente viviré la vida; — quiero con sencillez irme a la muerte». De ahí, el grande y simpático encanto de sus versos, aun en algunas composiciones que, como la titulada «Crueldad», no son de una sencillez precisamente impecable. En cambio, «La doncellita que recoge agua» nos ha llevado a los tiempos de la mejor poesía bucólica castellana.

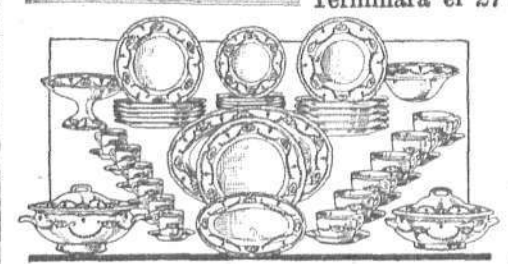
UNA EJECUCIÓN CAPITAL DE LA ÉPOCA DE VÉRTIZ, *por Bartolomé J. Ronco.* — El hecho historiado por el señor Ronco no ofrece, por sí mismo, mayor novedad, como que se trata de crímenes vulgares cometidos por un criminal vulgar también. Lo esencial en este libro es la exposición clara y metódica que el autor hace de los procedimientos de la justicia del crimen en la época colonial, bajo el gobierno de Vértiz, que fué, sin duda, uno de los mejores mandatarios que tuvieron las colonias españolas. En esa exposición no hay, para los conocedores, nada o casi nada que aprender; pero para la gran mayoría del público el libro de que nos ocupamos es del mayor interés, pues aparte el asunto, está escrito con sencillez y claridad, sin aquellos aires de dómines que suelen darse los que escriben de cosas históricas, aunque se trate de algunas más conocidas que el andar a pie. El autor ha estudiado el desarrollo de un proceso criminal, y ello le da ocasión para dar a conocer a sus lectores, como ya se dijo, el mecanismo de la justicia criminal durante el coloniaje. Estas monografías son muy útiles, cuando reunen las condiciones de la del señor Ronco, porque contribuyen grandemente a la difusión de conocimientos que conviene posea el mayor número posible de personas.

LA EXPOSICION SEMESTRAL DE

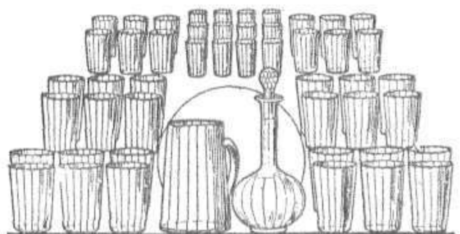
BAZAR Y MENAJE

que realiza GATH & CHAVES, es tradicional en todos los hogares. Brinda la oportunidad de adquirir en condiciones únicas por su precio, artículos útiles, convenientes e indispensables para el confort del hogar y la vida práctica.

Terminará el 27 del corriente.



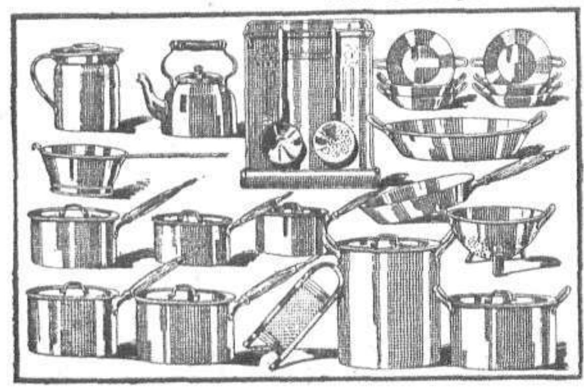
Servicio para mesa, en semiporcelana inglesa, decorado con flores o guirnaldas; en colores rosa, verde y azul; compuesto de 43 piezas, para 6 personas, $ **45.00**



Juego de vasos de medio cristal, acanalado, modelo Iquen. Compuesto de: 12 vasos para agua, 12 para vino, 12 para oporto, 12 para licor, 1 jarra y un botellón. Las 50 piezas........................$ **16.80**



Batidores «Dover», doble movimiento combinado, artículo sumamente útil, a $ 1.10 y $ **0.45**



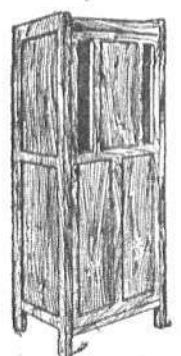
Batería de cocina, en aluminio puro, reforzado; artículo suizo; compuesta de 23 piezas, a .... $ **69.00**



Taza para almuerzo, en semiporcelana inglesa estampada en colores rosa, azul o marrón. La docena a pesos.... **9.70**



Paneras de mimbre, con aro de metal niquelado. Cada una, $ 1.95 y pesos.... **1.45**



Armario-fiambrera de pino Brasil, con 3 estantes; muy práctico para cocina, medidas: 148 × 47 × 29 a pesos... **16.50**



Servicio de cubiertos, en metal blanco alpaca. Compuesto de: 12 cuchillos, con mango de metal, 12 cucharas para mesa, 12 tenedores, 12 cucharitas para te y 1 cucharón. Las 49 piezas, a.................................. $ **38.95**

Del mismo juego se venden piezas sueltas a los siguiente precios:

Cucharas para mesa, la docena	$ 8.75
Tenedores para mesa, la docena	$ 8.75
Cucharitas para te, la docena	$ 4.50
Cuchillos para mesa, la docena	$ 14.50
Cucharón para sopa, cada uno	$ 4.75

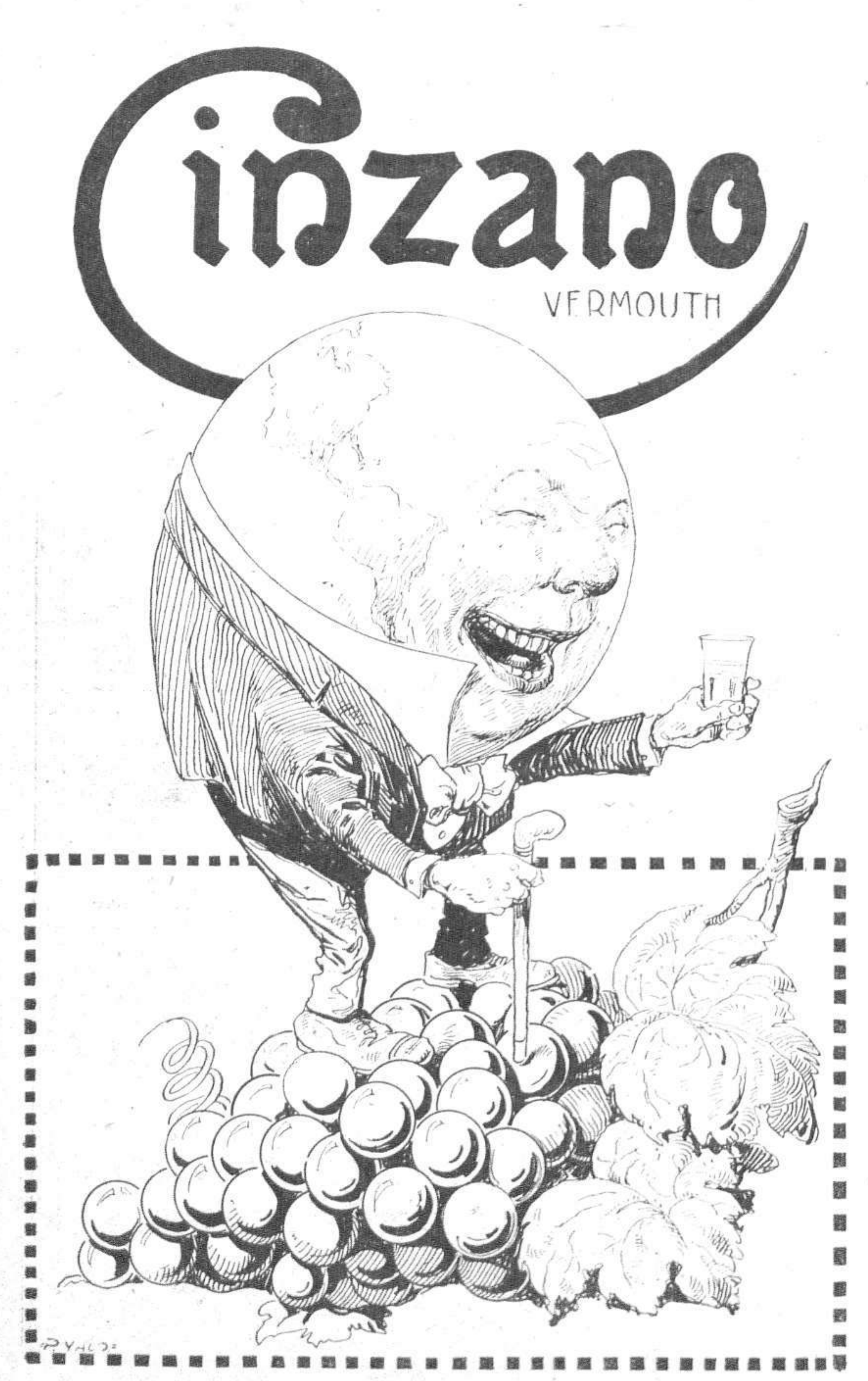
CASA CENTRAL — 4.º PISO



Cajas en madera de haya pulida, prácticas para sal, a pesos...... **0.95**

Gath & Chaves

CASA CENTRAL FLORIDA Y CANGALLO · ANEXO AV.ª DE MAYO, PERÚ Y RIVADAVIA.


Cinzano
VERMOUTH

AÑO XXIV BUENOS AIRES, 13 DE AGOSTO DE 1921 N.º 1193

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



EN LA LEGACION DE ITALIA

RECEPCION EN HONOR DEL DOCTOR ANGEL GALLARDO

El ministro plenipotenciario italiano, com. Cobianchi, el doctor Angel Gallardo y su esposa señora Dalmira Cantilo de Gallardo y algunas de las personalidades que asistieron a la recepción ofrecida por el primero al doctor Gallardo por su reciente nombramiento como representante diplomático argentino ante el gobierno de Italia.

FOTO DE BELL.

VII CENTENARIO DE SANTO DOMINGO

«LAS CORTESIAS»

Bien que los franciscanos hubiesen llegado con don Pedro de Mendoza, en la repartición de tierras hecha por Garay aparecen ocupando un mismo rango con los hijos de Santo Domingo, unos y otros a dos cuadras, respectivamente, al norte y sur de la Plaza Mayor, pues a los predicadores blancos correspondió el solar cedido luego a los Mercedarios para instalarse más al Sur, cerca del «gran tercero», sobre la calle dicha, con los años, de la Santísima Trinidad, y hoy de Bolívar, hasta su actual radicación.

Pero no obstante inspirarse en el mismo dogma y predicar al amparo de idénticas advocaciones, y a pesar de los votos y juramentos y renuncias a preeminencias mundanas, la reida crónica de la aldea enseña que al acentuarse la influencia espiritual de cada congregación en las familias, fué desarrollándose cierta emulación mal disimulada y menos contenida.

Por sobre estos tropiezos, jamás duraderos, pues sus actores debían deponer diariamente las armas ante los altares, en sus obligados exámenes de conciencia, desde los primeros días de amistad sin pliegues había logrado perpetuarse la «ceremonia de las cortesías» en homenaje recíproco de los dos patriarcas.



El prior del convento de Santo Domingo, R. P. Alvaro Alvarez y Sánchez, y el R. P. Luis Costoyco, guardián del convento de San Francisco, abrazándose en la esquina de las calles Defensa y Alsina, como símbolo de fraternidad. Desde hace 117 años no se repetía la tocante ceremonia.

La víspera y día postrero de sus fiestas, cada religión partía con su Santo en andas, y al llegar a la mitad del camino se hacían reverencias ante un clero numeroso, las congregaciones con sus atributos, el beaterío de hábito y el público piadoso reunido para rezar en la iglesia su rosario vespertino.

Atribuíase a la de Santo Domingo, el 4 de agosto, mayor influencia sobre el sentimiento impresionable de la feligresía, porque durante varios años el velo de una niebla densa, dijérasela una muselina descendida del cielo, envolvía a los peregrinos, ateridos de un frío intenso, si cortante para sus carnes, innocuo contra el calor de sus preces.

Y a través de ese nimbo sobrenatural, saturado de benjuí, y que no alcanzaba a disolver las brasas de los incensarios y las llamas *débiles, casi moribundas, de los* hachones y candelabros, surgían luces amarillentas y enfiladas, y se entreveía el oropel sobrecargado de las imágenes paseadas en triunfo.

Y el coro de los niños alternando al toque de los esquilones con los ininteligibles latines y cantos de la romería compungida, elevaban las almas en místico anonadamiento.

Semejante ceremonia debía tener su época, y si repitióse con puntualidad durante la prolongada vida de la colonia, en 1795 el prior de Santo Domingo, fray Isidoro Celestino Guerra, propuso a su émulo de San Francisco, fray Dionisio Irigoyen, su abolición «con sus agachadas y ridículas inclinaciones». Y el modesto franciscano, de acuerdo con su Venerable Discretorio convínolo así «con común aplauso de todos los hombres sensatos que miraban este acto como ajeno de la gravedad del culto con que la Iglesia nos manda honrar a los Santos en sus imágenes».

Empero, la supresión duró tan sólo tres años. En 27 de julio de 1802, fray José Antonio Sañudo, «grueso de cuerpo y cuerdo de ideas, y enemigo tenaz de formulismos pueriles», expresó al consejo, reunido en su celda prioral de Santo Domingo «su extrañeza por verla de nuevo introducida, sin saber fuera por mala voluntad o ignorancia de sus patrocinadores».

Fray Antonio mostróse sinceramente expresivo con sus hermanos, fray Francisco Olivier, fray Cipriano Gil Negrette, los dos Torres, fray Gregorio y fray Miguel, tan reacio a las discusiones; fray Manuel Albariño, futuro cabildante de Mayo, el padre Grela, ya célebre, fray Salvador Sosa, inmolado por los invasores, y el notario fray Matías Neira.

— Más que nunca, amados padres míos — *oyeron de labios de su prior*, — parece preciso, urgente, abolir semejante ceremonia, pues a más de lo ridículo que es en sí misma, hállanse en esta capital muchos extranjeros protestantes, y tomarían burla de ello.

Y pidió una providencia abrogatoria o prescriptiva para suprimirla en absoluto, y a fin de evitarse su nueva introducción propuso, y fué aceptado, que la víspera de la fiesta, a la hora acostumbrada, la comunidad no sólo fuera al encuentro de la imagen del patriarca a medio camino, sino que tomara sus andas y la devolviera del mismo modo.

Esta indicación sería comunicada con protestas de fraternal correspondencia y «en forma de extremar cualquiera urbanidad».

Según su respuesta, los franciscanos trataron el asunto, en consejo especial, el 25 de agosto siguiente, adoptando una resolución con ribetes de entredicho.

Fray Nicolás Vaz, su nuevo guardián conventual extremó en su contestación una energía de difícil armonía con su consagración de humilde. — Enterado de que VV. PP. RR. — léese en su oficio — después de haber innovado la laudable e inmemorial costumbre de recibirse mutuamente las imágenes de NN. SS. patriarcas y, reconvenidos, se niegan a restablecerla, han acordado que cada comunidad cuide el adorno de la imagen de su patriarca y que se omita llevarla a la iglesia en que se celebra la función del otro.

En esta atención — terminaba — prevengo a V. R. excuse el traer ni pública ni privadamente la de N. P. Santo Domingo para la próxima fiesta de N. P.

Ante ella fray José Antonio debió sobrecogerse.

El badajo de su convento convocó a nuevo consejo en su celda prioral, y luego de haberse impetrado la gracia divina, hizo leer la nota ante la sorpresa de todos. Fray José Antonio dejó constancia de que «lejos de haberse intentado perturbar la armonía entre las dos comunidades, se había buscado hacer a N. P. San Francisco un obsequio más racional y expresivo de su gran afecto a él y sus hijos, no haciéndose creíble que dicha proposición se hubiera hecho ni que la Junta de todos los PP. RR. se haya negado a ella».

El excitado guardián de San Francisco gozaba, a todas luces, de reducidas simpatías ante los religiosos de hábito blanco, y acaso fuéranle *conocidos ciertos* procedimientos y recursos, cuando los dominicos resolvieron pasar las palabras de su prior, «en oficio firmado por todos los vocales del consejo, con sobre escrito al guardián de San Francisco, en Junta de todos los RR. PP. del convento, en el cual se exprese el deseo de saber si el dicho guardián hizo propuesta a nuestra junta, y si su respuesta fué negativa, insistiendo en perpetuar la antigua práctica, reformada únicamente en las ridículas agachadas o inclinaciones que se hacían, pero de ningún modo en la que ahora se expresa con el nombre *de laudable e inmemorial costumbre de recibir mutuamente las imágenes de Nuestros Santos Patriarcas*» — y que, recibida contestación, darían la que corresponda.

En el libro conventual se expresó el anhelo de los PP. de Santo Domingo de evitar cualquier discordia, y el deseo «de saber y certificarse».

Fray Nicolás nada contestó. ¿Rompería, acaso, el oficio? Y así pasaron a la vida de los recuerdos aquellas procesiones, famosas entre las más famosas.

Alberto Meyer Arana.

Las imágenes de San Francisco y Santo Domingo rodeadas por los feligreses en la procesión.

Fotos de Bell.

El raid a Lima



Hearne, el valiente y arriesgado aviador que intentó realizar el viaje a la capital peruana, adhiriéndose de ese modo a las festividades del centenario de su independencia. Desgraciadamente el hermoso propósito no pudo llevarse a cabo por haber tenido un violento descenso en las Cuevas, a causa del cual se le destrozó el aparato, salvándose milagrosamente el bravo piloto, debido al espesor de la nieve.

En el Club de Flores



Parte de la distinguida concurrencia que acudió a presenciar la inauguración de las nuevas canchas de ejercicios físicos instaladas en el amplio local de la prestigiosa institución. Con ese motivo se originó una interesante fiesta social.

DE MONTEVIDEO

Los ministros plenipotenciario del Brasil, doctor Luis Guimaraes Filho, y de Relaciones Exteriores uruguayo, doctor Juan A. Buero, firmando el convenio sobre intercambio de profesores y alumnos entre las facultades de los dos países.

"Xenius", junto a un enorme cactus americano, piensa acaso "en el respirar oprimido de las plantas de aclimatación"...

Eugenio D'Ors y el Jardín Botánico

Un alma desterrada del siglo XVII

TENÍA la impresión de Eugenio D'Ors a través del hondo y vigoroso pensamiento que él sintetiza en bella forma literaria. Suponía que quien así hablaba debía, necesariamente, ser hombre de gallarda apostura, de varonil y expresivo rostro. Inquieta la inteligencia, habría llegado con la meditación a domeñar sus impulsos, a encauzarlos sabiamente: y pensaba que de tal manera se reflejaría ahora en los ojos tranquilos, de mirada profunda y heraldos de amistad segura y leal.

No ajeno a la influencia del genial Rodó cuando hace el elogio de Leonardo de Vinci, imaginaba que «Xenius», a semejanza de éste, debía reunir algo de la plástica de Absalón «con un alma generosa como la de un primitivo, refinada como la de un cortesano»... Y llegaba caprichosamente, sirviéndome de lecturas interpretadas u olvidadas según convenía, a establecer cierta analogía de presencia física entre el erudito educador y el personaje que sugiere el título — aisladamente mencionado — de una novela suya: «La bien plantada»...

Estaba seguro que así era él: *bien plantado*... Y así es Eugenio D'Ors.

Cuando le conocí, en compañía de otros periodistas, en un momento en que desfallecía el interrogatorio, fatigado él por la travesía, en cierto modo cohibidos nosotros, busqué furtivamente en sus ojos y encontré en ellos con íntimo regocijo la luz de amistad leal y segura que yo presentía.

Amistad leal — me dije — porque enseña; segura, porque la da el maestro que extrae su ciencia de la vida.



EUGENIO D'ORS habla bajo y pausadamente. La exposición de ideas y de las impresiones recibidas en sus primeros días de estada en Buenos Aires, que ya le han servido para originales e ingeniosas observaciones — nuevas glosas de mañana — se desarrolla en suave tono de voz. Calidad de sosiego y quietud es ésta que contrasta extrañamente con la agilidad del pensamiento y que ante su rostro tostado, donde las cejas crecieron largas y perma-

necen rebeldes, hirsutas, sorprende y subyuga. Pero no obstante el cansancio del viaje, el filósofo se vuelve hacia mí, visiblemente interesado, cuando le menciono con orgullo el Jardín Botánico de Buenos Aires.

— No se imagina usted — me dice — cuanto me agradaría visitarlo. Podríamos dedicar a CARAS Y CARETAS una hora de conversación en el Jardín Botánico...

Porque «Xenius», lector, al aconsejar «a un amigo que va a París» que visite allí el Jardín de Plantas, prescindiendo de la ponderación que otros pueden haberle hecho del Parc Monceau o del Louvre, le dice: «Pero del Jardín de Plantas de París, como yo no te hable, nadie de los nuestros te hablará. Porque es indispensable, tal vez, para buscar y encontrar todo el encanto del Jardín de Plantas — por encima de las dificultades del barrio excéntrico, de las limitaciones de la entrada, del valor científico olvidado, de la parásita clientela plebeya — ser, literalmente, *un alma* desterrada del setecientos.

O, si no un alma desterrada del setecientos, una sensibilidad ágil, capaz de improvisarse en ciertas riquezas, que son ciertas nostalgias.

¡Fina nostalgia de los jardines botánicos! Parece fabricada con el oprimido respirar de todas las plantas de cultivo forzado y aclimatación»...

Y por que «Xenius», en otras glosas, deja constancia de su reconocimiento a Amós Salvador, a quien debe históricamente esa afición a los jardines botánicos que le ha hecho saborear en Madrid «horas muy delicadas y otras, distintas de matiz, pero concordes en la emoción profunda, en los jardines de Paris, Ginebra, Amberes y Lisboa».

Correspondía, pues, que visitase el de Buenos Aires.



UNA mañana húmeda y desapacible visitamos el jardín de plantas. En el trayecto de su alojamiento hasta el Botánico, la rápida sucesión de edificios, plazas y aun barrios distintos, constituye un aspecto urbano que reclama constantemente la atención del docto huésped.

— Tienen ustedes una hermosa ciudad! — exclama.

Y ante mi asentimiento silencioso agrega:

— No sé... Buenos Aires tiene una gracia especial, casi diría *«felina»*, que *no* puede ser sino de Buenos Aires. Esos altos y bajos en la edificación...

Mientras habla, acciona como queriendo dar idea de algo ondulante, fugitivo, que se esfuma airosamente...

— No es — continúa — como esas ciudades de Europa central que parecen un objeto de arte presentado en una bandeja. No. Buenos Aires es muy distinta... Hay un poema de Verhaeren — añade en seguida — escrito después de la guerra, en que en un desfile de visiones ante las grandes ciudades, dice el poeta, *con un concepto* de universalidad: les Hamburgos, les Buenos Ayres...

Por los senderos mojados del jardín «Xenius» pasea sin rumbo. Va de un punto a otro; todo le interesa; todo «está bien»... menos una estatua de la *fuente* de las «victorias-regias» que ya sabíamos nosotros que era mala...

Y cuando ha recorrido el parque en diversas direcciones, con voz pausada, quedamente, ante el requerimiento mío, expone pensamientos que, con más cuidada y elegante forma, valdrían lo que nuevas glosas. Y dice:

— «Un jardín botánico suscita siempre impresiones sentimentales y sensuales muy gratas. Pero sus sugestiones ideológicas no lo son menos. Estrechamente ligados estos jardines al espíritu de curiosidad, que *fué el nervio del vivir científico en la* Europa del Renacimiento, está encerrado en sus fastos y detalles mucho de la historia del culto a la naturaleza, de la posición ideológica del naturalismo. Para mí siempre habrá una gran riqueza de contenido en el recordar que uno de los directores del «Jardin du Roy», uno de los sucesores de Buffón fué, y con muy justo título, un hombre de letras, Bernardino de Saint-Pierre, el autor de «Pablo y Virginia».

La mitad del sentido de la pre-revolución, de la agitación sentimental del XVIII está encerrada en hechos como éste. Al pie de los ejemplares exóticos del jardín, repitió Bernardino de Saint-Pierre el ensueño de aquella naturaleza muelle y tropical con que había de ganar a la ternura y al romanticismo los corazones cansados por el Enciclopedismo y por el abuso de la inteligencia»...

Y Eugenio D'Ors evoca después, con entusiasmo de hijo cariñoso y reconocido, el jardín de Barcelona, de «su ciudad de Barcelona». En la sombra de sus árboles añejos meditó él muchas lecciones, sintiendo que cada árbol era una lección viva de la historia natural.

— «Yo debo — me dice entonces, nostalgioso — un parque de mis honduras espirituales al Parque de mi ciudad de Barcelona, que para mí, niño ciudadano, sustituyó por mucho tiempo cualquier contacto campesino. La tentación del mundo grande y de la aventura geográfica diéronmela allí las jaulas de animales exóticos, los invernaderos de plantas tropicales y *grasas... Tal vez*, en lo íntimo e indemostrable, si hoy me encuentro aquí, en la que fué para mí lejana América, se debe al fermento dejado en mi interior por las tardes del Parque de Barcelona... Afortunadamente para mi salud mental, en el mismo Parque de mi ciudad había por entonces un Museo de reproducciones de las estatuas antiguas. Cuando las turbias tentaciones del exotismo tiraban demasiado de mi corazón, podía volver a *rezar mis oraciones al culto* de la Razón central y eterna en aquel Museo que tenía algo de templo.

En las devociones de la Razón, del arte equilibrado y clásico me inscribí, en ellas comulgo cada día...

Pero — concluye — conviene ser un poco hereje consigo mismo, y yo he dejado y aun he cultivado en mí un poco del veneno por el culto al exotismo»...

«Xenius» es un hombre de actividad admirable y estimulante. Múltiples cuestiones suscitan su preocupación de todas las horas: desde la honesta, saludable restauración de los oficios manuales de arte, hasta las invitaciones más simples y corrientes. Por eso, bien a pesar mío, me despido. Y me alejo pensando que cuando se vaya, siquiera sea momentáneamente, a Córdoba para dictar sus cátedras sobre la nueva doctrina filosófica, en que hablará de belleza y verdad, podremos, con limitación del recuerdo a su trato amistoso, decir de él lo que él dijo de Teixeira de Pascoaes:

«Nos dejaba una flor y era la simpatía».



Eugenio D'Ors recorriendo el Jardín Botánico.

A d o l f o L a n ú s

CAMPEONATO DE LA ASOCIACION DE AMATEURS

RACING v. PLATENSE



La defensa de Platense empleándose a fondo para librarse de un asedio de los delanteros racingnistas, originado a raíz de un "corner".



Barreto, "back" de Racing, rechazando un ataque de los "forwards" contrarios.



Cositorto, guardavalla de Platense, salvando admirablemente un potente "shot".



Ante grandes aplausos, Cositorto logra nuevamente lucirse realizando otra magistral atajada. A la actuación brillantísima de este jugador débese en parte el "score" del partido. Racing se impuso por un goal a cero, después de una bonita y reñida lucha presenciada por una inmensa cantidad de público.

FOTOS DE [illegible]

DICHO Y HECHO, por Sirio

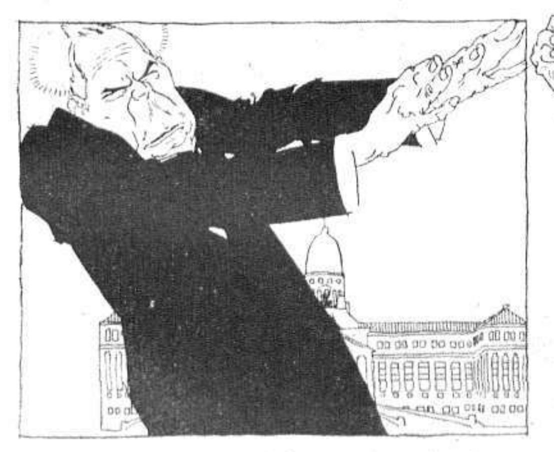
EL MENSAJE-TERREMOTO



—Una vez más V. H. me impone la ingrata exigencia de reiterarle mi categórico desconocimiento a sus pretendidas facultades constitucionales.



—Comprenderá V. H. que me sería fácil dar una amplia explicación a ese respecto, pero no me da la presidencial gana.



—... no puedo, no debo acceder a desvíos que importarían un renunciamiento a tan sagrados mandatos, y de lo que jamás me haré solidario.



—Niego, pues, una vez más a V. H. la pretendida atribución que invoca. V. H. es una simple rama de un poder, y a mí no me gusta andarme por las simples ramas.



—Recuerde V. H. que antes de llegar Yo, este país era un desierto en que los habitantes vagaban hambrientos, sin viviendas y presa de los bandoleros.



—Ante estas evidentes verdades que son de pública notoriedad, no puedo dejar de expresar toda mi extrañeza por la insólita actitud de los caducos elementos del régimen.

Atento el interés que existe por conocer las gestiones que vienen realizándose para organizar la concentración de partidos provinciales, adversarios del radicalismo, comienzo preguntando al doctor Moreno:

— ¿Qué trabajos se han hecho y se hacen para la coalición de los partidos opositores?

— Cuando en 1917 — me dice — fuí designado presidente del Partido Conservador, consideré que la oposición dispersa después de la campaña presidencial tenía el deber de organizarse en un partido que respondiera a las exigencias del momento, adoptando un programa y formas democráticas. El propósito tuvo aceptación general llegando a establecerse una concordancia entre las distintas fuerzas provinciales y una acción armónica en el contralor sobre los diferentes oficialismos. El pensamiento no se llevó a los hechos, y en las proximidades de la renovación del Poder Ejecutivo Nacional la situación se ha mantenido sin variantes a pesar del incremento creciente de las oposiciones locales, algunas ya triunfantes y otras que acarician un buen éxito cercano.

—Y en ese sentido ¿cuál es la acción del partido que usted preside?

— Los conservadores de Buenos Aires — responde — consecuentes con su pensamiento inicial han acreditado delegados para que concierten, con los demás grupos representativos de opinión, las bases de un partido nacional o de una confederación de partidos provinciales o de una convención destinada a dar una fórmula gubernativa y el programa a desarrollarse en el gobierno. Nos hemos colocado en todos los casos para que no puedan producirse dificultades.

Al decir esto último, el doctor Moreno me mira fijamente, como queriendo infundirme la sinceridad de su afirmación. Parece que en lo íntimo, el prestigioso político, con criterio optimista y seguro, piensa:

— ... Y no se producirán dificultades...

Luego prosigue:

— Los trabajos están iniciados; al frente de ellos se encuentran personas de indiscutible prestigio y en breve se exteriorizarán ofreciéndose soluciones que serán, sin duda, convenientes para los bien entendidos intereses del país.

— ¿Atribuye posibilidades de triunfo a ese movimiento? — interrogo entonces.

— Todo depende de su intensidad. El radicalismo — y al emitir este juicio el fogoso orador se afirma visiblemente en sus convicciones — no es ya un partido popular. Se ha transformado en un conjunto oficial del peor tipo, que necesita recurrir a procedimientos reprobables para mantener sus posiciones.

Los propios afiliados, actuantes y no actuantes, confiesan esa situación y la exteriorizan en sus rencillas tan frecuentes como violentas. La oposición, y a pesar del repudio general contra el gobierno, no ha visto, empero, ensancharse sus filas con todos los que se manifiestan antirradicales. El ambiente ha sido de indiferencia, y así aparece el país como un vasto escenario en el cual luchan el oficialismo central y sus agentes contra las oposiciones en presencia de muchos ciudadanos que debiendo ser actores asumen el papel más cómodo de espectadores, ya sea criticando, estimulando o disolviendo, pero abandonando derechos que son deberes.



FOTO DE VARGAS

EL PROBLEMA DE LA FUTURA PRESIDENCIA

Habla el presidente del partido Conservador de Buenos Aires, doctor Rodolfo Moreno (hijo).

— Alguien ha dicho — le observo — que los «indiferentes» son a veces peores que los «malos»...

Mas mi informante, dominado por su pensamiento central, continúa:

— Si una parte tan sólo de los que protestan contra la arbitrariedad y la ineficacia dirigente concordase entre sí y con los partidos actuantes, el oficialismo sería batido por *una gran mayoría*, pese a sus conocidos procedimientos.

— ¿Qué puede decirme — le pregunto a renglón seguido — de la futura gobernación de Buenos Aires?

— Su pregunta encierra toda la cuestión. Si en las elecciones de diciembre la mayoría corresponde a la oposición, el Presidente Irigoyen estará derrotado y no podrá imponer sucesor. En cambio, si el radicalismo obtuviera la mayoría de los electores para gobernador y vice, la oración se tornaría por pasiva.

En Buenos Aires — añade para terminar su juicio — la acción de los hombres que no están afiliados a los partidos políticos puede ser decisiva como lo fué ya en 1918.

— ¿Piensan los conservadores concurrir con fórmula propia o tienen idea de proclamar candidatos extraños a sus filas?

— La respuesta la dará democráticamente nuestra convención, que deberá reunirse antes del 15 de septiembre próximo.

Derivo yo la conversación hacia el campo contrario y, deseoso de informar sobre sus apreciaciones de opositor, planteo al doctor Moreno un problema que suscita honda expectativa.

— ¿Cómo cree usted — le digo — que se presentará a las elecciones el Partido Radical, unido o dividido?

Y él me contesta:

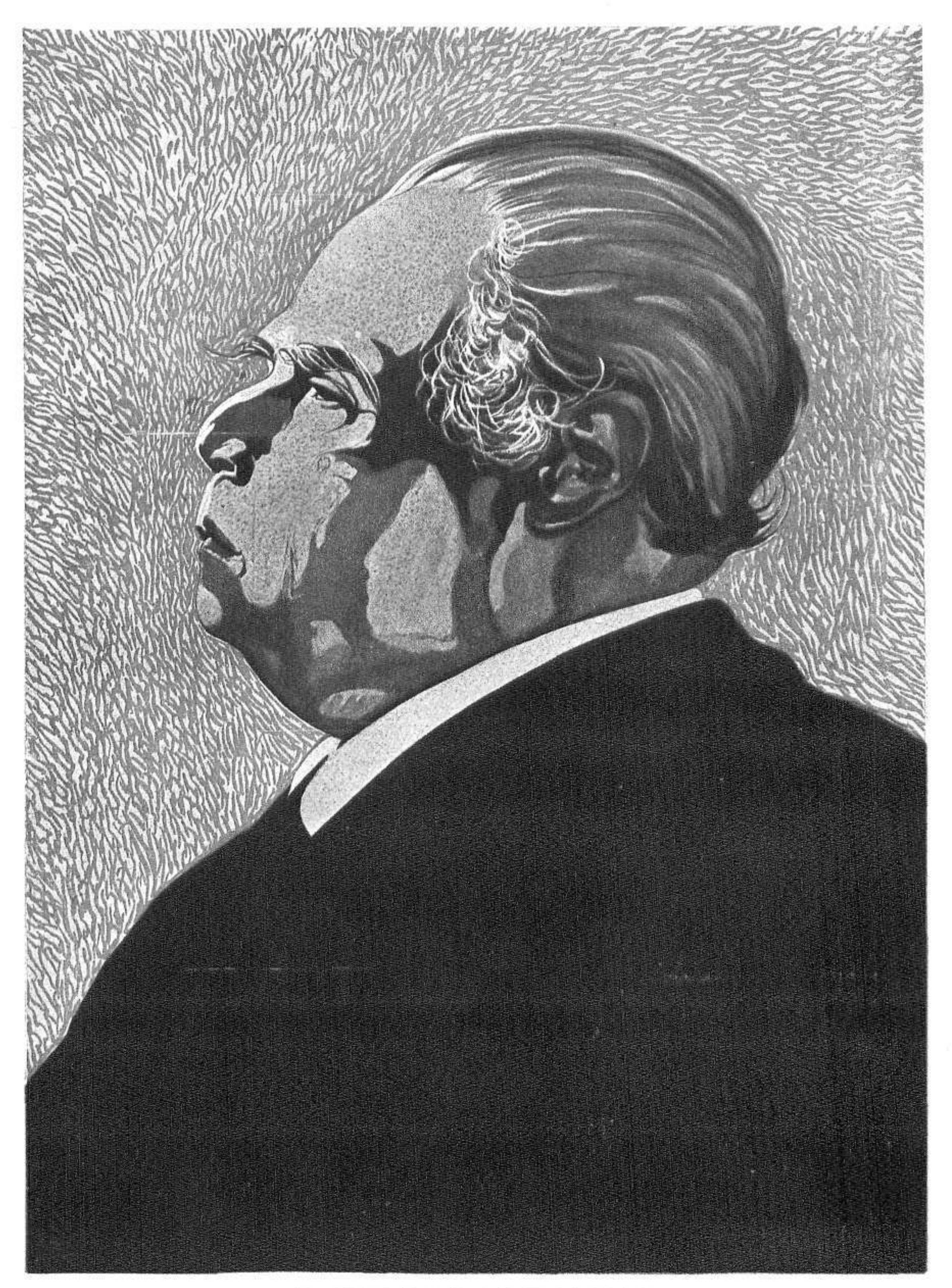
— Es difícil prever lo que harán los radicales. Las *informaciones* que se extienden son diversas y ellas comprueban, afirmando hechos conocidos, que allí no se combate por ideas de gobierno, principios o doctrinas, sino por nombres que traducen las conveniencias y los apetitos de los distintos grupos. Hay candidatos que se toleran por todos y hay otros que se rechazan por muchos. Todos esperan para definirse — afirma después — la palabra de la Casa Rosada, la que se pronuncia toda entera, acentuándose por lo tanto una superioridad negativa sobre la conducta atribuida al «régimen» con aquello de la «media palabra»...

— ¿Supone usted, doctor — inquiero después — que previamente se proclamará fórmula presidencial? ¿O cree más bien que el radicalismo irá a los comicios con electores para que éstos designen los candidatos?

— El sistema de la Constitución, que consiste en delegar la elección en un colegio, no se ha puesto en práctica. Siempre se han proclamado candidatos, y cuando por excepción eso no se ha hecho, como ocurrió con el Partido Conservador de Buenos Aires en 1916, la crítica fué general, acentuándola precisamente el radicalismo, que sostuvo encontrarse frente a un ejército sin bandera. Si ese antecedente permitiera asegurar la persistencia del concepto, creería que los radicales proclamarían su fórmula.

Las apariencias, sin embargo — termina diciendo con un gesto de excepticismo — hacen pensar que el Presidente de la Nación desea darse un sucesor y que no se anima a nombrarlo por temor de que no se lo voten ni sus propios amigos...

Raúl Doria.



FIGURAS DE ACTUALIDAD

SEÑOR EUGENIO D'ORS (XENIUS), POR ALVAREZ

Es, como ustedes sabrán,
ilustre conferencista,
profesor y periodista,
filósofo y catalán.



JUSTINE JOHNSTONE

Justine Johnstone, que ha sido proclamada como la mujer más bella de América por muchos peritos en materia de belleza de muchas partes del mundo, nació el 31 de enero de 1899, en Englewood, Nueva Jersey. Ella es de abolengo sueco y posee toda la belleza y genio de las suecas: tiene el cabello dorado, ojos azules muy oscuros y unas formas superiores.

Después de salir de la escuela primaria ingresó en el colegio Manor, en Larchmont, Nueva York, asistiendo más tarde al colegio de Emma Willard, en Troy, Nueva York, donde terminó sus estudios. Desde su temprana edad tuvo predilección hacia el drama y mientras estaba en el colegio de Emma Williard fué presidenta de la «Sociedad Dramática».

Formó parte de la compañía de las «Follies» durante la temporada de 1915 y 1916, apareciendo al año siguiente en una de las partes principales, en la cual obtuvo gran éxito. Desempeñó el papel de primera actriz con Ed. Wynn en «Sobre la Cumbre» (Over the Top) y en muchas otras obras que causaron gran furor.

Debido a su hermosura y talento la señorita Johnstone fué bien pronto admirada por el público. Hizo su debut cinematográfico en «Aves Negras» (Blackbirds), obra que fué adaptada a la pantalla del drama del malogrado autor Harry James Smith. «El Juguete de Broadway» (The Plaything of Broadway) es su segunda y más reciente película.

TEATRO DEL SILENCIO



El ausente

ODAVÍA me parece estarlo viendo a Samuel Horne, con sus cabellos rubios y despeinados, sus ojos celestes, casi infantiles, y sus perennes andrajos.

Hacía años que andaba por la *ribera*. Era uno de *esos moluscos humanos* desprendido bruscamente de los navíos de ultramar, que se incrustan en los barrios portuarios, y se quedan allí hasta que la muerte, el crimen o la fatalidad se los lleva.

A pesar de su apellido británico, Samuel Horne había nacido en los malecones del Havre. Por otra parte, los hombres del mar no tienen patria, es decir, los hombres como Samuel Horne.

Tendría, allá por 1911, unos cuarenta años. Navegó desde los catorce, bajo todos los pabellones del océano. Como siempre fué un alcohólico, no llegó nunca más que a segundo de veleros. Pero Samuel Horne prefería el puesto de fogonero en un vapor de cualquier clase al de oficial de pailebotes.

Conocía los cinco océanos. Los había recorrido por espacio de más de un cuarto de siglo. Especialmente las líneas del Oriente. Cargó especias en las islas Salomón y pescó en las heladas riberas de Alaska. Llevó contrabandos humanos de Marsella a Constantinopla y el *Pireo*, y cazó ballenas *en* las soledades del mar de Wedell. También cumplió varias condenas, por homicidio y por lesiones graves, en puertos americanos y europeos...

Pero esto es historia antigua.

El último barco en que Samuel Horne había navegado fué un «tramp-steamer» de matrícula británica; uno de esos sucios y pesados vapores que transportan toda clase de cargas por los anchos caminos del mar. Este barco era el «Eleonora Valmore», de ocho mil toneladas.

A bordo del «Eleonora Valmore» Samuel Horne navegó durante cuatro años consecutivos. Estuvo antiguamente en la carrera Londres-Cape Town; luego fué destinado a Liverpool-Nueva York. Más tarde fué

relegado al transporte de cueros y mulas argentinas de Buenos Aires a Sud Africa.

Y fué durante el primer arribo del «Eleonora Valmore» a Buenos Aires cuando Samuel Horne lo abandonó. Repleto y fétido de animales y cueros, el viejo vapor zarpó una mañana para el Africa misteriosa y distante. Pero Samuel Horne se quedó en los muelles.

Lo vió alejarse una mañana desde las mesillas del bar de Maud, y a medida que el «Eleonora Valmore» se perdía por la inmensidad del estuario, una calma profunda parecía descender sobre el corazón de *Samuel Horne, fogonero.*

Desde entonces no se movió de la ribera. Se convirtió en uno de los tantos parásitos humanos de la orilla. No podía internarse en las profundidades de la ciudad infinita y resonante. Una fuerza misteriosa lo retenía en los malecones abigarrados, en los cafés pequeños, en las encrucijadas portuarias.

Era un parroquiano habitual del bar de Maud, la irlandesa. Solía encontrar allí hombres que conociera en sus peregrinaciones por los siete mares, hombres como él rudos y taciturnos, harapientos e indiferentes.

Hacía un ano y medio que Samuel Horne se hallaba *incrustado en la ribera como un molusco y que* el «Eleonora Valmore» había partido para Sud Africa cuando el antiguo fogonero empezó a dar señales de terror.

No era el suyo un espanto alcohólico, injustificado, infantil, como el que suele atacar a los ex hombres en las encrucijadas de los puertos cosmopolitas.

Era un terror sin nombre, que no podía disimular.

Los parroquianos del bar de Maud no tardaron en advertirlo. Uno de ellos hizo notar que se anunciaba el segundo viaje del «Eleonora Valmore».

Efectivamente. El viejo vapor regresaba de Durban y Cape Town a cargar más cueros y más mulas para *los sudafricanos.*

En medio de su terror, cuando faltaban pocos días para que el «Eleonora Valmore» llegase a la dársena Sud, Samuel Horne enfermó de bronco-neumonía y fué llevado al hospital.

Cuando salió, el «Eleonora Valmore», con la sentina llena de cueros y los puentes poblados de mulas, había emprendido nuevamente el viaje, navegaba por medio del Atlántico.

Aquí está el nudo de la historia de Samuel Horne.

Cuando supo que el «Eleonora Valmore» estaba lejos sintió que su espanto se desvanecía. Pero cuando una noche oyó decir a un estibador que su antiguo barco volvería, el terror volvió a invadirlo.

Tenía miedo.

Un día un contertulio del bar de Maud contó por qué Samuel Horne tenía miedo.

— Abandonó el «Eleonora Valmore» para que no lo mataran — informó el marino. — Tenía a bordo un antiguo compañero, un español llamado Zúñiga, que había jurado matarlo como un perro...

Samuel Horne entró en ese momento al bar de la irlandesa y se sentó en un rincón.

El marino bajó la voz.

— Yo no sé qué fué lo que le hizo. Pero cuando un hombre jura que va a matar como un perro a otro *que fué su amigo y su compañero durante* muchos años, es por algo... Tal vez...

Todos permanecieron silenciosos.

¿Qué le habría hecho Horne al español Zúñiga? ¿Qué infamia sin nombre, qué traición abominable se escondía en el terror del ex fogonero del «Eleonora Valmore»?

El dueño del terrible secreto, el sentenciado a muerte, permanecía *inmóvil* en su rincón. Por los turbios cristales del bar de Maud divisábase el río, los malecones, los veleros, el cielo humoso y gris.

— Zúñiga estuvo aquí — añadió el marino; — no preguntó nada a mí ni a Maud. Pero sabía que *Horne estaba en Buenos Aires. Lo está buscando* desde hace años para matarlo como un perro donde lo encuentre. Y Horne lo sabe...

La historia no termina aquí, seguramente. El final es extraño. Muchas veces ha dejado meditabundos a los hombres de la ribera que sabían algo. La verdad, no, porque la verdad de los hechos no se supo nunca, ni Horne, si es que vive aún, la ha de contar *jamás.*

Un año y cuatro meses habían transcurrido desde que Horne salió del hospital, curado de su bronco-neumonía, pero no de su espanto o de su remordimiento, cuando volvió a anunciarse el tercer viaje del «Eleonora Valmore», para el cual había un enorme cargamento de lanas y cueros esperando en los depósitos de la dársena Sud.

Horne parecía un idiota o un demente.

Pasábase los días enteros arrastrándose por los muelles, o sentado como un bulto en el bar de Maud.

La irlandesa, que conocía la historia, le dijo una noche que se fuera, que Zúñiga lo iba a matar como *un perro cuando llegara.*

Pero una fuerza misteriosa parecía amarrar al sentenciado a muerte.

Maud, naturalmente, no se lo decía por caridad sino por prudencia. Pero Samuel Horne no se iba.

No era tampoco el valor lo que lo retenía allí, esperando su destino, porque su espanto era evidente.

Todos esperaban el desenlace del drama. Nadie quería perder el hermoso espectáculo de ver matar a Samuel Horne como un perro.

— Lo va a coser a puñaladas con una navaja — era la opinión general.

Y un día llegó el «*Eleonora Valmore*» a la dársena Sud.

Un estibador dió la noticia, encantado.

— Ahí está entrando — dijo restregándose las manos.

Efectivamente. Por el gran canal avanzaba un vapor pintado de gris sucio, arrastrado por dos remolcadores.

Samuel Horne lo divisó, pero ni siquiera pestañeó. El destino parecía aplastarlo como una montaña.

Los parroquianos del bar lo contemplaron con curiosidad.

— Dentro de dos horas será hombre muerto — pensaron, satisfechos y expectantes.

La irlandesa, llena de inquietud, intentó dar aviso a la policía. Pero los contertulios se lo impidieron.

Poco después de mediodía empezaron a inundar el bar de Maud los tripulantes del «Eleonora Valmore». Eran unos mocetones rudos, ingleses, italianos, españoles, sudafricanos, finlandeses.

Samuel Horne los vió entrar sin mover un músculo. No tenía armas de ninguna clase. Estaba a merced del *español Zúñiga, del hombre* que había jurado matarlo como un perro donde lo encontrara.

Y lo iba a encontrar allí, en una mesilla del bar de Maud, en la turbia ribera cosmopolita de Buenos Aires, entre los caseríos miserables de la Boca, a la sombra de los veleros de ultramar.

Vió entrar al contramaestre Olson. Luego al jefe maquinista Mac Gregor, seguidos por la tripulación sedienta.

Olson y Mac Gregor saludaron a Horne como si no lo hubieran visto desde el día antes.

Pero Zúñiga no estaba.

Horne y todos esperaban verlo entrar de un momento a otro. Nadie se atrevía a *interrogar a los tripulantes* del «Eleonora Valmore».

Olson bebió copiosamente, y dirigiéndose a Horne le dijo con indiferencia:

— Hay una vacante en la tripulación, Horne. Si quieres venir con nosotros esta vez... Zúñiga se nos murió en alta mar... A estas horas se lo han comido los peces... Pobre Zúñiga... Quien le iba a decir que nunca volvería a anclar en su puerto de Bilbao...

Horne lo escuchaba inmóvil, sin expresión. Movió los labios, como repitiendo las palabras del contramaestre.

Bruscamente, sus ojos celestes se enrojecieron, y dejando caer la cabeza sobre la mesa del bar, estalló en *sollozos, roncos, interminables,* desolados. Al día siguiente desapareció del bar, de la ribera y de Buenos Aires. No se embarcó en el «Eleonora Valmore».

Esta es toda la historia de Samuel Horne.







Vista general de la Tablada, con la fonda del Swif al frente.



Por DONDE PASAN los MILLONES



Detiénese el largo convoy y gasta un tiempo que a nosotros nos parece precioso, con lo que nos precipitamos afuera del furgón. No vayáis a pensar que se trata de un tren de pasajeros. Nada de eso: apenas si veníamos, allá, al final, media docena de hombres. En Nico Pérez, por donde pasamos al caer de la tarde, unos muchachos nos gritaban:

—Troperos: ¿quieren que les traiga alguna cosa de almacén?

Y nos trajeron pan, y queso, y un mal salame, y una botella de vino, que escanciamos en la semipenumbra del furgón, bebiéndolo ávidos en el más rústico vasito de «guampa».

¡Oh, el encanto de viajar, siendo escritores, en un tren de ganados, con una veste rústica, que hace se nos confunda con un capataz analfabeto o un pobre peón de estancia!

—¡Tropero!... ¡tropero!... —insiste la gurisada.— En aquel almacén hay tabaquito güeno.

Sale el convoy de Nico Pérez y las estaciones se suceden cómo hanse sucedido hasta llegar allí. En todas ellas, los verdaderos troperos, en alto la agresiva picana, saltan del furgón y, por los incómodos estribos recorren los vagones, levantando, a fuerza de aguijonearlos, aquellos pocos novillos que perdieron, con la brusca marcha, el deseado equilibrio.

Se hunde el sol, llénanse los campos de sombras... Sobreviene la noche. De vez en vez, la locomotora atraviesa el aire campestre con el taladro de su silbato agudo.

Ya estáis en la Tablada y, a la luz incierta del amanecer premioso, os dirigís a los corrales, donde van a encerrarse, por breve tiempo, los novillos que se deben vender.

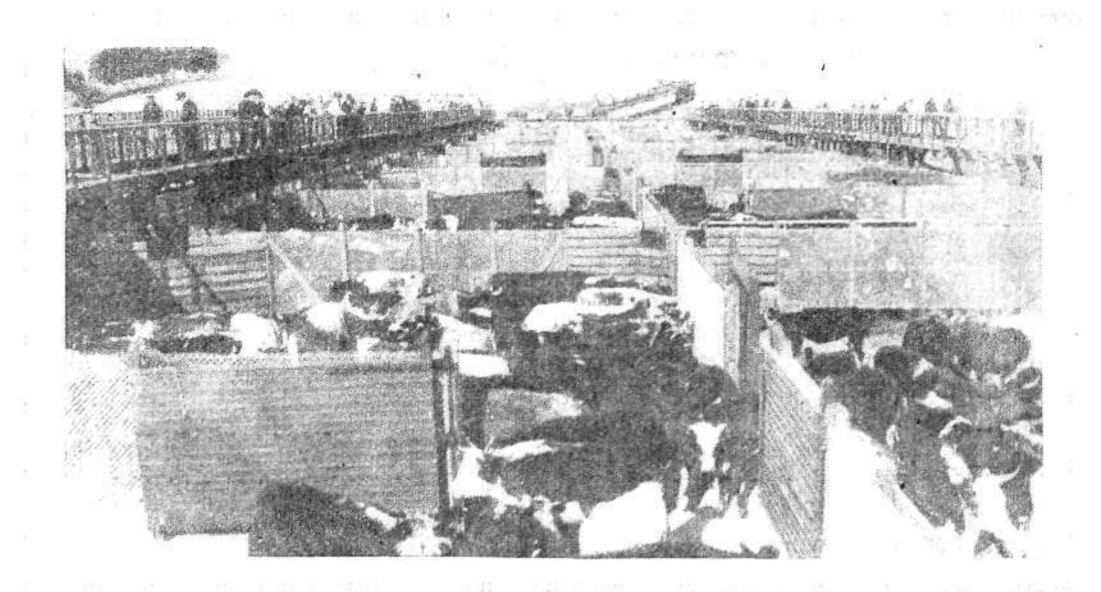
Las pezuñas suenan acompasadas en los corredores y, bajo una postrera irradiación astral, aquellos sólidos cuerpos vacilan como un organismo ebrio. Es que las reses salen entumecidas del tren.

Pero el espectáculo bullente no se tiene sino al entrar el día, cuando todas las tropas — las llevadas por tren y las que se arrearon a través de los caminos — se reunen en la enorme cancha de la Tablada.

Desde aquí se ve el compacto arbolado de Melilla y el abigarrado caserío de la ciudad.

El aire es limpio. En esta época huele a pastos en sazon. Las diferentes «puntas de ganado» están en círculos, apenas contenidas por los changadores a caballo. Estos changadores suelen ser magníficos jinetes. Salidos de los departamentos cercanos, han enlazado y han hecho «apartes» en las estancias. Ahora gánanse el sustento en Montevideo, cuidando de que no se entreveren los animales de uno y otro dueño y llevando las diferentes tropas hasta los pastoreos de los frigoríficos o el Abasto.

Por la cancha de ventas — una vasta explanada,



Vista de los corrales llenos de reses.

que limitan, por un lado, los corrales municipales (hace pocos años construídos) — cruzan grupos de jinetes, cabalgando en el cómodo recado del camperó. Apenas si un par de norteamericanos, compradores de éste o aquél frigorífico, van en sillas inglesas, con más afán de hacer un buen negocio que donaire. Otras veces es un centauro airoso el que os llama la atención, porque revive una página de gesta.

Hay varios miles de vacunos agrupados por la parda planicie. Va ascendiendo cada vez más el sol, las sombras se acortan y brillan más los pastoreos cercanos, las casas blancas del confín, los eucaliptos copudos... De repente, un novillo pingüe o una vaca indócil salen de su grupo, con lo que un tropero bizarro galopa en su persecución. Los changadores que cuidan la «punta» vecina pugnan porque tal animal no se les «entrevere» en su lote.

Y sea porque hay verdadera necesidad o porque al criollo le deleita la persecución, con el consabido «pechar» del animal chúcaro, lo cierto es que a veces la res fugitiva da una vuelta redonda, a todo galope, por la amplia pista, mientras flamean, como estandartes, los ponchos blancos y negros de los troperos perseguidores...

— ¡Ajaaá, novillo bagual!... ¡Juera d'áhi vaca vieja, que no es aquí su sitio!...

¿Tipos interesantes?... Los hay sin duda. En un país que ha tenido las guerras civiles del Uruguay, «camperos» interesantes no nos pueden faltar. Pero, por lo común, no son gárrulos. Cuando, hostigándolo a preguntas, conseguís que un viejo os hable de tiempos idos, es probable que os muestre la blanca cabeza, llena de cicatrices:

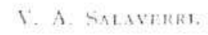
— ¡Esto jué ande s'acabaron los blancos! Ande mataron al coronel Mena. ¡Míreme los albardones en la frente! Recibí nueve tajos. Pero es qu'en mi tiempo se peliaba. ¡Había hombres guapos y'e vergüenza! ¡Ahura, las mulitas se conforman con votar!...

— ¿Millones?

Sí, muchos millones han pasado y seguirán pasando por la Tablada. Al revés de la Argentina, nuestro país no podrá ser agrícola nunca.

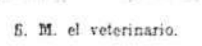
Tres cuartas partes del suelo son refractarias a la acerada reja del agricultor. Bajo una leve capa de fértil tierra, hállase el granito. (De granito es todo el subsuelo del Uruguay). Ahora, tras un período de exagerado auge, llega una época de decadencia para el criador oriental. (En idéntico caso hállase el argentino.) ¿Hemos de desalentarnos con esta crisis? Sin duda ¡no! Es un fenómeno que se registra en la vida de todos los pueblos y que ahora agrava aquí no poco la falta de espíritu previsor.

Pero esta mala racha pasará y va a ser solidez interna muy pronto, si conseguimos poner frente a la avaricia de los actuales manipuladores de nuestras carnes, importadores de Francia, de Alemania, de cualquier otro país... Río de la Plata tiene un clima privilegiado, junto a praderas vastísimas, donde la ganadería se puede hacer al aire libre, con lo que se reduce, de modo extraordinario, el coste de las reses, circunstancia ésta que hace de nosotros un formidable competidor en el marcado mundial de carnes. Miremos el porvenir...



V. A. Salaverri.

Montevideo, 1921.

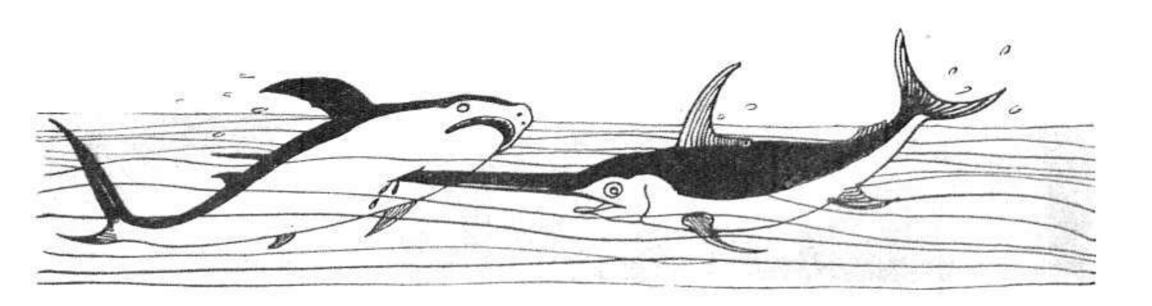


S. M. el veterinario.



EL PEZ ESPADA

Los griegos llamaron *xiphos* (sifos) a la espada. De aquí que el pez espada pertenezca a la familia de los *xiphidos*. Este espadachín nada por las costas del Mediterráneo y el Atlántico buscando pelea con los demás peces, porque no hay en todos los mares un bicho tan compadrón. La daga que esgrime para batirse con sus enemigos, y con la gente tranquila que no se mete con nadie, está hecha de una materia celular (llena interiormente de huequecitos) muy fuerte, revestida por una cubierta ósea. Los bordes son muy afilados, pero a la manera



de las guadañas y hoces, es decir, dentados; la punta muy aguda. Con esta arma, que es la terminación del labio superior, el pez espada llega hasta perforar el casco de las embarcaciones chicas, según refiere el naturalista romano Plinio, a quien no se le creía; pero otros casos observados modernamente confirman la verdad de tal noticia. Cornide habla de una balandra española que se halló en peligro de naufragar en las costas cantábricas por haberla agujereado un bravucón pez espada. A veces en la quilla de veleros grandes se encuentran trozos de las espadas que allí clavaron esos terribles fanfarrones. Como los matachines antiguos anda vestido de un cuero áspero de color azul y plata. El tamaño es de 2.50 a 5 metros en la variedad de pez espada conocida por el nombre de *xiphias glaudius* (*glaudius* significa en latín espada; acuérdate de la palabra gladiador) que es precisamente la variedad más importante y la que te estoy describiendo.

Donde más abunda este tremendo camorrista del mar es en las costas de Sicilia. Allí se le pesca en grandes cantidades. Su carne, cuando se trata de un pez joven, resulta blanca y riquísima.

Antiguamente los pescadores sicilianos tenían la superstición de creer que el pez espada acudía si se cantaban unas extrañas palabras. Al pez espada se le pesca con arpón como si fuese una ballena. Es duro de matar y resiste a veces mucho tiempo antes de poder ser izado a bordo. Si por casualidad cae en una red es casi seguro que la destrozará con su formidable facón.

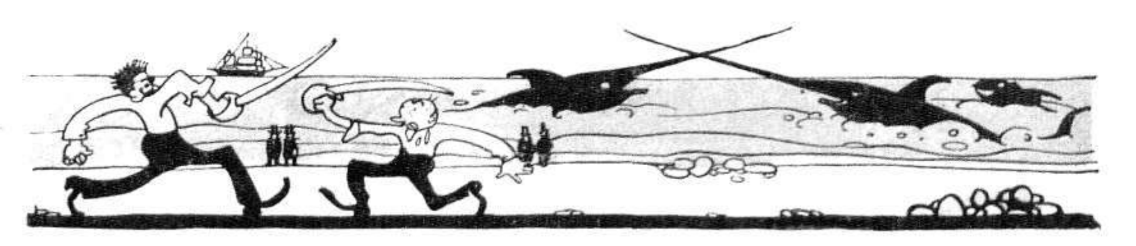
Este esgrimidor no vive en manadas como otra gente nadadora. Va recorriendo los mares acompañado de su esposa, que también usa espada en el labio. De vez en cuando ella desova en las costas y de ahí salen los pequeños peces espada que desde su más temprana edad se dedican a vistiar con todo bicho viviente.

Por la carne, por el color de la piel y otros detalles se parece al atún. Hay un pequeño parásito que atormenta a los atunes y a los peces espada durante el verano. Ya Aristóteles, que era un sabio griego de muchas campanillas, habia observado la existencia del *estro*, que así se llama el insecto de referencia. Hasta en eso de los parásitos se asemeja el pez espada a los bravucones antiguos, pues aquellos distinguidos matasietes se ensayaban matando a diminutos enemigos de la piel.

En Provenza y Génova le llaman *emperador*, por lo valiente y dañino. Efectivamente los emperadores vienen a ser peces espada con corona que recorren la tierra matando a los peces chicos, hasta que éstos se reunen y les dan un disgusto.

EDUARDO DEL SAZ

DIBUJOS DE MACAYA





En la alta noche

Vaga el suave murmurio del álamo y el pino
en la alta noche; el cielo se hace aun más profundo,
y en una ignota música, cual voz de mi destino,
despierta dulce acento ya apagado en el mundo.

Contigo, oh alma eterna de la noche, persiste
en hablar mi alma a solas; valle, bosque, montaña,
sois el divino antaño, y cuando estoy tan triste
mi niñez en vosotros despierta y me acompaña.

¡En vano el lauro efímero y la caduca gloria!
¡He de besar la piedra donde lloré de niño,
he de besar el árbol en donde está mi historia
y el terrón de mi casa donde existió el cariño!

El *pórfido* y el oro, la seda y el diamante
sean corona y cetro. ¡Mi corona más bella
es ver nacer la luna en la cima distante,
verte brillar, al ángelus, oh vespertina estrella!

En la callada *noche* ya es sollozo y caricia
el ayer que se acerca y va en mi paso lerdo;
y al oído retornan, suspirada delicia,
las voces de ternura que pueblan el recuerdo.

Ya no han de hablarme nunca con terrenal acento,
en inefable calma me están hablando ahora,
no se oye ni el murmurio del álamo en el viento,
lo eterno nos congrega en su infinita hora...

Arturo Marasso Rocca



Para vivir en el recuerdo

Aquí, esta tarde, plantaré este árbol
Para que un día sepan que en la vida
He sabido hacer algo...

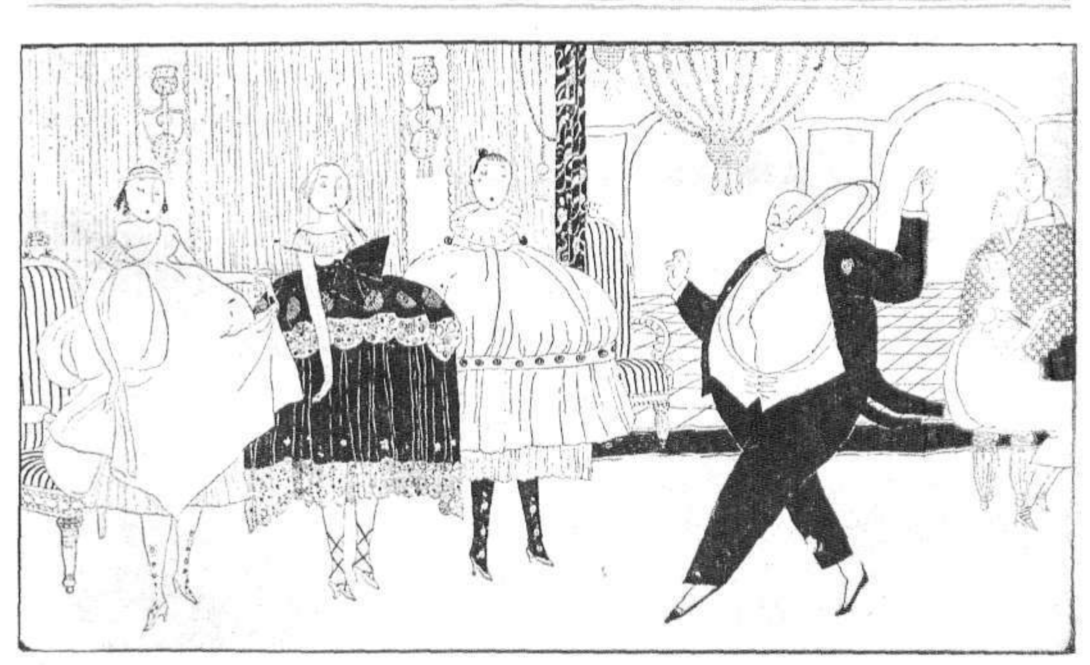
Quiero inmortalizarme,
Voy a plantar un árbol...

Y *grabaré mi nombre* en su corteza
Con toscas iniciales
Para que un día sepan que en el mundo
He sabido hacer algo...

(Mi nombre irá creciendo
Cuando descienda yo cansado y solo
Por la pendiente larga...)
Y alguna tarde —habrá corrido el tiempo—
Un hermano sediento y fatigado
Vendrá a buscar reposo
Bajo la sombra amiga de este árbol

¿Qué pensará el hermano
Mirando silencioso
Las toscas iniciales de mi nombre...
En el azul temblando habrá una estrella
Y un gran silencio llenará la tarde...
....
Quiero inmortalizarme,
Voy a plantar un árbol,
Para que tú también, sombra lejana
Puedas decir un día
Que no he pasado estéril por el mundo
He sabido hacer algo..

Héctor Rodríguez Pujol



El profesor de baile. — Fíjense bien, señoritas, que para este baile titulado "Vuelo de mariposa" se requiere mucha gracia y agilidad.

DORAHIKA

LEYENDA RUMANA



En Tultchina, pequeña aldea vecina a Tultcha, levantada sobre uno de los dos brazos del caudaloso Pruth que desemboca en el Danubio, se yergue, sobre las arenas que lame el agua, una roca — con cierta *extraña semejanza humana* — acerca de la cual circula entre los pacíficos aldeanos, la mayor parte de los cuales viven de la pesca, la leyenda de que esa roca encierra el alma de Dorahika...

Dorahika, única hija de Faniushka y Tshalic, pobre y viejo pescador de Tultchina, era en la casita blanca y humilde de sus padres así como una perenne aurora de luz y de alegría...

Su alma era pura como una oración y sencillamente inocente como los almendros en flor. Todo el día, durante las faenas caseras, o mientras ayudaba a su padre a componer las redes, era su garganta un ruiseñor incansable que prodigaba las desgranadas flores de los cantos lugareños y la cascada cristalina de su risa.

El beso de las brisas marinas había hecho florecer en sus mejillas dos pétalos de rosa; sobre los torneados hombros caían como lluvia de oro sus blondas guedejas; y dos ojos inmensamente negros brillaban en la blancura de su rostro tal obscuros nubarrones anuncio de tempestad en la gloriosa diafanidad de un día de sol.

Todas las tardes sus pies, pequeños como los de las princesas heroínas de aquellos cuentos azules que en las tristes veladas invernales solían contarnos nuestras buenas abuelas al calor del hogar, jugaban retozones en las transparentes aguas del Pruth, mientras sus manos se entretenían en juntar brillantes y nacarinas conchas que iban a dibujar fantásticos arabescos en su jardincito.

Quince años contaba Dorahika y todavía su corazón no le había dicho nada en ese divino lenguaje que habla Amor. Pero...

Cierto día un temporal arrojó a las costas de Tultchina los despojos de una barca deshecha por el furor de las olas; y junto a ellos, tomado de un madero, un joven pescador, único sobreviviente de los que tripulaban la barca.

La primera en socorrerlo fué Dorahika, que, como de costumbre, pasado el furor del temporal, se hallaba jugando con las aguas y la arena.

....

Tres meses después notábase un cambio visible en Dorahika; ya no la atraían como antes los cambiantes de las conchas y el rosa de los cangrejos. Los ojos tân brillantes del pescador forastero habían hablado a los suyos, y el ritmo de su corazón no se sentía ya como antes, independiente...

....

Pasó tiempo.

Cuando el joven pescador reunió suficiente dinero para volver a Sutina, donde le aguardaban la madre y una novia, tuvo calurosas frases de agradecimiento por la generosa hospitalidad recibida, y marchó.

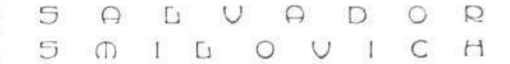
Dorahika sintió como si algo de su interior se despeñara, mas fueron sus labios fuente sellada. Pero después de su ida, ya no volvió a trinar su garganta, y una nube de tristeza veló perennemente la tormenta de sus ojos negros. No se la volvió a ver bañando sus diminutos pies en la playa; y durante muchos, muchos años — mientras no fueron cerrados sus ojos — cuando el sol parecía una brasa de fuego hundiéndose en las entrañas de la tierra, se la solía ver sentada largas horas, siempre sobre la misma roca, perdida a lo lejos la mirada, mientras brotaba de sus labios la amargura de su historia hecha armonía:

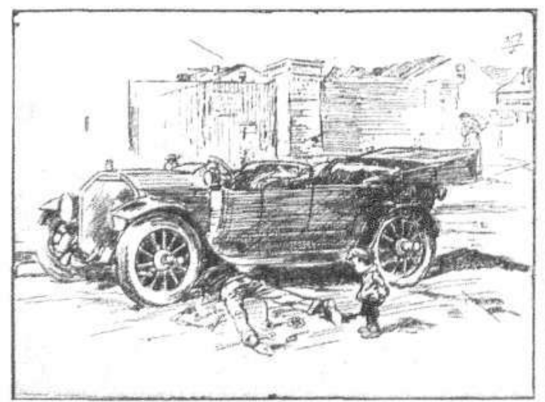
Barca pi vala i salta ushor,
inima im bati e plindi d'amor...

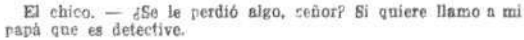
Por eso los tranquilos pescadores de Tultchina, mientras reposan de su labor en sus casitas blancas como alas de palomas, durante las obscuras noches en que silba el viento, creen percibir, como de un susurro de ultratumba, el dejo melancólico de una canción que dice:

La frágil barca por las olas es golpeada con furor,
como fué golpeada mi alma que está muriendo de amor...

Y es creencia de los pescadores que este murmullo sale del corazón de la roca enclavada en las riberas del Pruth, y que en esa roca — de una extraña semejanza humana — se encierra el alma de Dorahika que aun llora el engaño del pescador de ojos brillantes que se fué...







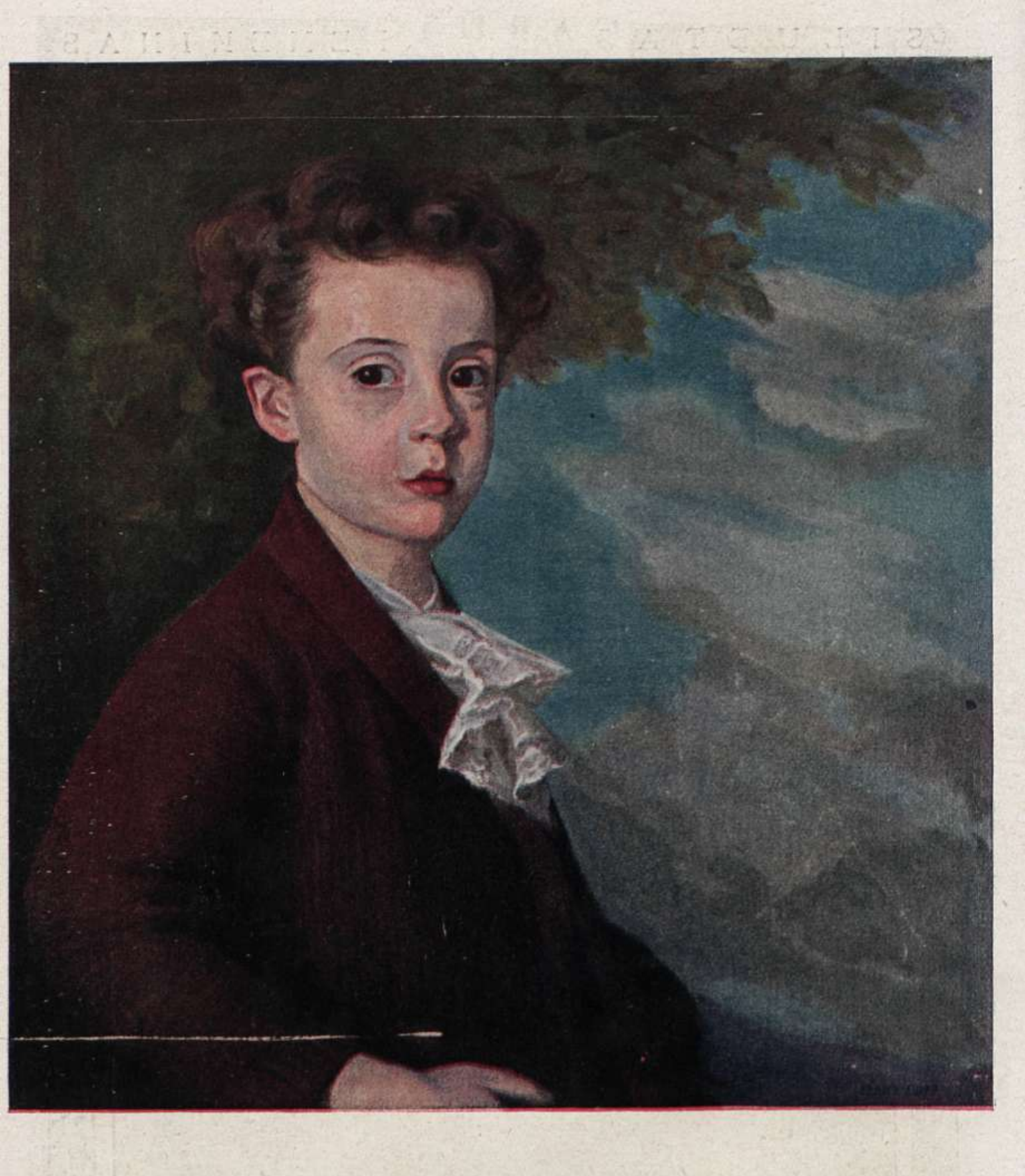
El chico. — ¿Se le perdió algo, señor? Si quiere llamo a mi papá que es detective.



— ¡Un milagro! ¿Será posible que me hayan nacido piernas esta noche?



Señora Sofía Laura Ayarragaray de Fernández



"L U C I T O"

ÓLEO DE FRANC VILLAR

CARUSO

† EN NÁPOLES

En "Manón".

En "Boheme".

El gran tenor italiano, el de la «divina voz» ha muerto en su tierra natal, Nápoles; su muerte representa una pérdida inmensa para el arte lírico de todo el mundo. Grandes y clamorosos han sido los éxitos obtenidos en la larga carrera artística por el excelso cantante; su prestigio popular era inmenso y su nombre era de mágicos efectos para los teatros en que cantara. Las fabulosas cifras que representaban sus últimos contratos hablan en su elocuencia de la admiración que despertara en el público neoyorkino que lo había hecho su ídolo. A sus maravillosas condiciones de artista lírico agregaba sus nada menos estimables dotes de caballerosidad y de filantropía. Su acción en beneficio de la Cruz Roja Italiana de la Guerra y en pro de la colonia de su país en Norte América acrecentaban en mucho la honda simpatía que siempre supo despertar. Intensa por lo tanto la pena causada por su desaparición, máxime cuando se esperaba aún, que lograra alcanzar todavía grandes éxitos que coronaran lógicamente su gloriosa y excepcional carrera.



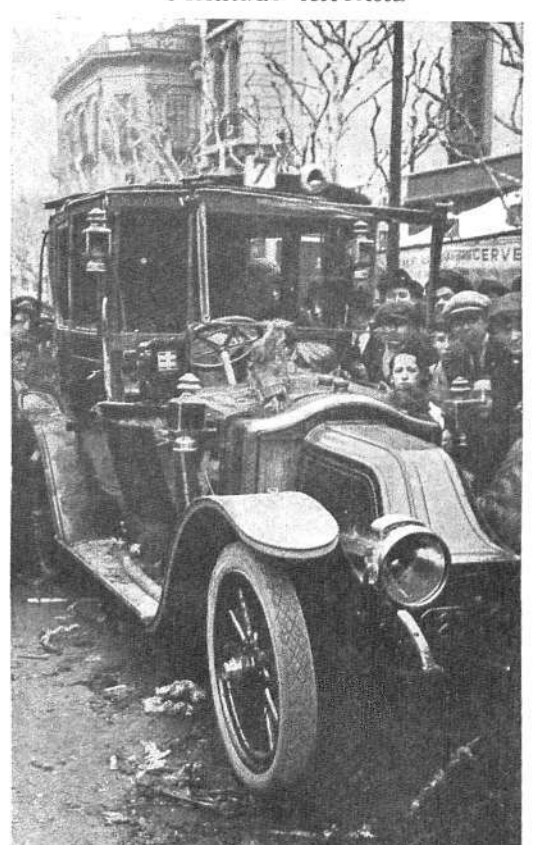


El célebre tenor y su esposa en Nueva York.



Caruso revisando las planillas de impuesto a su renta. Una de su últimas fotografías.

Atentado terrorista



Estado en que quedó el automóvil que guiaba Corsino Carrió después de haber explotado la bomba arrojada sobre el asiento en momentos en que éste había abandonado el coche para penetrar en el café situado en la calle Victoria, 1528.

Homenaje al general Bosch



Frente al mausoleo que guarda los restos del general Francisco B. Bosch al colocarse la placa que, como homenaje, le ofrendaron sus amigos e instituciones a que perteneció, en ocasión de cumplirse el vigésimo aniversario de su muerte.

PARTIDA DE LOS VOLUNTARIOS QUE VAN A MARRUECOS



Vista parcial de la enorme multitud que despidió a los voluntarios españoles que van a incorporarse a las filas de combatientes que luchan en Marruecos. Escenas de emoción se sucedieron a la partida por el entusiasmo con que se tributaban las ovaciones a los valientes que marcharon a defender su patria.

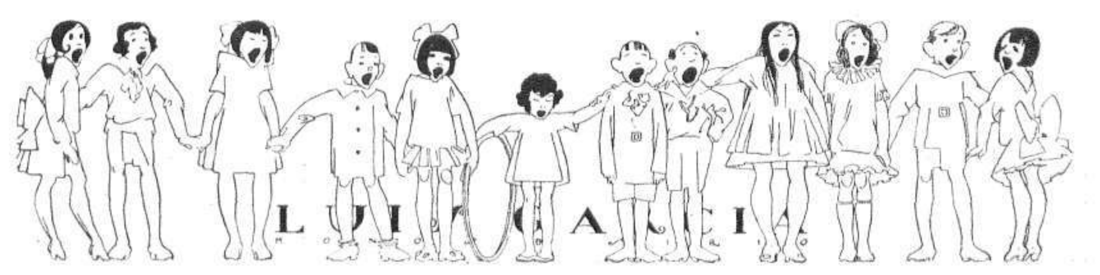
FOTOS DE ARROYO.



DE UNA OBRA

DESTINADA AL CONCURSO DEL TEATRO INFANTIL MUNICIPAL

Chico 1.º — ¿A qué vamos a jugar?
Chico 2.º — Yo estoy harto de saltar.
Chico 3.º — Yo leo ahora una novela.
Chico 4.º — ¿Nadie piensa en estudiar?
Chico 5.º — Yo no pienso ir a la escuela.
Chico 1.º — Estamos de vacaciones
por diferentes razones.
Chico 2.º — ¡Qué vida tan divertida!
Chico 3.º — No hay deberes ni lecciones.
Chico 4.º — ¡Qué gran vida!
Chico 5.º — ¡Qué gran vida!
Chico 1.º — ¿Por qué causa he de tener
que estudiar? ¡Vamos a ver!
Chico 2.º — Ayer mi hermano mayor
me ha dicho que voy a ser
un burro.
Chico 3.º — ¿Un burro? Mejor.
Chico 4.º — Uno, cuando se divierte
y no estudia, está más fuerte.
Chico 5.º — Con ello ¿a quién se hace daño?
Chico 1.º — Hemos tenido ¡qué suerte!
vacaciones todo el año.
Chico 2.º — ¿Y qué? La vida es tan corta...
Chico 3.º — No ir a clase es lo que importa,
porque ¿quién no se encabrita
viendo la cara de torta
que tiene mi señorita?
Chico 4.º — Hay que aprender un montón
de cosas sin ton ni son.
Chico 5.º — Por ejemplo, la gramática.
Chico 1.º — Es verdad.
Chico 2.º — Tiene razón.
¡Qué cosa tan antipática!
Chico 3.º — Más lindo es tomar un plato
y hacer con humo el retrato
de un cura o un vigilante.
Chico 4.º — O enseñar, como yo, al gato
a comer papel secante.
Chico 5.º — O comprar churros, ¡qué ricos!
O hacer la vajilla añicos.
Mamá 1.ª — Chicos, ¡cállense la boca!
Mamá 2.ª — ¡A ver si se callan, chicos,
que me van a volver loca!
Chica 1.ª — Pero ¿han visto? ¡qué holgazanes!
Chica 2.ª — ¡Qué palabras!
Chica 3.ª — ¡Qué ademanes!
Chica 4.ª — Todo por no trabajar.
Chica 5.ª — ¡Qué chicos tan haraganes!
¿Chicas, vamos a jugar?
Chico 1.º — ¡Bruto!
Mamá 1.ª — ¿Qué ha pasado?
Chico 2.º — Nada.
Chico 1.º — ¡Que me ha dado una trompada!
Mamá 2.ª — ¡Qué barullo! ¡Qué alboroto!
Chico 3.º — Grita por una pavada.
Mamá 1.ª — ¡Ay Dios mío! ¿qué habrán roto?
Chico 4.º — Aseguran que este mes
se abrirán las clases.
Chico 5.º — Pues
yo no iré.
Chico 1.º — Ni yo.
Chico 2.º — Ni yo.
Chico 3.º — Para dos meses o tres
¿quién va a la escuela?
Chico 4.º — Yo, no.
Chico 5.º — Es digno de ser eterno
este gobierno.
Todas las mamás. — ¡Qué infierno!
¡No va a haber paz ni un segundo!
Todos los chicos. — Este es el mejor gobierno
que hay desde que el mundo es mundo.



De izquierda a derecha: Doctor César Viale, doctor Carlos Delcasse, doctor Benito Nazar Anchorena e ingeniero Ernesto Newbery, en la sala de armas que el segundo de los nombrados posee en su residencia de Belgrano.

LA FEDERACION ARGENTINA *DE* BOX

SU CONSTITUCION, PROPOSITOS Y MARCHA

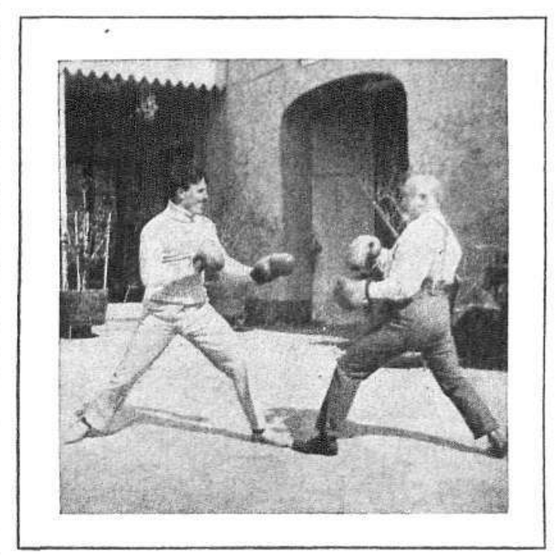
Cuando una tarde del verano de 1920 fuí amablemente requerido por Alberto Festal para coadyuvar en su iniciativa de fundar una federación nacional de boxeo, mientras escuchaba el esbozo de su plan hube de sostener *in petto* una difícil lucha conmigo mismo para atenderlo, pues si bien mis ojos seguían los movimientos de mi inesperado interlocutor allá en las alturas de un octavo piso, haciéndole creer que no perdía sílaba de su nutrida y argumentada exposición, mi espíritu en cambio daba tremendos saltos hacia atrás, emplazándome sin transición en aquellas inolvidables mañanas llenas de sol, de vida y aromas — ¡veinte años han transcurrido! — pasadas en medio de los jardines de la bella posesión del doctor Delcasse, el sin igual altruista decano del deporte moderno entre nosotros y el que mejor que nadie ha propagado con la fe y el ejemplo de un apóstol la doctrina más completa que se ha conocido y conoce para la equilibrada formación del hombre, su conciencia y su carácter: *mens sana in corpore sano*.

Como impresos en una cinta cinematográfica, más aún, vertiginosamente, iban desfilando juventud, alegrías, confianza amigos — muertos algunos, perdidos de vista otros—maestros de esgrima, de box, de lucha, de bastón; blancos, bronceados y negros; grupos corriendo en la pista circular — entre magnolias y rosales — parejas de muchachones fornidos y ágiles cambiándose golpes de puño en actitudes estéticas, dignos y serios en la lucha, sonrientes y satisfechos después, como quienes cumplieran una noble y provechosa misión... Así lo inculcaba Jorge Newbery, cúspide de la cultura física argentina, a sus discípulos y amigos de todas edades que le seguían y admiraban.

Mi interlocutor continuaba su explicación cada vez más entusiasmado, ya de pie, ya sentándose; alternativamente estiraba y contraía su musculatura al compás de sus palabras para mejor sugerirme, al parecer, la bondad de su proyecto.

¡Oh! amigo mío, cuanto siento haberle ocasionado, con mi nostálgica y lógica reminiscencia, aquel trabajo que usted se impuso de convencerme con ademanes atléticos, que si mal no recuerdo le valieron, en esa tarde canicular, gruesas gotas de sudor que en tropel y francamente corrían por su bien plantada frente. Hasta que, siempre con la mirada puesta en usted, repentinamente — volviendo de la excursión retrospectiva — y cortando su peroración dí unos pasos, le tomé por su sólido dorsal izquierdo — no lo invento yo ahora — y le dije textual:

— Ni una palabra más. ¡A la acción!

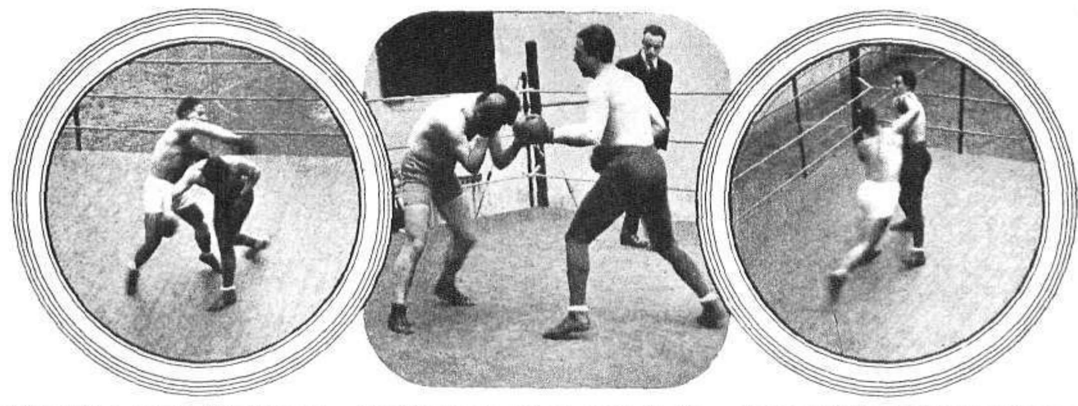


El malogrado Jorge Newbery y el doctor Delcasse tirando al box hace más de veinte años.

Los primeros estatutos y reglamentos de la F. A. de Box fueron votados por representantes de los clubs o círculos siguientes: Jockey, Progreso, Gimnasia y Esgrima, Universitario, Boxing de Buenos Aires, Hue-Gen, Policial de Cultura Física, Belgrano, Militar, Naval, de la Prensa, Urquiza Boxing, Nacional Sport, Flores Boxing y Sportiva de Barracas.

Hasta la fecha su acción puede decirse que ha sido proficua si se considera que tiene que desenvolverse al margen de una ordenanza municipal que prohibe los espectáculos de box; ordenanza que parecía iba a ser derogada una vez que en dicho sentido expidióse el Concejo Deliberante.

Con todo ha podido celebrar el año pasado su primer campeonato nacional de aficionados en el local del Club Universitario; ha enviado representantes de todos los pesos al campeonato internacional de Montevideo; se ha entendido en Chile con sus similares de allí y el Uruguay, en los días de la IV olimpíada sudamericana, echando las bases de la



Match Peirano-Gallardo. Este último esquiva un "swing" de derecha.

Santuci-Gallardo. Ante el ataque de éste, Santuci bloquea; el doctor Fitte, presidente del Club Universitario, dirige el asalto.

Peirano-Gallardo. El primero llega con un "knoch" de derecha.

Confederación Sudamericana de Box chilena-uruguaya-argentina, y se ha afiliado al *Comité Olímpico Argentino*, el que promovió la representación antes citada, y que hubo de conducir el pabellón argentino a la olimpíada internacional de Amberes a no verse entorpecido por causas que son conocidas en el mundo del deporte local.

Ya *lo ha* expresado *la* entidad:

«Francia, vanguardia «de la raza latina, ha se«guido la huella de los «países más fuertes y tie«ne implantado el boxeo.

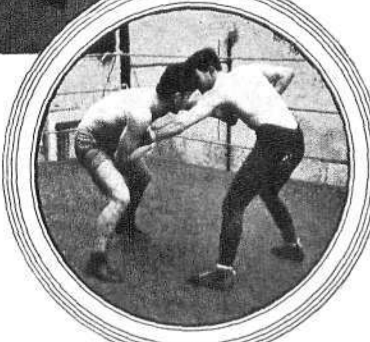
«Dentro del ring el ca«rácter se educa, el cuer«po se fortifica, el hombre «se disciplina y el caba«llero se destaca; fuera del «ring *estos rendimientos* «aprovechan al individuo «y a la sociedad en que «*actúa*».

La Federación se encarna en un conjunto de personas que *tienen*, según su carta, la misión de velar por el mantenimiento de la técnica y la moralidad del boxeo en todo el territorio. Nada tiene que hacer con el dinero que se cobra a los espectadores de peleas o que se paga a los combatientes — la bolsa — ni en las apuestas mutuas. Meramente fiscaliza *las* peleas nombrando un jurado de tres, un «referee» y un «*time keeper*». El negocio o el manejo de los fondos lo realizan, pues, los organizadores de espectáculos de profesionales.



Curtis-Santuci; un "fighting". Curtis coloca un "knoch" de derecha al mentón.

J. Santuci (a la *izquierda*) y Fernando Curtis (a la derecha). En guardia.



Santuci-Curtis. Rompiendo un "clinch".

La F. A. B. percibe las entradas, para su sostenimiento, cuando se celebra el campeonato de aficionados, una vez al año.

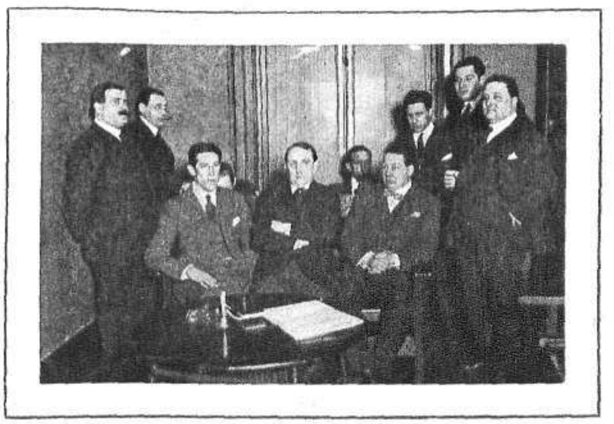
Por supuesto que la Federación *en principio es contraria a que en* la técnica de los asaltos, peleas y campeonatos, intervenga entidad *extraña alguna; defiende su autonomía* como puede defenderse el poder legislativo o el judicial de la *intromisión* de *otro poder*.

Claro está que el boxeo es calumniado y puesto en la picota por los que ignoran sus ventajas. Pero no puede caber duda asimismo a ciegos y contrarios de que es el deporte que más condiciones combativas y de ingenio desarrolla, y el que: «me per«mito sugerir preferente«mente a los padres que «deseen tener hijos de bue«na fibra y formar hom«bres para cualquier terre«no, como que encierra el «secreto de los secretos «para las funciones de la «vida que exigen material «y moralmente el luchar «o competir».

Finalmente, para quienes achaquen que existe en la propaganda que mantiene la Federación una obsesión de novedad o «snobismo», ahí van una vez más esos consejos de Aristófanes a los jóvenes de su tiempo:

Tendrás el pecho lleno, la piel blanca, las espaldas anchas, *las piernas* grandes... Vivirás hermoso y floreciente en las «palestras»; irás a la academia a pasearte a la sombra de los olivos sagrados, una corona de juncos en flor sobre la cabeza; con un amigo sabio de tu edad, a placer perfumado por el buen olor del cedro y del álamo retoñante, gozando de la primavera cuando el plátano murmura al lado del olmo...

CÉSAR VIALE.



El presidente y los miembros de la comisión directiva de la Federación de Box.

FOTOS DE VARGAS.

EXPOSICION FRANC VILLAR EN EL SALON WITCOMB

Con una buena cantidad de obras se presenta nuevamente el conocido pintor Villar ante nuestro público, que ya en otras oportunidades ha valorado la buena labor de este artista. Entre las telas, en su mayoría temas nacionales de tierra adentro, encuéntranse varias de positivo valor artístico

Cazador de guanacos.

Leonie Matthis.

Franc Villar.

III Salón Anual de la Mutualidad de Estudiantes de Bellas Artes



Grupo de jóvenes artistas que exponen sus obras en el III Salón Anual y parte de la concurrencia que asistió a la inauguración verificada en los salones de la Comisión Nacional de Bellas Artes.

FOTOS DE ARROYO

Inauguración de la escuela A. Aberastain



El presidente del Consejo Nacional de Educación, con las autoridades del consejo escolar 4 y el personal superior de la escuela, *presenciando el acto a que dió lugar la inauguración* oficial.

Un acto de arrojo



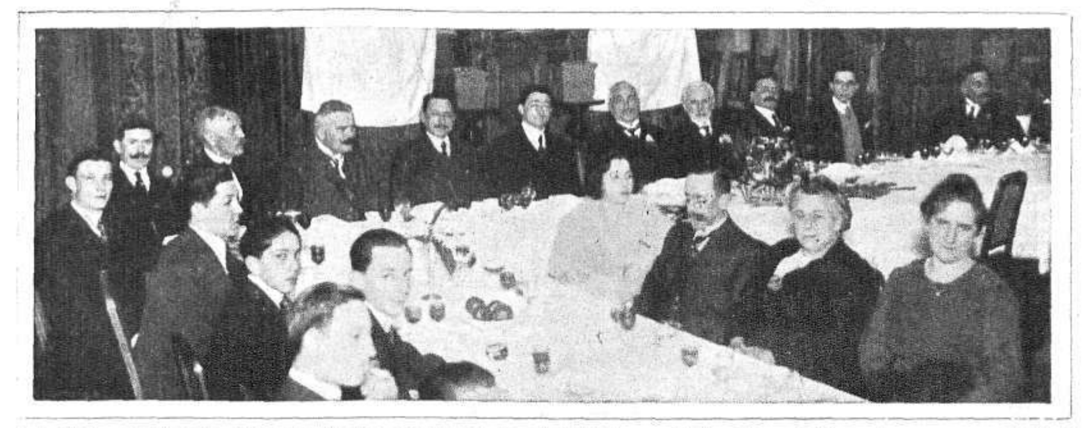
Motorman Nicolás Sabini.

Por salvar a un niño de ser atropellado por el tranvía que guiaba este humilde y heroico motorman, fué tomado por las ruedas bajo las que cayó al inclinarse para apartar al pequeño. Desdichadamente, su noble acción no tuvo su lógico premio, pues a causa de las heridas recibidas, ha sido necesario amputarle la pierna derecha.

ACTUALIDADES DE ROSARIO

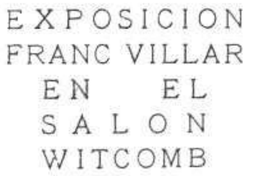


Asistentes a la demostración ofrecida por los socios de la Bolsa de Comercio al señor Jorge C. Lingelfelder.



Autoridades consulares de Suiza y destacados miembros de la colectividad ocupando la cabecera del banquete con que se celebró el 630.º aniversario de la constitución de la República Helvética.

FOTOS DE BELL.



EXPOSICION FRANC VILLAR EN EL SALON WITCOMB

Con una buena cantidad de obras se presenta nuevamente el conocido pintor Villar ante nuestro público, que ya en otras oportunidades ha valorado la buena labor de este artista. Entre las telas, en su mayoría temas nacionales de tierra adentro, encuéntranse varias de positivo valor artístico



Cazador de guanacos.

Leonie Matthis.

Franc Villar.

III Salón Anual de la Mutualidad de Estudiantes de Bellas Artes



Grupo de jóvenes artistas que exponen sus obras en el III Salón Anual y parte de la concurrencia que asistió a la inauguración verificada en los salones de la Comisión Nacional de Bellas Artes.

Inauguración de la escuela A. Aberastain



El presidente del Consejo Nacional de Educación, con las autoridades del consejo escolar 4 y el personal superior de la escuela, presenciando el acto a que dió lugar la inauguración oficial.

Un acto de arrojo



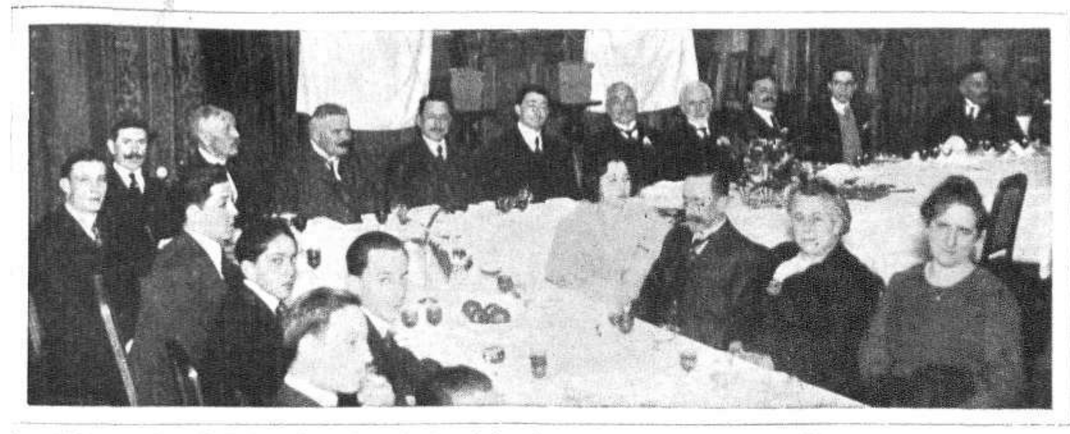
Motorman Nicolás Sabini.

Por salvar a un niño de ser atropellado por el tranvía que guiaba este humilde y heroico motorman, fué tomado por las ruedas bajo las que cayó al inclinarse para apartar al pequeño. Desdichadamente, su noble acción no tuvo su lógico premio, pues a causa de las heridas recibidas, ha sido necesario amputarle la pierna derecha.

ACTUALIDADES DE ROSARIO



Asistentes a la demostración ofrecida por los socios de la Bolsa de Comercio al señor Jorge C. Lingelfelder.



Autoridades consulares de Suiza y destacados miembros de la colectividad ocupando la cabecera del banquete con que se celebró el 630.° aniversario de la constitución de la República Helvética.

El rey Jorge V, con el duque de Connaught y el príncipe de Gales, después de haber asistido a un brillante desfile del histórico cuerpo de la guardia real.

"CARAS Y CARETAS" EN INGLATERRA

En la parte inferior.—La reina de Inglaterra visitando uno de los institutos que para la infancia desvalida, sostiene el benemérito Ejército de Salvación.



UN GRANUJA



I

El pequeño Rohán era un chico rubio, de ojos claros, grandes, luminosos y pestañas negras. Tenía los labios muy finos y el mentón pronunciado, lo que daba a su rostro cierto dejo de autoridad y de soberbia. Su padre, viejo ya y un poco acobardado por la vida, había desempañado los oficios más diversos y extraños. En algunos sitios fué hojalatero, en otros dedicóse a componer máquinas de coser, dínamos, fonógrafos y aparatos eléctricos. Instaló además talleres de relojería y, como al fin no consiguiera trabajar a gusto en ninguna de estas cosas, concluyó por abrir un localito para la venta de carbón y de leña. Era un comercio humilde, sin duda, hasta un poco sucio, pero que dejaba su utilidad sin quebraderos de cabeza.

Desde muy temprano se le veía trajinar de un lado a otro en su modesto local, un local bajo de techo, obscuro y húmedo, con sus pilas de leña cortada en trocitos y sus montañas de carbón.

Rohán ayudaba a su viejo padre cuando llegaban muchos encargos, y al atardecer salía a corretear por las calles, a matar pájaros con su honda y a jugar a la pelota en el atrio de la iglesia...

Los muchachos de su edad le temían. Era de una fuerza extraordinaria: levantaba una bolsa de treinta kilos y quebraba una madera de una pulgada como si fuera una pobre brizna de paja.

Las mujeres del barrio se santiguaban ni bien le veían. Aquel chiquillo tenía el diablo metido en el cuerpo.

— ¡Dios mío! — decían — ¡esa criatura del carbonero es el infierno!

Llamador que desaparecía de las puertas de calle, cristal de claraboya que se rompía, era sin duda obra de Rohán...

El carbonero, hombre religioso y pacífico, amante de las ilustraciones de las revistas y de los pañuelos de color solferino para el cuello, no lograba explicarse cómo diablo podía ser padre de un montaraz semejante.

— Oye, Rohán... — solía decirle — ¿qué sangre te corre a ti por las venas?

El chico se encogía de hombros, hacía con el rostro un esguince picaresco y respondía:

— Yo no lo sé, padre...

Cuando el pequeño cumplió trece años aun no había pasado del tercer grado. Su inteligencia no se avenía con la tabla de multiplicar ni con la maldita división de decimales y enteros...

— ¡Eres un burro, muchacho! — le dijo su padre: — Ayer, cuando fuí a visitar a tu maestra me aseguró que nada podía hacerse contigo...; contestas a todo el mundo, te despedazas los delantales y pegas a los más pequeñitos... ¿es que piensas ser un desgraciado toda tu vida?... ¡vamos, responde!

El chico se enfurruñó todo. ¡A él con esas músicas!

— Debías avergonzarte... ¿entiendes?... avergonzarte de que diga tu maestra que no tirarás adelante...

— ¿Eso dice la maestra? — replicó el pequeño; — pues está bien... no tiraré...

Al día siguiente Rohán no quiso levantarse para ir a la escuela. Su padre le zarandeó, le hartó de mojicones y concluyó por encerrarlo en el altillo...

— ¡Así aprenderás! — decía.

Todo fué inútil. Rohán no volvió a la escuela.

Los castigos no le hacían la menor mella; los recibía con un estoicismo de filósofo; jamás se vió en sus ojos una lágrima.

— Bueno — le dijo al fin su padre, convencido de que las medidas de fuerza resultaban inútiles; — tú no irás a la escuela pero en cambio trabajarás conmigo; aguantarás las bolsas al hombro e irás de reparto... ¿entiendes bien?

— Sí... iré de reparto...

Desde entonces Rohán trabaja con su padre. De noche, a la hora en que comienzan a encenderse las luces, el muchacho se marcha a la calle, a juntarse co los compañeros del barrio... Cuando terminan sus juegos y Rohán vuelve a casa, encuentra a su padre sentado a la mesa.

La sopera blanca, enlozada, despide un humo exquisito, fragante. Brilla la panza del botellón azul, lleno de vino, y el gran pan redondo, cortado en rebanadas, rebosa del canastillo de mimbre.

Una lámpara de kerosene, con pantalla verde, dibuja un cono luminoso sobre el hule blanco que sirve de mantel.

Después de cenar, el viejo desenfunda una flauta con cantos de marfil y dibujos dorados y se pone a tocar algunos aires de la tierra...

Rohán mira a su padre fijamente. ¿Por qué tocará con tanto entusiasmo aquella flauta?

Al rato, cansado de escucharle, siente un escozor en los ojos, después una blanda caricia en los párpados y se queda al fin dormido sobre el montón de bolsas que le sirven de lecho...

II

Un domingo el viejo carbonero llevó a Rohán a la iglesia. Era la primera vez que el muchacho entraba a un templo.

— Si tuvieras religión — díjole su padre — no serías un granuja... ¡camina, arréglate ese delantal, ponte la gorra negra y ven conmigo!

La mañana luminosa, radiante, hacía verdear los árboles de los jardines. El sol lucía espléndido.

Al llegar a la iglesia y salvar los umbrales de la entrada, el amplio atrio de baldosos de mosaico y las cortinas que cubrían el gran portal, el muchacho quedó en tinieblas. Apenas se veía, en la penumbra, brillar las luces de los altares. Poco a poco fué distinguendo las naves del templo, con sus techos pintados en azul y llenos de estrellitas doradas, y la silueta de los fieles arrodillados en los reclinatorios y en los bancos...

El viejo y el pequeño Rohán fueron hacia una de las naves laterales.

En lo alto corrieron una cortinilla azul que cubría algunos vidrios de la claraboya. Una barra de luz se extendió en medio del templo, incendió la baranda de bronce que rodeaba el altar y tembló en un relampago multicolor sobre el paño y los ornamentos de oro...

Se oyó el tintineo de una campanilla; los fieles se pusieron de pie...

Resonaban bajo las bóvedas el ruido de los bancos y el murmullo de los rezos. A poco el órgano rompió en un rosario de notas altas y bajas...

— Arrodíllate — murmuró el viejo a oídos del muchacho.

Rohán se arrodilló. Estaba transido, emocionado. Aquellas voces del órgano le llenaban el corazón. ¡Era la primera vez que las oía!

— Hay que ser bueno, hijo mío... — exclamó el viejo con voz muy queda. — Dios lo ve todo...

Y el muchacho se quedó absorto, como quien oye una música lejana y misteriosa...

III

Llegó Navidad. Un niño que vivía cerca de la casa del carbonero hizo un gran árbol y un precioso nacimiento con el césped verde, el establo y la estrella plateada de Belén sobre el fondo azul del cielo...

El árbol se hallaba cargado de juguetes. Lucía soldados de roja chaqueta, baldecitos de hojalata, muñecos mofletudos, lanzas, escopetas, escudos, caño-

nes, anillos con piedras de zafiros y de rubíes...

El niño dueño del árbol y del nacimiento quiso que el hijo del carbonero, que era un hombre muy bueno y muy religioso, fuera a ver su obra y asistiera a la fiesta...

Rohán se vistió su delantal negro y el viejo lo acompañó hasta la puerta del vecino...

— ¡Anda, pórtate bien muchacho!... mira que es una casa de gente distinguida...

Entró Rohán. Alrededor del árbol vió un enjambre de niños, todos muy bien vestidos con trajes blancos, impecables, y zapatos relucientes...

Rohán, avergonzado, se quedó inmóvil en la puerta.

— Ven, criatura... — le dijo una señora que había allí.

El pequeño entró. La señora le acarició el rostro.

— ¿Por quien estás de luto? — le preguntó después.

— Por mi madre... — repuso el chico.

— ¡Ah, sí! — añadió la señora — es verdad... ¡tú eres el hijo del carbonero!...

Al oirla los muchachos que admiraban el árbol se acercaron a Rohán. Uno contemplaba extrañado sus zapatillas de elástico; otro su delantal duro, como de madera, y sus medias rojas ajustadas por una liga en las corvas...

Rohán no tenía ojos para admirar embelesado los chiches que colgaban del árbol...

— ¿Quieres alguno? — exclamó uno de los muchachos.

— No, no quiero; — repuso Rohán, enrojeciendo súbitamente.

— Bueno, peor para ti; no te daremos nada...

Llamaron a la mesa. La pandilla corrió al comedor. Había allí bombones, pastas, masitas envueltas en cucuruchos de papel, refrescos y chocolates.

Los niños reían, se estrujaban, alborotados, como pájaros al sol...

Rohán contemplaba alelado el árbol de Navidad tan lleno de encantadoras promesas... Había en él un anillo espléndido con una piedra azul y un automóvil de madera con corneta. ¡Hubiera dado un mundo por esos dos juguetes!

¿Pedirlos?... No... no... Eran demasiado grandes, muy llamativos; no iban a regalárselos por su linda cara.

Además, pedirlos le resultaba al pequeño una cosa vergonzasa, humillante. Sin duda le ofrecerían una muñequita de cera, algún farolillo de papel que no cuesta casi nada... pero aquel anillo y el automóvil... ¡no, ni pensarlo!... no se lo darían jamás.

El muchacho pensaba con angustia, dominado por la visión espléndida de los juguetes... ¿Qué hacer?

De pronto Rohán se estremeció: ¿Y si los tomara? Estaba solo; la puerta de la habitación se hallaba entreabierta. Del comedor llegaban las risotadas y las voces de los chicos...

Al fin todo podía hacerse en dos segundos...

Inconsciente, con los ojos brillantes, temblando, el muchacho extendió la mano, arrancó de un golpe los juguetes y se lanzó a la carrera hacia la puerta del vestíbulo. En ese mismo instante la señora entraba a la sala.

— Muchacho... ¿qué es lo que haces?... ¿por qué corres?

Rohán se detuvo, aterrado. Estaba descubierto, sorprendido en fragante delito... no podía negar, ni disculparse... ¡Dios mío, y a un paso de la calle!

Entonces, con el mismo gesto impulsivo con que los había tomado, arrojó al suelo los juguetes y echó a correr como una exhalación, escaleras abajo...

Al llegar a su casa, turbado, enrojecido, casi sin habla, vió a su padre que preparaba el carbón en las bolsas y apilaba las astillas de leña...

Rohán se acercó a él, cayó de rodillas y se abrazó a sus piernas, exclamando:

— ¡Pápa!... ¡papá!...

El pobre viejo lo alzó hasta su rostro y le miró a los ojos extrañado:

— ¿Qué hay?... ¿qué tienes, hijo mío?

Por toda respuesta el muchacho rompió a llorar.

Entonces el viejo, embargado de súbita felicidad, lo acarició y lo besó en las mejillas, sonriente:

— No es tan malo este granuja — pensó; — ¡si está llorando!...

HÉCTOR OLIVERA LAVIÉ



El cochero, en alta voz: Faltan diez minutos de camino para que lleguemos; y luego bajando la voz, confidencialmente: Faltan co[illegible] matungo.



La flor en la ribera



Baja el pastor de sus montañas; mira
del ancho río la onda pasajera,
los vastos horizontes; y suspira
junto a la dulce flor de la ribera:

— Hermana terrenal, de tierra eres
como en mi valle el lirio y la amapola.
Corre el agua hacia el mar... ¿Acaso quieres
lucir sobre la cumbre de la ola?

¿Qué sacrílego anhelo
te aproxima al cristal del vano río?
Copien sus aguas el color del cielo;
tú eres de tierra como el cuerpo mío!

— Hermano terrenal — dice la bella —
de tierra son mis pétalos más rojos;
tierra seré como la doble estrella
que ilumina tus ojos...

Parte el marino en su bajel; saluda
melancólicamente lo que mira,
y al ver cerca de sí la flor menuda,
como el pastor suspira:

— Cielos lejanos danme tus colores,
el mar te imita al sonreir la aurora.
¡Para mi soledad se abren las flores
de *luz mágica*, al paso de *mi* prora!

Pero ninguna dióme tu consuelo,
¡oh, carne viva y frágil de la tierra!
la dicha breve de aspirar el cielo
que tu cáliz encierra.

Dice la flor: — La tierra es mi sustento
mas libre de su yugo,
mi aroma es luz como tu pensamiento
y fué contigo siempre que te plugo...

«¡Pastor y navegante, hermanos míos!
Para vosotros floreció mi vida.
La playa y los navíos
se besan con mi aroma en la partida.

Mi aroma ilimitado se reparte
entre mi suelo y la onda pasajera,
pues si me voy con el bajel que parte,
quedo con el pastor en mi ribera...»

RAFAEL
ALBERTO
ARRIETA





UNA LECCION DE CORTESIA

— Espérate, nena, que los caballeros como yo deben adelantarse para abrir la puerta...



— Querida, veo que hemos sido hechos el uno para el otro.



REMEDIO COSTOSO

— ¡Qué gran idea han tenido ustedes en la Academia de Medicina al declarar que los tacos altos eran muy peligrosos!
— ¿Ha renunciado a ellos su mujer?
— ¡Qué esperanza! ¡No da ya un paso sin tomar un taxi!



UISIERA saber quien es el gracioso que se divierte en perder el tiempo y hacer perder la paciencia a los que tenemos que atender a nuestros asuntos, de los que depende el «panem nostrum quotidianum da nobis hodie, dimitte nobis, etc.».

Desde un tiempo a esta parte van llegando esquelitas escritas a máquina, sin firma. Pedacitos de papel rectangulares, que denotan una economía llevada al «amarretismo», repitiendo siempre la misma historia:

«The American Good Retien».

¿Qué clase de inglés será este? ¡«Retien» no quiere decir nada!... Tal vez en la intención del escritor el sentido de esas cuatro palabras sería el siguiente:

¡El Buen Cristiano Americano!... Pero ha de haber copiado cretien... amente y ha resultado eso.

Luego sigue:

«Copie esto y mándelo a 9 personas, a quienes desea usted bien; a partir de este día o al noveno día o antes, recibirá una gran dicha, esta misma debe dar vuelta al mundo».

Punto.

¿Lo que debe dar vuelta al mundo es la dicha o el escrito? ¡Vaya a saber!...

Tal vez las dos cosas: una como consecuencia de la otra.

«Fué comenzada por un oficial americano muerto en los campos de batalla de Francia».

Por supuesto el iniciador tuvo una dicha relativa.

«Como le deseo a una felicidad, le manifiesto a usted si corta esta cadena tendrá una desgracia; a una persona que quiso interrumpirla le sucedió así».

Me parece que el remitente, si me deseaba una felicidad, podía empezar con dejarme tranquilo.

Yo no soy supersticioso... ¡Qué esperanza!... Pero, al fin y al cabo, llevo sobre mí una responsabilidad no indiferente: el bienestar de los míos...

No será cierto... ¡Qué va a ser cierto aquello de la desgracia!... ¿Pero y si por casualidad «tuviéramos la desgracia?»

Colóquense ustedes en la condición de un padre de familia a quien se le ofrece una gran dicha con vencimiento en el término de nueve días y una desgracia también en el mismo plazo... ¿Qué harían?

Pues copiar nueve veces el papelito y enviarlo a nueve personas, dando gracias al mismo tiempo a Dios de que para alejar la desgracia no haya sido necesario copiar la misma cosa noventa veces.

La juventud moderna indudablemente se ha criado con otras ideas y me ha costado convencer a los muchachos de que no estaba demás someterse a la tarea de... mantener la cadena en lugar de cortarla... Y ellos porfiados:

— ¿Pero no ve que el oficial americano que comenzó con la circular esa dejó la vida en los campos franceses?...

La objeción era de aquellas que sacuden...

— ¡Si, mi hijito!... ¡Ya sé!... ¡Cómo no voy a notar lo que usted ha notado!... Sin embargo, ¿podría decirme entonces el por qué Santa Lucía, a quien arrancaron los ojos, resulte la más bondadosa protectora de los que andan medio mal de la vista? ¿Sabría usted explicarme el por qué Santa Apolonia, a quien el verdugo extirpó la dentadura de un solo tirón, alivia a pesar de todo los dolores de muelas, muchísimo más que todos los anestésicos que dicen ustedes, esas diabluras que quitan el sentido a un cristiano y lo hacen cadáver por unos minutos? No hay como probar un dolor para compadecerse vivamente del que se encuentre en la triste circunstancia de sufrirlo... ¡No hay que ser así, muchachos!... Son ustedes demasiado positivistas... Todo se lo quieren explicar con la razón... Un poquito de fe también...

— Haga lo que quiera...

— No es eso... No debe contestar así... Es que el hombre precavido vale por dos... Siéntese que le voy a contar algo que nos interesa de cerca y que dejo a su entendimiento de hombre positivista explicar satisfactoriamente si es que puede... ¿Está apurado?

— De ninguna manera...

— Pues bien... Usted tendrá presente el año del centenario...

— ¡Cómo no!...

— Perfectamente... En aquella época corría la plata que era un contento... El más inútil sacaba regios jornales, ocupándose en cualquier cosa, especialmente en oficios que nunca había conocido en su vida sino por referencias... Pues bien: en aquel entonces pasé por un período de desocupación que me tuvo hondamente preocupado... Ustedes entonces eran niños todavía... Con decirle que todas mis alhajas consistían en un anillo de plata...

— ¿De plata?

— De plata, que llevaba cincelada una cabeza de león... Había sido regalo de un amigo que se compadeció en ver mis manos completamente desprovistas de adornos.

Un día me encontraba almorzando en casa de un señor, dispuesto a contribuir en lo posible para hacerme salir de una situación verdaderamente precaria, pero a pesar de sus relaciones no había podido llegar a nada. La dueña de casa, toda una dama, que tenía, sin embargo, sus rarezas, mientras yo llevaba un pedacito de jamón a la boca notó mi anillo y faltó poco que no pegara un brinco...

LO QUE VA DE LA SEMANA

LA CADENA DEL OFICIAL AMERICANO

— ¡Cómo!... ¿Usted lleva eso?

Dejé el jamón en el acto...

— ¿Por qué, señora, qué hay?

— Ese anillo, digo!... Natural que usted se encuentre en un estado de verdadera desesperación... Tire eso, rápido!...

Me resistí... A pesar de todo era un regalo... ¿A más, qué relaciones podían existir entre un anillo de plata y la yeta que me perseguía?

— ¿Usted piensa que se trata de supersticiones? ¡Muy bien!... Siga con su anillo, pero no se queje de su suerte...

Miré al dueño de casa que sonreía amablemente... Al fin y al cabo era la dueña de casa que me invitaba a un sacrificio...

— Bueno, señora... ¡Lo tiraré!...

— ¡Ahora mismo, ahora mismo!...

Habrá sido la casualidad, habrá sido un fenómeno de corte en la cadena maléfica que me tenía atado, el hecho es que al día siguiente un diario me ofrecía un viaje alrededor de la República, con un sueldo mensual y gastos de viaje talmente regios, que un solo mes representaba para mí toda entera la entrada del año anterior.

— Para mí es una casualidad...

— ¡Vaya por la casualidad!... No podrá negarme, sin embargo, señorito, que se trata de una casualidad bien remarcable... ¡Pero vaya por la casualidad!... ¿Y qué me dice usted de la cola de elefante?

— Esta sí que...

— Ignora... ¡Usted ignora eso del poder de la cola de elefante!... No me extraña, porque ignora también muchísimas cosas más, y debido a esta sencillísima circunstancia es que desearía verle un poquito más prudente en sus manifestaciones de aprobación o desaprobación... Pues la cola de elefante constituye un precioso auxiliar para conseguir éxito en la vida... No vaya a creer que hablo del rabo en su conjunto, hablo de un pelito largo, consistente, casi córneo, del grueso de un piolín, negro, que se encuentra en la cola del paquidermo...

— ¿Usted lleva también un pedacito de cola?...

— Sí, señor... ¿Tendría usted algo que objetar?...



—Nada... Solamente que debe ser cortito, insignificante... pues no me parece que su acción resulte muy poderosa...

—Usted debe ser de aquellos que consideran el éxito desde el punto de vista de los millones o de la presidencia de una república...

—No tanto, pero...

—¡Para mí ya es un éxito no encontrarme afligido por la infinidad de males que atormentan a muchos *otros,... si quiere saberlo!... Cuanto a las dimensiones* de la cola que usted irónicamente calcula en algo infinitesimal, le diré que no hay tal insignificancia...

Pausadamente, como conviene cuando se quiere que las lecciones resulten provechosas, saqué del bolsillo del saco la cartera y de un sobre que no abandono nunca quité un rollito y lo desenvolví delante los ojos admirados del joven.

—He aquí uno de los más poderosos talismanes conocidos entre los hindúes, que saben algo en la materia... Faltan *unos pedacitos... es cierto; pero como* no soy ningún egoísta, no tuve inconveniente en repartirlos entre otros... necesitados tanto como yo, si no más.

—Y por qué no me da a mí también un...

—A su debido tiempo, señor... Cuando usted inicie su carrera recibirá, convenientemente acondicionado en un anillo o en un alfiler, su correspondiente trozo de cola de elefante... Ya he pensado en eso...

—¡Qué quiere!... A mí me parecía...

—Que eran supersticiones... Dígalo no más, hombre... *¡Si ya sé como piensan ustedes!... Pero tenga* presente, que en las llamadas supersticiones caemos los humildes y los grandes... Será por aquello de que los extremos se tocan, pero Napoleón tuvo las suyas, César lo mismo, y, para que no diga usted que le hablo de finados, fíjese en el rey de España...

—¿Alfonso?

—Trece... ¿Por qué se ha salvado de tantos atentados terroristas? Por dos cequíes de oro que le regaló una gitana, recomendándole no se desprendiera de ellos por ninguna cosa del mundo y en ningún momento...

Parece que el tema consiguió llamar la atención del muchacho tan *es así que salimos los dos y aproveché* para soltarle una lata soberbia sobre sabiduría antigua y los profundos conocimientos que encierra la experiencia popular.

El muchacho llevaba en un bolsillo los nueve sobres dirigidos a otros tantos conocidos nuestros, con las copias de la esquelita solicitando de cada uno el favor de enviarla a otros nueve... bajo pena de lo que ya saben...

Ni pensaba más en el asunto, cuando un *buen día al bajar la escalera de casa piso* una cáscara de naranja y me voy largo y tendido hasta el primer descanso. Los vecinos se alborotaron pensando que se había venido abajo el cielo raso. Felizmente no hubo nada más que el porrazo por lo que se refiere a consecuencias traumáticas, pero el pantalón nuevito se rasgó en las rodillas.

—¿Te has lastimado?

—Nada, nada... ¿Cuántos tenemos del mes?

—Tres.

—¿Trece?

—Tres...

—¡Raro!...

Pero ni el porrazo ni los dos sietes en las rodillas tenían importancia comparados con lo que me esperaba más tarde.

Me habían encargado 34 biografías de mercachifles ilustres *para un álbum apologético titulado* «LABOREMUS»; una obra de lujo con ilustraciones en papel revista... Una obra que al editor, que cobraba adelantado a los pioneers del trabajo, le debió dar un resultado financiero halagüeño.

¡Pues cuando estuve por cosechar el fruto de mis sudores, supe que el editor se había hecho humo! Como no acostumbro nunca hablar mal del prójimo, me limité sencillamente a decir para mis adentros:

—¡Abijuna!...

Luego, reflexionando, me reproché duramente:

—Adulón... ¡Bien hecho!... ¡Aprenderás a ponerte de turiferario por unos cuantos centavos, a prostituir tu pluma!...

Y sin embargo no era tanto la acción que me molestaba cuanto la fecha en que se había verificado, porque desde cuando me conozco los días miércoles que caen en 3 o múltiplos de 3 siempre me han sido favorables. No hay acontecimiento dichoso en toda mi vida que no se haya verificado en los días 3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27 o 30. Sobre esto no hay discusión... Son hechos tangibles... ¿A qué podía obedecer este *improviso cambio de frente en los días* faustos, hasta volverlos infaustos?

¡Me di una palmada en la frente!...

—¡Muchacho!... ¡Chico!...

—¿Qué quiere?

—¿Echaste esas nueve circulares al correo cuando te las entregué el otro día?

El mocito se puso colorado como un tomate:

—Le soy franco, papá... Me las olvidé... Aquí las tengo...

—Y te lo encomendé encarecidamente... Te lo dije... No te olvides... Más bien las echaré yo mismo al correo... Y vos, no..., y que no, que no te las ibas a olvidar...

—*¿Por qué? ¿Pasó algo?*

—Querido... Ha pasado bastante... ¡Un par de pantalones nuevitos echados a perder, un porrazo jefe que casi me rompe la crisma y, lo que es peor, la... fuga del editor de «LABOREMUS» sin dejar rastro!... ¡Y eso en día miércoles y 3!... ¡Eso es lo que me pesa!... Has cortado la cadena del oficial americano muerto en los campos de batalla de Francia... y con la cadena también la serie de los acontecimientos favorables de mi existencia basada sobre el 3 y los *múltiplos* de 3...

—No sabía...

—Ahora a lo hecho, pecho... Esas circulares son fastidios, lo sé... Pero cuando llegan hay que resignarse... El papelito ese prometía una desgracia en el caso de interrupción de la cadena... Bueno: ya tenemos tres... ¡Date cuenta cómo estará de enojado el oficial americano!...

DE MI DIARIO

DOCTOR

A. VACCARI





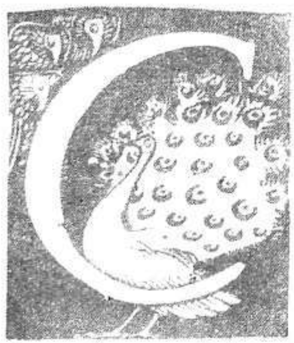






PERSECUCION ACCIDENTADA — HISTORIA SIN PALABRAS

Un guapo



ORRÍA el año de 1893. El ambiente político estaba caldeado. Era un secreto a voces que el partido radical tramaba un movimiento revolucionario. El gobierno de la provincia *había adoptado* oportunas providencias a fin de impedir la alteración del orden público. La policía de X tenía órdenes severísimas de perseguir y hostilizar al elemento opositor, guerra sin cuartel que suscitaba resistencias y ahondaba aun más las divisiones bien marcadas entre los dos bandos antagonistas.

Don Luis María Robledo era el jefe de la oposición local. Este era un hombre de elevada estatura, tenía la nariz aguileña y la frente deprimida de los hombres resueltos. En su cara de color cetrino brillaban dos ojillos vivaces que miraban con picardía e intención. Dotado de singular perspicacia, baqueano conocedor de los hombres, era un hábil caudillo que «arrastraba mucho elemento electoral». El comisario de policía era Ambrosio Díaz, hijo del pueblo, y conocedor, por lo tanto, de los prestigios y de las condiciones personales de don Luis María, a quien era necesario combatir sin descanso y «apretarle las clavijas». Esto último resultaba un poquito difícil, pues el hombre era bravo *como las armas, arrojado y decidido como buen gaucho*, inaccesible a la sorpresa y al miedo. Peleaba riendo, sereno y optimista, desconcertando al adversario con la seguridad matemática de su brazo.

El buen humor de don Luis María era legendario. De él se contaban picantes anécdotas. En los momentos más difíciles, hacía gala de una alegría despectiva y confiada, simpática y atrayente. Sus dichos eran muy celebrados. Una vez, en rueda de amigos, le preguntaron.

— ¿Cuántos años querría usted vivir, don Luis María?

— No sé — contestó. — No he pensado nunca en eso.

— Piénselo ahora. ¿Hasta qué edad desearía usted llegar?

— Hombre, no se me ocurre. Soy poco aficionado a cálculos. Lo único que sé es que la vida es muy corta.

— Según... — murmuró uno de los presentes.

— Siempre — afirmó aquél, y sonrió. Esa sonrisa era el anuncio de una «salida» chistosa.

— Bueno. Vamos a ver. Cincuenta años, ¿qué le parece?

— Me parece poco.

— ¿Cincuenta y cinco, entonces?

— ¡Poco! — respondió don Luis María con afectación.

— ¿Sesenta años?

— ¡Muy poco!

— Sesenta y cinco, setenta, setenta y cinco...

— ¡Poco, amigo, muy poco para lo que vamos a estar muertos! — exclamó.

Luis María Robledo era pobre. Allá en sus años mozos había vivido en Buenos Aires. Un pariente rico, deseoso de ayudarlo, le había conseguido un empleo de escribiente en la policía. A Luis María le atraía el campo con su serenidad fecunda, con su belleza sana. En él cifraba su porvenir. La carrera administrativa le ahogaba. Su actividad, su viveza ingénita, necesitaban otro campo de acción más acordado con su temperamento. En la comisaría donde desempeñaba sus modestas funciones se había hecho querer de todos por la llaneza de su trato, la corrección de sus procederes y la generosidad de su espíritu siempre alerta para todo aquello que implicara un bien.

Era imposible, sin embargo, conseguir que llegara a su guardia a la hora establecida. Por este motivo había sido amonestado varias veces. Fué apercibido por medio de una nota redactada en términos amenazantes y categóricos. Estas observaciones no le preocupaban pues se había decidido volver a su pueblo, y sólo esperaba para hacerlo el momento oportuno. Una mañana que llegó tarde, como de costumbre, el comisario, indignado por tan reiteradas faltas de puntualidad, lo hizo llamar a su despacho.

— ¿Qué horas son estas de llegar, señor Robledo? — exclamó el comisario enérgicamente. — ¿Se ha propuesto usted reírse de mí? Es necesario que esto concluya, mi amiguito.

— Permítame, señor comisario — dijo aquél con tranquilidad. — Voy a explicarle a usted las razones que me han obligado a llegar a deshora.

— ¡Hable usted!

— Yo he salido de mi casa, señor, dispuesto a llegar de acuerdo con mi horario, a las diez en punto. Venía caminando tranquilamente, sin sospechar nada. Pero encontré una piedrita, tropecé... y esa es la causa, señor comisario, de mi atraso.

— Retírese, atrevido — vociferó el comisario. — Se habrá visto tamaña desvergüenza...

Robledo salió muy serio del despacho, y el comisario, después que aquél se hubo alejado, no pudo contenerse, y rió a carcajadas.

Desde aquél día no volvió a la comisaría. Remitió la renuncia de su puesto por correo, y se fué a su pueblo confiado en el porvenir.

En X se hizo popular en poco tiempo. Tres años después fué nombrado juez de paz. Las querellas de los habitantes del lugar se resolvían con estricta justicia, sin actas ni procuradores ladinos. — Aquí el único ave negra soy yo — decía don Luis María. El trataba directamente con las partes, y despedía convencido al que no tenía razón de que era necesario arreglar amistosamente. De esta manera comenzó a imponerse en el concepto de la opinión. Todos le buscaban para solicitarle su consejo, consultándole asuntos diversos, y hasta llegó el caso de pedírsele su mediación en divergencias íntimas de familia y en amores que morían repentinamente, unas veces y, otras veces, de manera paulatina y gradual, pero acercándose siempre al olvido, ese remanso traidor que todo lo destruye. Las circunstancias lo revelaban como un hombre apegado a la familia y, por lo tanto, afecto al matrimonio. Los años fueron pasando, no obstante, y don Luis María — así lo llamaban todos — se quedó soltero, «libre como el pampero que acaricia la llanura», como solía decir él mismo cuando se le hacía notar el contrasentido de su prédica con su propia vida.

Transcurrieron tres lustros. Y llegó el año 1890 en el que estalló aquel movimiento de opinión, el más formidable de cuantos se hayan producido en el país. Dividida la Unión Cívica más tarde, don Luis María que sentía veneración por el doctor Alem, dirigió a éste un telegrama poniéndose a sus órdenes incondicionalmente. El doctor Alem, en su contestación, le pedía lo visitara en Buenos Aires. Así lo hizo, y de regreso en X, después de la entrevista, don Luis María, que contaba ya con muchos amigos, fundó el primer comité radical de la provincia. Comenzó, entonces, para nuestro hombre, la época más agitada y combativa de su existencia.

Don Luis María se «pintaba» solo para catequizar al «elemento» y entusiasmarlo con su palabra vibrante. Sus discursos eran admirables, elocuentísimos. En cualquier reunión de personas, fuera o no un motivo político el que las congregaba, allí aparecía una mesita, y don Luis María sobre ella. La muchachada lo seguía a todas partes. Era el ídolo de su pueblo, la bandera de un ideal. Las persecuciones de que le hacía objeto la policía acrecentaban sus prestigios ante la masa popular. Sus discursos tenían repercusión inmediata en el calabozo de la comisaría local. La noche del día que los pronunciaba dormía sobre una tarima.

— Me llevan — decía al pasar junto a los amigos que le preguntaban el porqué de su detención — para que prepare mejor mis «espiches». Voy a dormir en casa de altos, muchachos. No se aflijan. Esto va a concluir pronto. — Y reía gozoso...

Con el papel gastado en los sumarios que se le

«armaban» se hubieran podido cubrir las calles del pueblo. Portación de armas, desacato a la autoridad, desorden, eran los delitos de que le acusaban. Si alguno de sus amigos se proponía pagar la multa respectiva, don Luis María se oponía rotundamente.

—¡No faltaba más! Si estoy muy bien aquí. Ambrosio y yo nos queremos mucho. Váyanse tranquilos. ¡Eso sí, firmes, eh!

Y no había forma de impedirle que cumpliera el arresto impuesto. Llegó el día, sin embargo, en que don Luis María se cansó de tanta infamia. Había sido amigo del comisario Díaz en la infancia. Se conocían, por lo tanto, a las mil maravillas. Ambrosio era flojo, incapaz de medirse con un hombre frente a frente. Don Luis María meditó la «jugada». Era necesario correrlo, anularlo para siempre. La ocasión se presentó a pedir de boca un día de fiesta por la tarde. La calle real del pueblo estaba concurridísima. En la confitería «El Progreso» había no menos pe cien personas. Don Luis María conversaba tranquilamente con un grupo numeroso de amigos. Acertó a pasar en ese momento el comisario, quien se detuvo en el umbral de la puerta, mirando hacia el interior del negocio.

—¿Cómo te va, Luis María? — exclamó, al divisar a su viejo amigo.

—¡Ah, canalla!—gritó aquél, dando un salto, y sacando rápidamente un revólver que llevaba escondido en el bolsillo, avanzó resuelto y colérico. — Vas a ver pillo como las gasto. Miserable, cobarde...

El comisario dió media vuelta y huyó como flecha. Don Luis María iba detrás vociferando, y apuntándole con su revólver.

— Paráte, gallina — gritaba iracundo.

Se produjo un tumulto. La gente corría despavorida, previendo una catástrofe. Las mujeres se refugiaban en los zaguanes. Algunos amigos del bravo caudillo lo llamaban a gritos.

—¿Qué vas a hacer, Luis María? Sosegate. No tirés.

Consiguieron alcanzarle, al fin, y detenerle. Don Luis María se moría a carcajadas.

— Así se asusta a estos valientes. ¡Fíjense con qué se les corre!

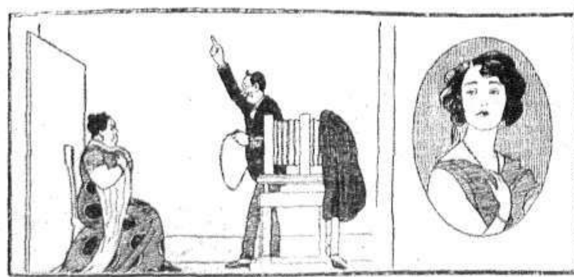
Y mostraba el arma. Los que le rodeaban rieron de buena gana. Al revólver le faltaban el tambor y el gatillo. La broma cundió en todo el pueblo instantáneamente. No se hablaba de otra cosa. Los comentarios ponían a la altura del suelo el valor del comisario. La muchedumbre, entusiasmada por la audacia del gesto temerario, endiosaba al caudillo. Entretanto, el comisario, refugiado en una casa vecina, permanecía mudo, pálido, indeciso, sin comprender lo que acababa de sucederle, bebiendo a grandes tragos la infinita vergüenza de haber nacido tan mandria.

Al día siguiente, en el primer tren, Ambrosio Díaz salía para La Plata. Iba a pedir pase a otra localidad. La jugada de don Luis María había producido el efecto buscado.

D A N I E L
J O S E
S T O C K D A L E



Los inventores del yum-yum.



EL ORIGINAL — EL RESULTADO

El retoque fotográfico. Prueba de que la edad de los milagros aun no ha pasado.



—¿Un Tintoreto no es para usted adorable, señora Gordínez?

— Para decirle la verdad, no me entusiasman mucho esta bebidas modernas. Yo prefiero, por mi parte, la crema de menta.

H U M O R I S M O   E X T R A N J E R O

CONSOLATRIX AFLICTORUM

LA DAMA BIENHECHORA

— ¿Un caramelito, amigo?



— ¡Pobrecito! ¡Está muy aburrido! ¿Quiere que le cante el Relicario?



La abuelita vuelve a hacer sus platos especiales porque otra vez hay aceite "Bau"

LA MUJER Y LA CASA.— LA BELLEZA FEMENINA

Hace apenas veinte años, quizás menos, la belleza femenina se ha emancipado de la humillante complicidad de la coquetería para entrar triunfalmente en el campo de la verdadera estética.

Antes las mujeres se arreglaban con el solo propósito de atraerse el amor de los hombres y eran llamadas coquetas; ahora quieren ser bellas por *aristocracia de gusto*, por el elevado concepto de la propia dignidad, y se han refinado mucho. Es una de las manifestaciones más simpáticas del progreso, de la educación estética, que ya ha encontrado favor en las artes decorativas, en el mueblaje y en todo lo que tiene atingencia con la vida práctica.

Se ha comprendido finalmente que la mujer, por ser la inspiradora y la educadora del espíritu humano, no debía tolerar a su alrededor como "sobre sí" ninguna fealdad susceptible de corrección, y que sólo así podía demostrar cuánto su alma fuese bella y capaz de elevación.

La pasión por lo bello es, en efecto, tan absoluta que, para quien sabe sentirla, la belleza se convierte en una costumbre, en una necesidad como el dogma de una religión en la cual las virtudes estéticas se acompañan a las virtudes morales.

Si la bondad y la inteligencia son las verdaderas cadenas del amor, el aspecto físico es un apoyo potente para atraerse la simpatía. Y entiendo con la palabra "simpatía" definir no sólo la caprichosa que se establece entre dos personas de distinto sexo por instinto de selección, sino también aquella que se tiene el deber de inspirar a todos cuando se es consciente de los deberes sociales.

El hombre ha nacido sociable, pero esta sociabilidad no existiría si la repulsión y la antipatía se establecieran entre los individuos y si éstos no tratasen de gustarse recíprocamente. Lo bello atrae más que lo feo, no solamente porque los ojos hallan razones de complacencia, sinó también porque el espíritu encuentra como una garantía de *méritos morales*. La *sabiduría popular* ha siempre afirmado que quien es bello es bueno (yo disiento de tal afirmación) y no hay un pueblo del mundo por humilde que sea que no tenga dos o tres proverbios para enseñar a desconfiar de los seres deformes y feos. Ahora bien si la sabiduría popular no es infalible, tiene no obstante raíces plantadas tan sólidamente en el buen sentido y en la experiencia que sería imprudente despreciarla de un modo absoluto. Más exactamente debería decirse, que quien es bueno es bello, porque el rostro, siendo como es siempre la fiel expresión de los sentimientos que lo animan, tiene en ocasiones por efecto de los buenos un rayo de serenidad y de gracia que son ya por sí mismas una cosa bellísima; mientras en los malos ningún *lineamiento* resiste sin contraerse, alterarse y, a largo andar, dejar bien marcadas sus huellas. Sin contar, es claro, que quien posee un alma delicada y estéticamente educada no se resigna a ser feo.

Un filósofo moderno dijo que "la elegancia del pensamiento y la elegancia de la forma tienen el mismo origen", y como la delicadeza moral engendra la delicadeza estética, así ésta engendra a aquélla.

Se observará que algunos defectos físicos no pueden siempre ser corregidos y que con la máxima buena voluntad quien es jorobado, torcido, tiene la frente angosta, el mentón muy pronunciado, la nariz chata, los ojos chiquitos, las orejas y la boca muy grande, no puede darse las líneas griegas, y esto sería todavía admisible si la belleza residiese sólo en la forma, pero por lo mismo que ella tiene infinitas e innumerables expresiones, ocurre ser muy ignorante para no saber sacar partido de las cualidades que se poseen. No hablo, bien entendido de los deformes, de aquellos que pertenecen a la categoría de los enfermos y que como tales están fuera de toda ley estética; pero como nadie puede jactarse de poseer todos los rasgos de belleza, así nadie puede asegurar que se halla privado en absoluto de ellos. *Uno solo basta cuando se le sabe dar valor* según el tipo y la edad, porque cada edad tiene su belleza y cada belleza debe estar en su sitio. A los veinte años es ridículo querer poseer la belleza majestuosa de la madurez, y a los cuarenta es todavía más ridículo aspirar a la gracia y a la frescura de los veinte.

La inteligencia sola es la que puede guiar en esta *delicada tarea de conocer sin ofuscaciones y sin vanidosas ilusiones* la propia persona. Y todos saben que la inteligencia es el primero y más importante factor de la belleza, y sin ella la plástica sola tiene una importancia muy relativa.

En mi próxima continuaré tratando este punto.

Ivonne.



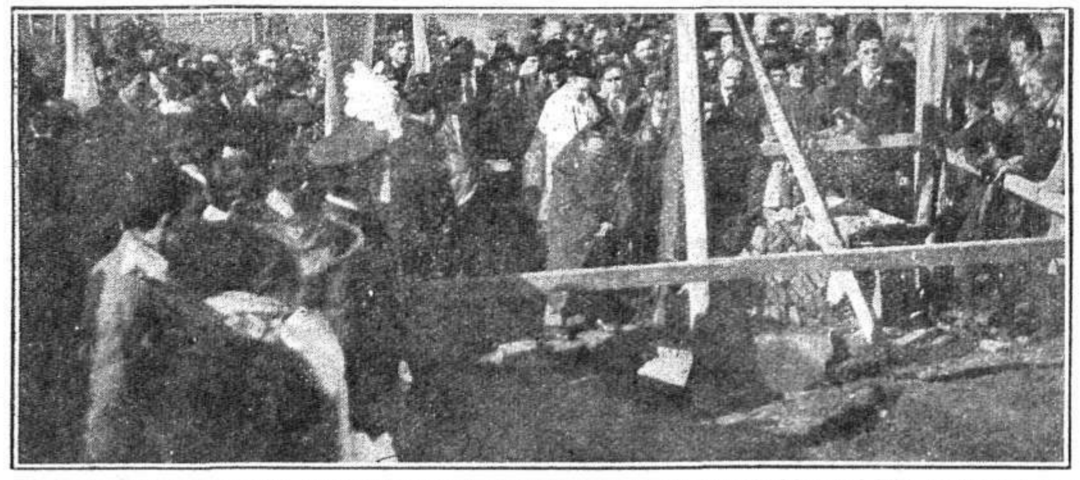
NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

— ¿Tiene usted cordones para botines?
— Aquí al lado; en el Anexo.

De Villa Ortúzar

Familias que asistieron al baile que dió la "Asociación Cosmopolita de Socorros Mutuos de Villa Ortúzar" en su local social, en conmemoración del 20.º aniversario de su fundación y de las fiestas patrias.


LEICHNER
Polvo graseoso de Leichner
POLVO GRASEOSO DE LEICHNER
Si usted no adopta un hábito previsor, señora, es posible que más tarde tenga que lamentar consecuencias fatales, como la prematura decadencia o desmejoramiento del cutis, circunstancia que inevitablemente da por tierra con toda la estética facial femenina.
Conjure usted semejante peligro usando constantemente el Polvo Graseoso
LEICHNER
cuyas maravillosas propiedades conservan la piel de la cara en ese envidiable estado de permanente frescura, suavidad y delicadeza que tanto avalora y embellece al rostro de la mujer.
MENDEL y Cía. - Guardia Vieja, 4439 - Buenos Aires



Acto de la colocación de la piedra fundamental del monumento que se erigirá a la memoria del general Mitre, a cuya ceremonia asistiéron las principales autoridades de la localidad y los niños de los colegios.

POR UNA FRASE

Una frase incauta ha sido a menudo la ruina de un hombre político.... Un instructivo ejemplo histórico publica "Nueva Antología". Sir Enrique Wotton, hombre de gran ingenio y de noble familia, conocedor perfecto de muchas lenguas y de muchos pueblos, dotado de palabra hermosa y de pensamiento profundo, vió bruscamente cortada su carrera política por una frase humorística. Enviado en 1604 como embajador de Inglaterra a la República de Venecia se le pidió en una casa que escribiese algo en el álbum de la señora. Wotton escribió: "Un embajador es un hombre que va a mentir, por el bien de su país, al extranjero". Aquello era un juego de palabras, porque Wotton usaba el verbo inglés "To lie", que significa "residir" y "mentir". Juego de palabras poco discreto, dado el carácter de quien hablaba, pero también es verdad que no estaba destinado a salir fuera de los límites de lo confidencial y amistoso. Sin embargo, de lo escrito tuvo conocimiento un escritor alemán, Gaspar Schoppe, quien tomando el verbo en su significación maliciosa, exhibió la declaración como una prueba de la perfidia inglesa. El rey de Inglaterra, Jacobo I, pidió explicaciones a Wotton, y aunque éste se esforzo por darlas satisfactorias, no obtuvo el éxito que buscaba; el pensamiento escrito se consideró como una mancha a su nombre, y el hombre que habría podido llegar a los más altos destinos murió obscuramente como gobernador de una pequeña ciudad de provincia... (Al embajador mejicano Manuel Calero le sucedió lo mismo por idéntica afirmación).

Pueblo Juan Comte (Algarrobo)

Grupo de maestros y alumnos que tomaron parte en las fiestas que se realizaron en dicha localidad en ocasión del centenario del nacimiento del general Mitre.

Cuando se tiene una Victrola se puede improvisar un baile en cualquier ocasión que se desea

El placer que produce la música Victor de baile es indescriptible. Las bandas y orquestas cuya especialidad es la ejecución de música de baile, se hallan a su disposición en la Victrola. Los Discos Victor de Baile son verdaderos modelos en su clase, y se han hecho acreedores a los elogios de los más exigentes en esta materia.

La Victrola no pone reparos en repetir cualquier baile. Tampoco molesta a los que bailan, y tiene la ventaja de ocupar muy poco lugar. Elimina, por otra parte, las molestias y los gastos en que es necesario incurrir cuando se contrata una orquesta. Este instrumento ofrece, además, un selecto y variado repertorio de música popular y clásica, y contribuye poderosamente a la alegría y bienestar de los aficionados al arte coreográfico.

Oiga algunos de los últimos Discos Victor de Baile en el establecimiento de cualquier comerciante en artículos Victor. Con sumo gusto tocará estos discos en obsequio de Vd., así como le enseñará los varios modelos de la Victor y la Victrola, cuyos precios están al alcance de todos los bolsillos.

Escríbanos solicitando los interesantes catálogos Victor, ilustrando y describiendo los instrumentos Victor y Victrola, así como conteniendo una lista completa de los Discos Victor.

Victor Talking Machine Company
Camden, N. J., E. U. de A.



Revendedores en todas las ciudades y poblaciones importantes de la Argentina y el Uruguay

---

Comerciantes Victor al por mayor

PRATT Y CÍA.
Sarmiento, 626-636 Buenos Aires

DELLAZOPPA & MORIXE
Plaza Independencia 733 Montevideo

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1790. — ¿Por qué a las orejas grandes se les llama orejas de Midas?

H. J. M. — Capital.

Según la mitología, Midas fué un poderoso rey de Frigia, de Briga, en Macedonia, y de otros pueblos del norte del Asia Menor y de la Europa oriental. De Macedonia pasó al Asia menor en compañía de Sileno y Dionisio o Baco, en donde se dedicó a propagar el culto de este último dios, el cual para premiarlo otorgóle el don de transformar en oro cuanto tocase, pero al ver que aun los manjares destinados a su sustento sufrían el mismo cambio, haciéndole imposible la existencia, rogó a Dionisio le retirase semejante don; el dios accedió a su petición, ordenándole se bañase en el río Pactolo, cuyas aguas desde entonces arrastran arenas auríferas.

En un concurso musical entre Apolo y Pan fué Midas llamado como árbitro, y como fallara en favor de este último, Apolo irritado hízole crecer las orejas hasta que fuesen tan largas como las de un asno.

Ocultó Midas su monstruosidad con un gorro frigio, de suerte que nadie se dió cuenta, a excepción de su barbero, a quien impuso riguroso secreto. Haciéndosele imposible guardarlo, el buen Fígaro cavó un hoyo en la arena, al cual comunicó su secreto, diciendo en voz baja: "El rey Midas tiene orejas de asno", y cubrió después el hoyo.

Crecieron allí cañas, las que al ser agitadas por el viento repetían: "El rey Midas tiene orejas de asno".

Cuenta la leyenda que Midas, avergonzado, se suicidó bebiendo sangre de toro.

N.º 1791. — ¿Cómo se forman las nuevas colonias entre las abejas?

GRANJERO. — Rosario.

Cuando en una colmena los zánganos comienzan a ser muy numerosos, pone la reina en dos o tres celdillas, preparadas a propósito, un huevo destinado a dar nacimiento a una hembra fecunda, futura reina del nuevo colmenar, lo cual acontece al cabo de 16 días.

Dos hembras fecundas no pueden vivir juntas en la misma colmena, pues habría lucha mortal entre ellas si se las dejase salir de sus celdillas; por esto se las vigila.

Mas a pesar de esto, pronto principia la prisionera a impacientarse y hace una señal para indicar que está allí: ¡tut! ¡tut!, a la que la otra reina que acaba de nacer, responde: ¡cuac! ¡cuac! Esto es un verdadero desafío no solamente entre ellas sino para la reina madre.

La colmena se alborota entonces, se agita, principian las murmuraciones y se dividen en dos bandos, el uno a favor de la joven reina adulta, que deja oir su ¡tut! ¡tut! y el otro por la reina madre. La lucha es terrible y pronto un enjambre, compuesto de diez a quince mil abejas, se lanza fuera de la colmena.

Todo enjambre necesita una reina, pero no quiere más que una; el enjambre se suspende de la rama de un árbol y el apicultor lo recoge y le destina una nueva colmena. Mientras tanto la joven reina adulta se escapa de su celdilla y reemplaza a su madre en el trono del viejo reino si es sola, pero por lo regular tiene hermanas más jóvenes que ella, las que con su ¡cuac! ¡cuac! dan a entender que también aspiran al cetro. Si la colonia no es bastante numerosa para enjambrar, es decir, para que parte de ella se separe a contituir un nuevo enjambre, las otras reinas son apuñaladas por el populacho.

Pero sucede a veces que se encuentran dos reinas jóvenes de la misma fuerza, y en este caso se desafían y luchan las dos solas hasta que una de ellas cae atravesada por el aguijón de la contraria. La reina triunfante puede entonces retirar su dardo, como en la matanza de los machos, por no ser la carne muy resitente, lo que no sucede con la carne humana, en la que el dardo queda aprisionado, produciendo la muerte de la abeja.

Si las dos combatientes mueren, es decir, si la colonia queda sin reina, se interrumpen todos los trabajos y la colonia se marcha a otra colmena o mueren de inacción; porque para estas laboriosas obreras el trabajo es la ley de su existencia.

ODOL

La primera condición para tener la boca limpia y sanos los dientes, es el empleo regular y constante del Dentífrico *líquido* Odol.

Pero además, para operar una limpieza mecánica de la dentadura, ha de emplearse
la Pasta Dentífrica Odol.

Esta se caracteriza por su fino grano, su gusto agradable y su delicioso perfume.

Su accción impide la fea coloración de los dientes y la formación del sarro.

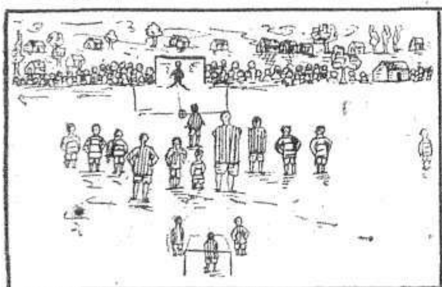




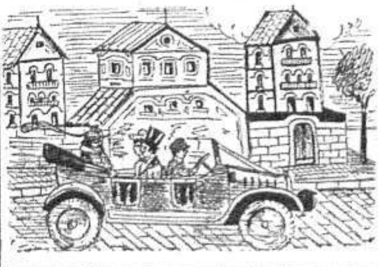
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



896 — Tirando un penal al arquero de mi pueblo.
ORLANDO LONGHI.



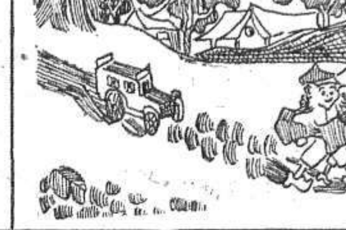
897 — Un paseo por la mañana en auto.
BUBÍ KLEIN.



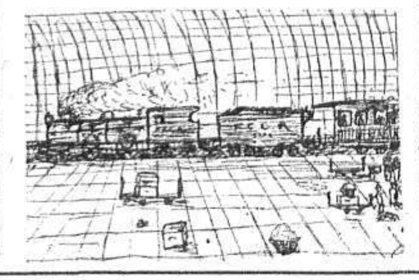
898 — Mi hermana Delia.
JORGE GUETRAT MOREAU.



899 — Mis vecinos
MARÍA T. CÓRDOBA.



900 — ¡Cuidado que viene el automóvil!
OSCAR LEÓN.



901 — En la estación del tren.
ONOFRE M. QUAINI.


Inculque a sus niños la belleza de la música con la "Concertola".
Concertola
La última perfección del fonógrafo
La ofrecemos por $ 250.– m/n
con 12 piezas y 600 púas
o $ 25 al contado y 10 mensualidades de $ 25 cada una.
Pidan Prospectos
DISCOS
Tenemos el surtido más extenso en discos Nacionales, Bailables, Operas, Celebridades y clásicos. — Constantemente recibimos NOVEDADES.
Gran Catálogo ilustrado remitimos enviándonos veinte centavos en estampillas.
CASA AMERICA
STAHLBERG & RIGOTTI
Avenida de Mayo 917 y 979
Buenos Aires

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.

Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.° 72

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

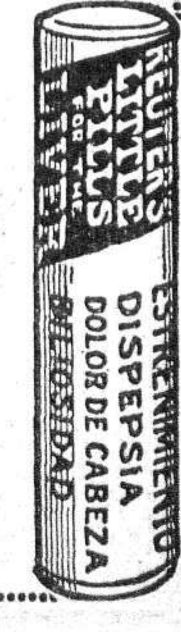
CONTRA EL DOLOR

Cualquiera que sea la enfermedad que nos ataque, el dolor es el síntoma que más nos inquieta, y si es intenso es indispensable calmarlo cuanto antes, para lo cual los médicos no vacilan en emplear analgésicos y narcóticos potentes; pero como el uso continuado de estas drogas resulta siempre perjudicial, conviene no recurrir a ellas sin prescripción facultativa, especialmente si los dolores son, como los de cabeza, de los que se repiten con frecuencia.

En estos casos debemos averiguar la causa y casi siempre descubriremos que la cabeza duele porque el intestino está ocupado, lo que da lugar a que entren en la sangre los productos nocivos que contienen los residuos de los alimentos ingeridos. Hay medicamentos que adormecen y paralizan los centros nerviosos, de manera que no sentimos el dolor; pero ¿no es más lógico y más prudente eliminar la causa del mal arrojando del organismo los venenos que lo producen e impidiendo la acumulación de estos venenos? — Este resultado se consigue con las

PILDORITAS DE REUTER

pues mueven suavemente el vientre, sin dolor ni irritación, y activan la función del hígado, que es el órgano neutralizador de las toxinas que se forman en el proceso de la digestión. No es extraña, por lo tanto, la eficacia de estas pildoritas en aliviar y evitar los dolores de cabeza, así como en corregir otras perturbaciones que tienen el mismo origen, como ser: dispepsias, malas digestiones, acedías, biliosidad, urticaria, granos en la cara, etc. Su precio es módico. Se venden en todas las farmacias.

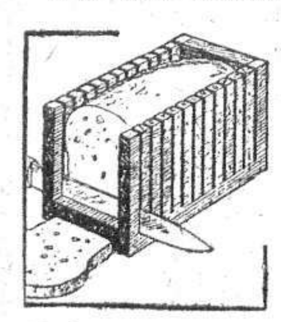


Unicos importadores: ILLA & Cía.

VENEZUELA, 614 = BUENOS AIRES

Inventos, recetas y procedimientos útiles

Para cortar rebanadas de igual espesor.



Se hace a veces necesario cortar ciertas cosas en rebanadas de igual espesor, el pan, por ejemplo, sea para hacer sandwichs, sea para medir exactamente las porciones que se destinan a cada convidado. Es por otra parte más fácil aderezar un lindo plato con rebanadas bien regulares, que con pedazos de mayor o menor espesor y cortados de cualquier modo.

En lo que concierne al pan en particular, es fácil construir uno mismo un calibre destinado para este empleo. Basta, como puede verse en el grabado, servirse de una caja larga de madera dura, cerrada sólo por tres de sus lados, y practicar en cada plancha lateral, por medio de una fina sierra de mano, una serie de ranuras colocadas a igual distancia las unas de las otras.

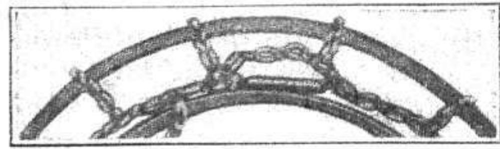
Se puede aún perfeccionar este dispositvo tan simple, dejando movible el fondo del aparato, lo que permitirá hacer pasar piezas cuya longitud sobrepase la de la caja.

Limpieza de las esponjas. — Para limpiar las esponjas se las moja en agua de jabón, se las lava y se las deja durante tres minutos en una disolución de permanganato de potasa; se las enjuaga en varias aguas y quedan limpias.

Si se les quiere dar un bonito color amarillo paja se las tiene un rato en una fuerte solución de sal de acederas.

Moldeado del cuerno. — Para amoldar el cuerno y comunicarle fácilmente las más caprichosas formas artísticas, basta dejarlo algunos días dentro de un baño de agua fría y sumergirlo en agua hirviendo por espacio de tres o cuatro horas. Todavía caliente se le comprime en moldes apropiados hasta su completo enfriamiento.

Lombrices. — Los niños y ciertas personas que han tenido una alimentación inadecuada tienen lombrices en el interior y es necesario expulsarlas. Para los niños, un terrón de azúcar mojado con dos o tres gotas de ajenjo puro o pastillas vermífugas de chocolate. Para niños y adultos: habitación templada y seca, alimentación fuerte y bien condimentada.

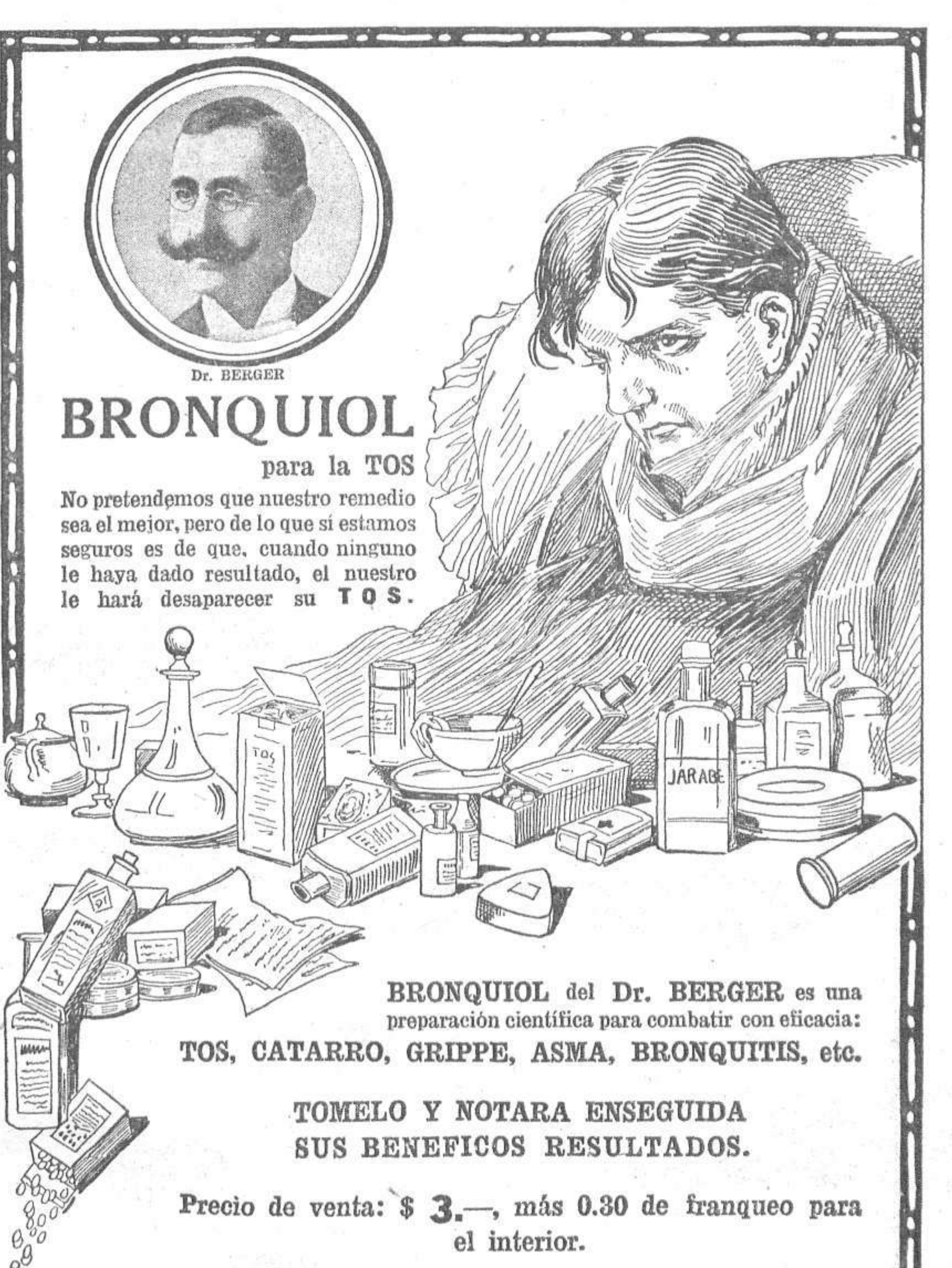


Se puede impedir que se suelten las cadenas de los pneumáticos.

Cuando se sueltan en parte las cadenas de que nos vemos obligados a recubrir los pneumáticos para caminar sobre ciertos terrenos resbaladizos, pueden engancharse en el guardabarro o cualquier otro objeto, lo que tiene por resultado provocar una ruptura. Por otra parte, las cadenas sólo son eficaces cuando tienen una suficiente laxitud que les permita adaptarse a todas las sinuosidades del terreno.

Es posible, sin embargo, mantenerlas pegadas contra el pneumático, dejándoles a la vez un juego suficiente, uniéndolas de cuando en cuando por un resorte en espiral colocado a lo largo de la llanta.

RUFINO — Parte de la concurrencia que asistió al tedéum que en ocasión de las fiestas patrias tuvo lugar en la iglesia parroquial de esta localidad, a cuyo acto asistieron las autoridades.



Pida en todas las farmacias BRONQUIOL del Dr. BERGER, única forma de asegurar el resultado y de evitar las consecuencias de burdas imitaciones.

Depositario General:

FARMACIA DEL LEON

ENRIQUE H. SPINEDI

SARMIENTO, 902 esq. SUIPACHA — BUENOS AIRES

YACO



SASTRE. — Baile social celebrado por la Sociedad Recreativa conmemorando el 2.° aniversario de la sociedad "Entre-Nous" y en ocasión de la inauguración de la Biblioteca Popular.

Concurso literario nacional organizado por "El Círculo" de Rosario de Santa Fe.

BASES

1.ª Créase un premio de MIL PESOS MONEDA NACIONAL a la mejor composición en verso que se presente sobre el tema

"CANTO AL ROSARIO".

2.ª Las personas que opten al premio deberán remitir sus trabajos por triplicado, escritos a máquina y firmados con un pseudónimo, a la dirección: secretaría de "El Círculo", Córdoba, 951, Rosario, antes del día 21 de septiembre del corriente año. El nombre y domicilio del autor se remitirán al mismo tiempo, bajo sobre lacrado y sellado, en cuyo exterior no aparezca otra indicación que el pseudónimo correspondiente al trabajo enviado. De estos sobres sólo se abrirá el que corresponda a la composición premiada y los demás serán destruídos, sin conocerse su contenido, en presencia de la comisión directiva de "El Círculo".

3.ª El jurado queda constituído por el señor director de la Biblioteca Argentina del Rosario, doctor Camilo Muniagurria, el señor Dr. David Peña, académico de la Facultad de Filosofía y Letras y el director de la revista "Nosotros" de la capital federal, señor Alfredo A. Bianchi. Su fallo será inapelable y se publicará el día 21 de octubre próximo. En el mismo día se hará efectiva la entrega del premio.

4.ª La comisión directiva de "El Círculo" designará reemplazante a cualquiera de los jurados en caso de acefalía o ausencia.

5.ª Es facultativo del jurado declarar desierto el premio.

Rosario, 25 de mayo de 1921. — Juan Alvarez, presidente de "El Círculo". Juvenal Machado Doncel, secretario.

PREVÉNGASE ANTES QUE LO ATAQUEN

Si no quiere tener que lamentarse de un avance llevado a su jardín por las terribles hormigas, en su casa no debe faltar nunca un tarro del famoso hormiguicida ANT-BANE, marca 1000 pesos (legítimo), que se usa sin máquina y es infalible. Envíenos pesos 1.70 y le remitiremos un tarro, por correo, a domicilio. Sociedad Anónima VICENTE PELUFFO y Cia., Alsina 623. — Buenos Aires.





Necrología



Señorita María Dellavalle. — Avellaneda.



Señora María A. de la Torre de Brana. — Capital.



Señorita Mercedes Lidia Sánchez. — Capital.



Señorita Carmen Moris. — Rosario.



Señorita Luisa Anduaza. — Capital.



Señora Ermida Vitale de Pagano. — Capital.



Señor Carlos Larez. — San Antonio de Areco.



Señor Martín Petriz. — Avellaneda.





Señor Bartolomé Ferro. — Ba-

EN EL LAGO DEL FUEGO ETERNO

El doctor Thomas Augustu Jaggar, eminente meteorologista especializado en la volcanología fué a la Martinica, poco tiempo después de la erupción del Mont Pelée. El estudio de las causas y efectos de aquel cataclismo aumentó su interés en las cosas de la volcanología y lo indujo a seguir sus estudios en el Vesubio, luego en Costa Rica y en la cadena de Aleutias.

Más tarde, en una visita que hizo en 1909 a la isla de Hawai, se dió cuenta que allí, con el cráter siempre activo del Kilauea y su lago de fuego líquido surgente, había hallado el terreno ideal para sus estudios.

En 1911 el profesor Jaggar restableció un observatorio, en una casucha de madera, en la misma pendiente del volcán Kilauea. Los notables resultados de sus investigaciones indujeron pronto a la Oficina Norteamericana de Meteorología a establecer una dependencia encargada especialmente de la volcanología.

Para hacer la parte más importante de sus estudios, al doctor Jaggar precisaba, antes que todo, conocer exactamente las temperaturas del lago de fuego líquido. Para comprender lo que ello significaba, es menester figurarse una cavidad enorme de una circunferencia de unos dos kilómetros, con barrancas casi perpendiculares, sacudidas sin cesar por temblores que van desmoronándolas directamente hacia el fondo de lava hirviente, que los nativos bautizaron con el nombre de la Cueva del Fuego Eterno.

Esa masa derretida forma realmente un lago, pero un lago único en su género: con crecidas y bajantes a períodos irregulares, hirviendo con olas de fuego rojo, que rugen sin cesar.

En su primer ensayo para obtener las temperaturas, el doctor Jaggar empleó un cable que pasaba de borde a borde, y que con un sistema de roldanas permitía llevar los aparatos hasta el medio del abismo, y de allá bajarlos hacia el fondo. Pero no pudiendo seguir con la vista los instrumentos, y sin posibilidad de dirigirlos, las continuas erupciones del interior destrozaron repetidas veces los aparatos, sin que una temperatura exacta haya podido ser tomada.

Después de varias tentativas infructuosas, el valiente sabio decidió tentar la arriesgada empresa de bajar él mismo, hasta cierta profundidad por lo menos, en el interior del cráter, y de allá lanzar los instrumentos a los lugares más propicios. Para evitar la pérdida de aparatos más costosos, ideó un sistema de termómetros registradores, la teoría de los cuales se basaba sobre el aditamento de una batería de conos de Seger, hechos de tierra fusible, y encerrados en unos caños largos de acero. Con llegar lo bastante cerca de la lava para introducir una extremidad del caño en el líquido, el mismo caño transmitiría la temperatura hasta los termómetros. El sabio encontró para la arriesgada empresa un compañero al cual debemos el relato de la atrevida hazaña.

«La escalera de cuerda era el medio que representaba menos peligro, ya que el desplazamiento del menor pedazo de roca hubiera podido producir una verdadera avalancha que nos hubiera precipitado al fondo del cráter, en medio de la lava hirviente. Tuvimos que deslizarnos a una profundidad de unos sesenta metros para llegar a un pequeño banco que había en la orilla del lago, pero como el borde del hoyo sobresalía un poco en realidad, durante nuestro descenso estuvimos suspendidos completamente encima del lago, y tuvimos que imprimir un movimiento de balanceo para alcanzar el banco.

El mayor peligro era la posibilidad de exhalaciones de gases venenosos, que nos hubieran privado de sentido, precipitándonos en medio del fuego. Por eso adelantamos muy cautelosamente, yendo el profesor adelante, unido a mí por una soga.

El calor iba aumentando a medida que seguíamos bajando y más cerca del fondo se volvía casi intolerable. Por fin llegamos al banco sin percance y no pusimos en seguida a atornillar juntos los varios pedazos de caño para obtener el mayor largo posible. El espectáculo todo al rededor nuestro era de una magnificencia impresionante.

El líquido del lago hervía y se revolvía en olas rojas de fuego, y de en medio de las olas se levantaban, en todas las direcciones, verdaderos «geysers» de fuego líquido. Debajo de nuestros pies mismos sentimos tronar el elemento hirviente, y el pequeño banco podía abrirse en cualquier momento para dejar salir una ola de fuego que nos aniquilara en un instante.

No había tiempo que perder, tanto más cuanto que el calor infernal por sí solo nos hubiera impedido permanecer allí abajo más de diez minutos.

Hundimos el caño en las rojas olas del lago, y lo sostuvimos entre nuestras manos, que quemaba hasta los huesos, a través de los guantes espesos que a propósito nos habíamos puesto. Pudimos aguantar el tiempo necesario para que los termómetros registraran la ascención a toda prisa.

Cuando llegamos a la mitad de la cuerda, vimos abrirse el banco, en que segundos antes habíamos estado, dejando salir una ola roja de lava ardiente que lo cubrió en un instante.

Al llegar arriba y al recoger nuestra escalera, notamos que le faltaba todo el pedazo que había estado a la altura del banco...»



Tres copitas por día

UNICOS CONCESIONARIOS: **P. SOLDATI y Cía.** BUENOS AIRES ROSARIO



Si Vd. tose ***es porque Vd. quiere.***
El que no quiere, toma
Pastillas "SIMPSON"
Unicas que curan.
Pídanlas en las Farmacias o en el Depósito
CARABELLI Hnos., Corrientes, 719, Bs. Aires

ADIOS CANAS!

GEN - SAN



«Gen San» es una preparación científica vegetal reconocida inofensiva y por ser tan instantánea, que una simple aplicación da a cabellos y barba el color deseado, natural e inalterable para siempre: es la preferida por damas y caballeros. — En farmacias y peluquerías, $ 5.80, encomienda, $ 0.50. Depositario: **A. GENTINI**, Guayanas, 5282, Buenos Aires.

TOSI H^NOS

FONOGRAFOS FINOS
DESDE $ **35.—**
HASTA $ **500.—**
DISCOS
NOTABLE SURTIDO
Ventas por mayor y menor
GRAN CATALOGO GRATIS

MAIPU-241 Bs.As.

Calentador "Record"

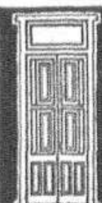
a alcohol de quemar.

El record de eficiencia y baratura. El más seguro, económico y potente de los calentadores para los usos corrientes en el hogar. Funciona admirablemente sin producir humo, ruido ni mal olor.

Su precio, más bajo que antes de la guerra, es de **$ 10.—**
Pida Prospecto "H".

Casa Gesell, Av. de Mayo, 1431. Bs. Aires

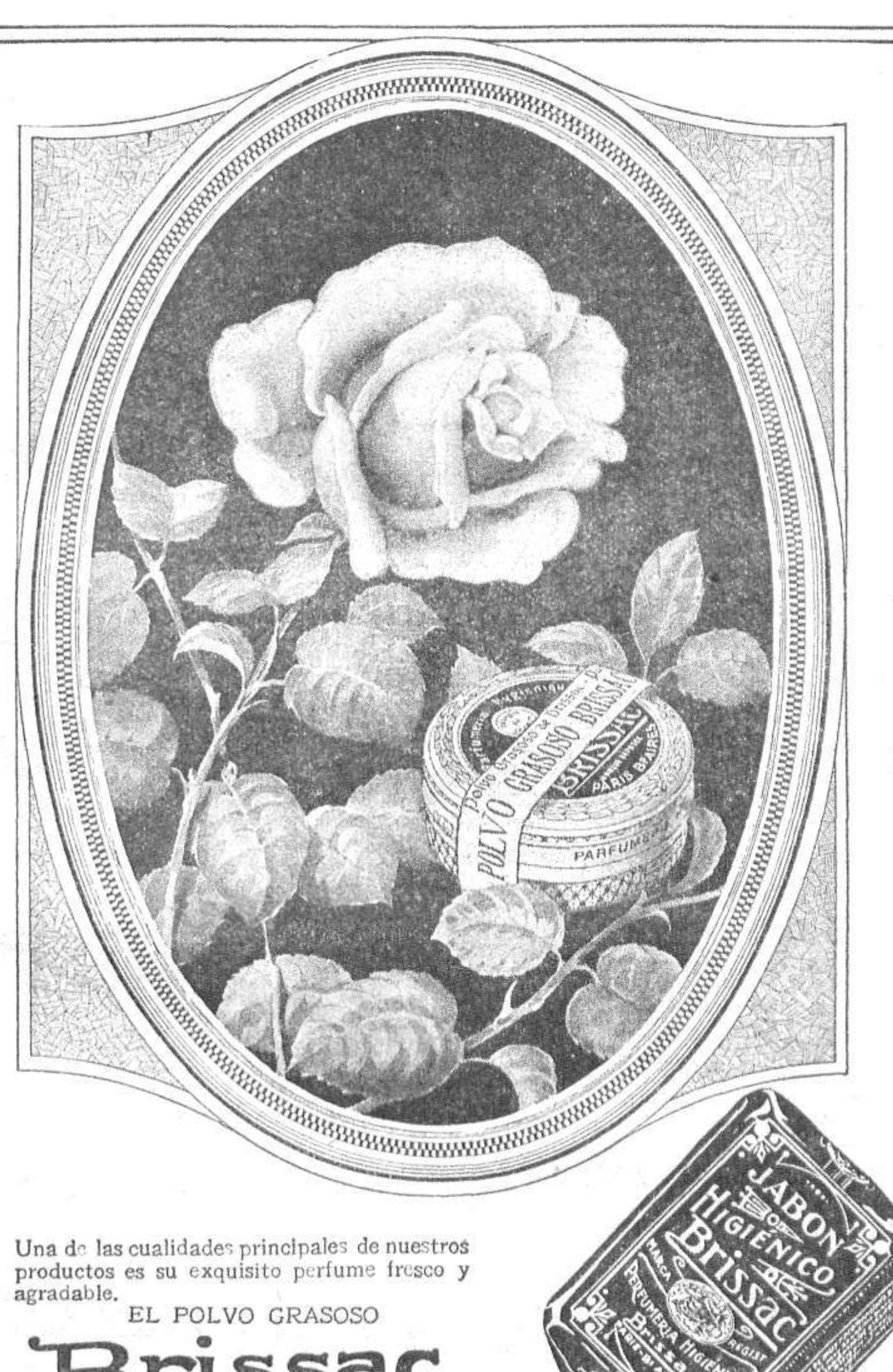




Si usted necesita: PUERTAS y VENTANAS de cedro,
CASILLAS DESARMABLES para campo,
Pintura **"PARAOXIDO"** para techos, **MADERAS,**
CHAPAS de hierro galvanizado, **ARTICULOS DE HERRERIA**
y **CANALETAS PREPARADAS** para techos
SOLICITE CATALOGO A:
TORTOSA Hnos. - Escritorio: CHARCAS, 2941 Bs. Aires



Fiesta realizada en conmemoración del Centenario del Perú, a la que concurrió el interventor, señor Alvarez de Toledo, sus ministros, representante del Perú y numeroso público, en cuyo acto se colocó una corona en la estatua del monumento al general San Martín.



Una de las cualidades principales de nuestros productos es su exquisito perfume fresco y agradable.

EL POLVO GRASOSO

Brissac.

así como el Jabón y Crema Higiénica están saturados con la riquísima fragancia de las rosas, el jazmín y la violeta. Uselo si quiere conservar la espléndida hermosura de la juventud.

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: L. AUBERT y Cía.

JORGE NEWBERY, 3443/55 — Unión Telefónica, 2045, Belgrano

En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco N.º 512.
En Montevideo (R. O. del Uruguay): RICARDO L. ALONSO, Rondeau N.º 1440 42.

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.

JABON HIGIÉNICO Brissac

$ 2.00 el tarro



Concurrentes a la recepción realizada en el "Circulo del Magisterio" en ocasión de la toma de posesión de la nueva comisión directiva, siendo con tal motivo muy felicitadas las nuevas autoridades.

EL PERRO RABIOSO

El perro de aquel ciego, como todos los perros lazarillos, era bondadoso, resignado, bueno, conocía la entrada de los estancos, sabía la tienda en que dan un céntimo y en la que no dan ni un céntimo, no tiraba demasiado de prisa del ciego ni iba demasiado despacio, andaba con un paso igual, reflexivo, meditabundo, y buscaba por los suelos de la calle la fortuna que alguien ha podido perder y podía salvar a su pobre amo.

Sin embargo, el perro pacífico de aquel ciego, en una de esas temporadas en que la caridad escasea aun más, harto de ver que nadie dejaba una limosna en el platillo del pobre ciego, viéndole agonizar por momentos, se escapó, y rabioso, con la hidrofobia más negra, corrió la ciudad mordiendo a todo el que pudo.

Al ver esas chimeneas enormes que quedan en las fábricas extintas, sin humo nunca, se piensa que no hay medio de demoler una chimenea tan alta, y sólo desaparecerá cuando caiga en ruinas... Ese peligro inevitable vivirá a su alrededor mientras no se caigan.

Ramón Gómez de la Serna.

Rossini tuvo que sufrir una vez el tormento de escuchar a un pianista que se empeñó en obsequiarle con una sesión.

Y para serle agradable, tocó un trozo de una ópera del maestro, horriblemente destrozado.

—¡Admirable, amigo!—le dijo Rossini. — Sois más poderoso que Dios... Porque Dios sacó el mundo del caos, pero vos hacéis el caos.





CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

Teléfonos: Dirección: Unión T., 598 (Avenida). - Administración: Unión T., 2316 (Avenida).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	" 5.00	Semestre	" 6.00	Semestre	" " 4.00
Año	" 9.00	Año	" 11.00	Año	" " 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado del cte. año	40 "	Número atrasado del cte. año	50 "		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Manifestación verista celebrada en el departamento de Monteros, a la que concurrieron muchos correligionarios a saludar al diputado nacional señor Vera, candidato a gobernador de la provincia.

Un éxito medicinal

Puede decirse que las enfermedades de la piel, tan numerosas como generalizadas, no habían hallado hasta ahora un agente curativo capaz de combatirlas con la eficacia y la seguridad con que lo hace la Pomada Lysoform, en cuantos casos se aplica este específico.

Los continuos éxitos obtenidos han ganado la fe de muchos especialistas en aquellas dolencias, al extremo de hacerles proclamar la Pomada Lysoform como el remedio por excelencia para numerosas enfermedades cutáneas.

La Pomada Lysoform posee una verdadera eficacia en toda clase de eczemas, por rebeldes que sean, intertrigo, pitiriasis versicolor y rosada, piodermitis, eritema solar, urticaria, granos, etc. Su aplicación calma de inmediato los pruritos y dolores y ejerce una acción terapéutica no superada hasta hoy.

Por su gran poder antiséptico, esta pomada actúa con notable eficacia en las heridas atónicas e infectadas de la piel, quemaduras, etc., y sus propiedades keratoplásticas la imponen como necesaria en toda pérdida de substancia cutánea.

Según lo indica su nombre, la Pomada Lysoform es un feliz derivado del Lysoform, el notabilísimo desinfectante, que tan señalados servicios presta a la salud del género humano.

MENDEL y Cía.

Guardia Vieja, 4439 Buenos Aires

De Córdoba



Grupo de amigos del ingeniero J. A. Ferreyra que organizó una manifestación en su honor, acompañándole hasta su domicilio particular después de haberse hecho cargo de la Intendencia Municipal.

RIO CUARTO. — Banquete dado en el Casino de Oficiales del regimiento 14.º en honor del doctor Pedrazzini, como homenaje a su brillante actuación.



La hermosura natural del rostro puede acrecentarse cuidando el cutis convenientemente con la higiénica

Crema LECHUGA

J. Beauchamphs

Suaviza y embellece la piel al mismo tiempo que evita la formación de granos, pecas, arrugas, etc.

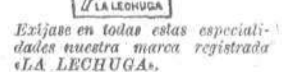
Para realzar la hermosura del rostro, se recomienda el uso de los finísimos

Polvos LECHUGA

J. Beauchamphs

Son de notable adherencia propia y sientan muy bien a todas las caras. Protegen el cutis delicado contra los rigores del tiempo.





Exíjase en todas estas especialidades nuestra marca registrada «LA LECHUGA».

DE VENTA EN TODAS PARTES

UNICOS AGENTES:

DIAZ Hermanos

CHACABUCO, 710 — Buenos Aires

En MONTEVIDEO:

Del-Có y Bertola

Soriano, 1135

Las consecuencias de la

GRIPPE

Las graves enfermedades pulmonares y bronquiales que constituyen las formas más frecuentes de la GRIPPE se previenen y curan con cataplasmas de



Antiphlogistine

Como su calor se mantiene constante durante 24 horas, calma la inflamación, descongestiona los pulmones y absorbe las substancias serosas que se forman.

En todos los hospitales y sanatorios se la emplea para prevenir las consecuencias de la GRIPPE y curar la Neumonía, Bronquitis, Laringitis y Tuberculosis Pulmonar.

Se vende en todas las Farmacias.

The Denver Chemical Co., New York y Maipú, 533 - Buenos Aires



TOS, CATARRO, GRIPPE, RONQUERA y OPRESION del PECHO

se curan con

SIROPINO ·YAÑEZ·

PINO MARITIMO GOMENOLADO

Remedio clásico para la tos.

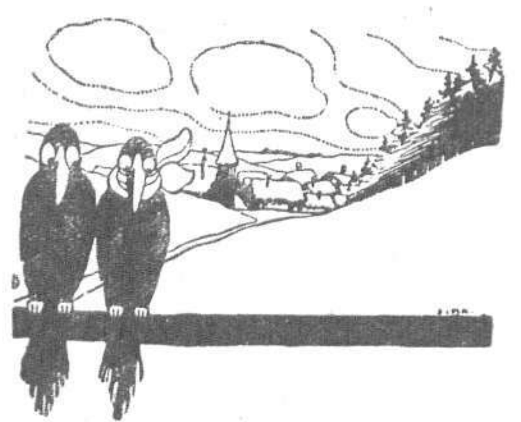
Exíjase en cada frasco el nombre YAÑEZ

Depositarios "KRONOS"

Bmé. Mitre 2636 - Bs. Aires

Montevideo: SURRACO, REY y Cía.

DURANTE EL INVIERNO



¡Mucho cuidado durante el invierno con las bronquitis, resfríos, toses, catarros! Pero ya no es con pañuelos y bufandas que hay que guardarse, sino tomando el **Alquitrán - Guyot.**

El uso del **Alquitrán - Guyot,** tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán - Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al bies, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.



Perfeccionamiento del cine

Cinema es la transcripción de la palabra griega que designa el movimiento, cuyo estudio constituye la cinemática.

Los espectáculos cinematográficos atraen porque el movimiento, que es vida, es su característica. Pero el público que concurre a las exhibiciones cinematográficas se fatiga enormemente. ¿Por qué nos cansamos tanto del cerebro como de la vista? Porque el cine no representa la realidad, nos da tan sólo un poco de ilusión en cuanto al movimiento, pero el cerebro y los ojos trabajan y se esfuerzan en reconstruir la realidad, y ella es la sensación del relieve, la exacta reproducción de la forma; y estos esfuerzos más intensos en los espectadores situados a los lados de la pantalla, determinan el titilamiento que todos notan.

El ilustre físico Helmholtz dió, unos setenta años atrás, una explicación del fenómeno del relieve que sin mayor estudio fué adoptada casi generalmente. En ella se basa el *estereoscopio*, aparato por medio del cual dos vistas fotográficas planas tomadas a distancia equivalente a la separación de nuestros dos ojos se superponen y dan la sensación del relieve. Sin embargo, esta reconstrucción tampoco es perfecta y cansa asimismo al cerebro. Como la visión natural no implica fatiga de ningún orden, debe deducirse que la visión de nuestros ojos, naturalmente ejercida, no produce la sensación del relieve por la teoría en que se basa el estereoscopio; deducción tanto más cierta cuanto que mirando con un solo ojo se sigue percibiendo el relieve de los cuerpos.

Preciso era investigar otra causa, y ella parece haber sido encontrada.

La imagen que se forma en la placa fotográfica es plana: las partes profundas del objeto figurado están colocadas en el mismo plano que las partes superficiales. Lo contrario se produce en el ojo, en que una línea recta se marca en curva sobre la retina. La longitud de esta línea aumenta a medida que la línea recta de que es imagen se aproxima al ojo y, al mismo tiempo, se curva como una serie de líneas paralelas equidistantes, trazadas en un mismo plano perpendicularmente las unas a las otras, de manera que semejan los cuadros de una tabla de multiplicación; se curva como esas paralelas se transforman en líneas cuyas medias son las únicas rectas, curvándose todas las otras de modo que figuran los segmentos de la curva llamada hipérbole por los geómetras. Por una singular casualidad esta observación es debida a Helmholtz, y se designa con el nombre de tablero de Holmholtz. Las imágenes formadas en la retina no reproducen, pues, los objetos tal como son; los representan con una deformación, una suerte de torcedura que podrá ser restituída a la realidad si el «film» cinematográfico ordinario es proyectado sobre una pantalla deformada, compensadora de la deformacción que el ojo hace sufrir a las imágenes que se graban en la retina. El doctor Jacques-Louis Pech, profesor de la Facultad de Medicina de Montpellier, ha obtenido esta pantalla compensadora tendiendo una tela en un cuadro cuyos bordes están curvados, de manera que figuren un segmento de hipérbole. El resultado ha sido perfecto. Una imagen fotográfica proyectada en estas pantallas da al ojo del espectador y, en consecuencia, a su cerebro, la misma impresión que los objetos que representa cuando son realmente vistos llenando el campo visual del espectador. El doctor Jacques-Louis Pech denomina a estas pantallas *glitógrafos*, que significa que los objetos parecen estar esculpidos en la superficie. Es de notar que los progresos que ha realizado en el arte de las proyecciones cinematográficas han estado basados en una comprobación fisiológica banal, pero que había sido totalmente despreciada. Se dormía en la teoría de la visión binocular de Helmholtz; estaba basada en los resultados incontestables ofrecidos por el estereoscopio; pero se encuentra que otra solución, para la cual Helmholtz mismo había dado los elementos construyendo su tablero de líneas hiperbólicas, prevalece sobre aquella en que le había detenido la invención del ingenioso instrumento hoy popular; y es este instrumento popular el que, gracias a una comprobación ya hecha, pero despreciada hasta aquí, ha conducido a una teoría fisiológica nueva de la visión.

De Entre Ríos

CONCORDIA. — Numeroso público que se congregó en la plaza 25 de Mayo a escuchar los discursos exaltando a los héroes que se pronunciaron en ocasión de las fiestas julias, siendo uno de los mejores oradores el señor Cicero Baltar.

PARANA. — Artístico aspecto que presentaba el palco escénico del teatro 3 de Febrero, convertido en amenísimo jardín, en el que destacaban por su belleza juvenil las señoritas que formaron la Corte de Amor en los Juegos Florales últimamente celebrados.



PRODUCTOS
CALIDAD
Armour

— *para su despensa*

LAS señoras del interior de la República, que saben lo que significa una despensa bien provista para los casos de apuro, huéspedes imprevistos, etc., deben proveerse del incomparable surtido **ARMOUR** *Veribest* lo mejor que se produce en comestibles.

EL almacenero más próximo a su domicilio tiene para la venta estos exquisitos productos. Exíjalos:

CARNES PREPARADAS

Salchichas Oxford, Salchichas Francfort, Jamón del Diablo, Paté de Foie, Lenguas, Pasta de Jamón, Jamones, Pancetas, Fiambres de todas clases, etc., etc.

SALSAS

Salsas de tomates, Salsa inglesa, Picantes, Mayonesa preparada para ensalada, Chili, etc., etc.

FRUTAS

de riquísimo sabor, en almíbar.

Cerezas blancas y negras, Damascos, Peras, Duraznos, Ciruelas, Frambruesas, Moras, etc., etc.

Armour Veribest

GRASAS

de Vaca **OLEO MARGARINA**
de Cerdo **Marca ESCUDO**

La etiqueta ovalada que ostentan nuestros productos es garantía de PUREZA y CALIDAD.

Unicos Importadores

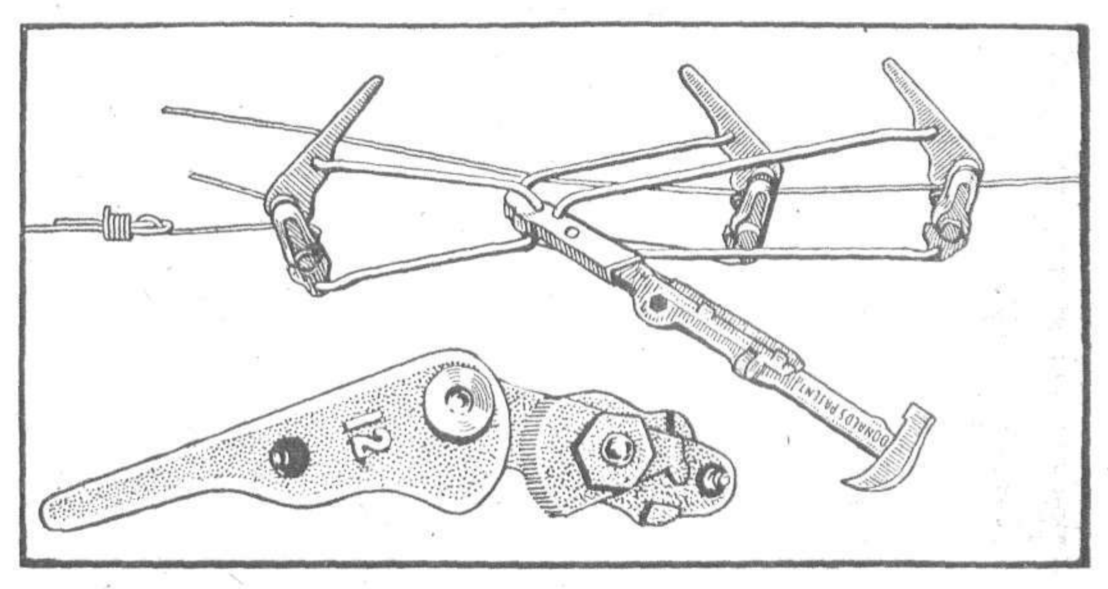
FRIGORÍFICO ARMOUR DE LA PLATA S.A
Sección Ventas:
ING. HUERGO esq. HUMBERTO I
U. T. 381 y 816, Avda. - C. T., 535, Sud
BUENOS AIRES



POSADAS (Misiones). — Cuadro plástico presentado por las alumnas de la Escuela Superior N.° 2 en los festejos que se realizaron en ocasión del aniversario patrio.



ESTIRADOR DE ALAMBRE
"DONALD MULTIGRIP"



ULTIMAMENTE la fábrica de "Donald" puso en venta un estirador que debido a su construcción especial se nombró **MULTIGRIP** (agarradera múltiple).

Su especialidad consiste en que cuando los dientes se gastan, los segmentos que tienen estos dientes se pueden mudar a 5 puntos distintos que traen nuevas superficies en acción, prolongando así la duración del estirador muchas veces más.

Algunas de las razones que hacen que los estiradores "DONALD" sean los mejores del mundo.

1.° Se puede colocar sobre el alambre en dos segundos.

2.° Recoge cualquier largo de alambre flojo.

3.° Funciona automáticamente y no requiere pericia.

4.° No daña el alambre.

5.° Estira el alambre igualmente bien sobre el poste como en cualquier parte del alambrado.

6.° El alambre no se afloja cuando se saca el estirador.

7.° Se puede utilizar con alambre de púa.

8.° Es muy liviano y ocupa poco lugar.

9.° Se puede estirar un alambre, hacer el nudo y sacar el aparato dentro de 45 segundos.

10.° El nudo "Donald" no zafa ni con alambre ovalado.

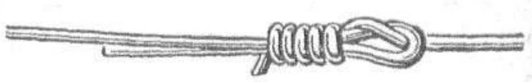
11.° La materia prima usada en su fabricación es la mejor que se puede conseguir.

12.° Se puede utilizar este aparato para muchos otros fines, como sacar automóviles y carros de pantanos, mover artículos pesados, etc.

HACER un nudo sencillo, pero completamente seguro, es una de las cosas más importantes que se debe observar al estirar un alambrado.

Es inútil estirar el alambre hasta casi romperlo si el nudo se afloja después de sacar la máquina, o cuando sufra el alambre un golpe inesperado.

El nudo "Donald", si se hace bien, no cederá ni un octavo de pulgada con un fuerte tirón, aun cuando se una alambre flexible.



EL NUDO TERMINADO

Precio de venta, $ 20.00

WILLIAM COOPER & NEPHEWS Ltd.

MAIPU, 87 — **BUENOS AIRES**

APUNTES Y RECORTES



—Señor, lo que padece es hidropesía.
—¿Hidropesía? ¿y qué es eso?
—Pues que tiene usted el vientre lleno de agua.
—¡¡Sinvergüenzas, y dicen que dan el vino puro!!

Wassilli Ilgisch Safanot, célebre director de orquesta ruso, fué el que tuvo la honra de dirigir la más formidable masa musical que jamás se reunió para ejecutar una obra.

Y este hecho tuvo lugar en el año 1896 durante los festivales que se realizaron en Moscú en ocasión de la coronación del ex zar Nicolás II.

La orquesta confiada a Safanot componíase de siete fanfarras militares, un coro de mil voces, tres juegos de campanas y... treinta y dos cañones para reforzar con sus salvas el efecto de los "fortissimos".

Esta fué la orquesta más "monstruo" que se recuerda.

El año anterior se descubrió en los ventisqueros de Chagny (no lejos de Chalons-sur-Saône) los restos fósiles del "elephas planifrons"; este elefante no era conocido hasta ahora más que en estado fósil y en la India. Después de este descubrimiento los registros han continuado en Chagny bajo la dirección de M. M. Depéret, decano de la Facultad de Ciencias de Lyon, y L. Mayet. Se anuncia que se acaban de descubrir fragmentos de dientes, una vértebra del cuello y una costilla.

En los años de 1348 a 1350 perecieron por la peste llamada en aquel tiempo "muerte negra" veinticinco millones de personas, es decir, nada menos que la cuarta parte de la población del mundo conocido por los europeos en esa época. En el año 1761 se comprobó que la mitad de toda la población de Inglaterra moría antes de alcanzar la edad de 25 años. El término medio de la vida humana en el siglo XVI era sólo de 21 años. Actualmente, en el siglo XX, el término medio de la vida humana es de 45 años. En los países poco civilizados ese término medio es menor: por ejemplo, en la India es de sólo 24 años.

Así como en la raza humana ocurre con mucha frecuencia el caso de un niño que nace con los rasgos físicos, no de sus padres, sino de sus abuelos o bisabuelos, entre las planta se produce también esta reaparición de características hereditarias remotas. Ultimamente se ha registrado uno de estos casos ya observado muchas veces: se trata de un limonero, procedente de Italia, que transplantado en Egipto produjo frutos iguales a una naranja por la forma y el color; sobre todo los frutos de una las ramas no se diferenciaban en nada de las naranjas comunes.



—Mamá no quiere comprarme otra muñeca.
—Natural, mi nena; todavía no has roto ésta.
—¡Toma! Tampoco yo estoy rota y a mamá le han traído otra nenita.



no debe ser mirada con indiferencia. — Si el mal no se ataca a tiempo puede acarrear consecuencias fatales. — Para este caso es indicadísima la

Bronquialina
Ruxell REGENERADOR DE LOS PULMONES

JARABE PASTILLAS

porque constituye un tratamiento seguro, rápido y eficaz. En su fórmula sólo entran elementos tónicos y antisépticos que contrarrestan la acción de la nicotina y se difunden por el aparato respiratorio facilitando la amplitud pulmonar.

De venta en todas partes, rechazando el envase que no lleve la firma de

BENDINGER & Cía.
TALCAHUANO, 735 — BUENOS AIRES
En Montevideo:
Rondeau, 1140 42

Pida Vd

BARNICES

B.B.

SON INSUPERABLES
SIMILARES A LOS EXTRANJEROS
DE VENTA EN TODAS LAS FERRETERIAS Y PINTURERIAS
BACIGALUPO Cia. LIMITADA
PROGRESO, 3072 — BUENOS AIRES

Mampostería en Cemento Armado sistema «CHACON»

LA CAMPAÑA es lugar de Producción y de veraneo, aprovecho el tiempo para edificar.

$ 10.000 m/n

Precioso chalet de gran confort, listo para ser habitado, construido con la acreditada MAMPOSTERIA EN CEMENTO ARMADO sistema

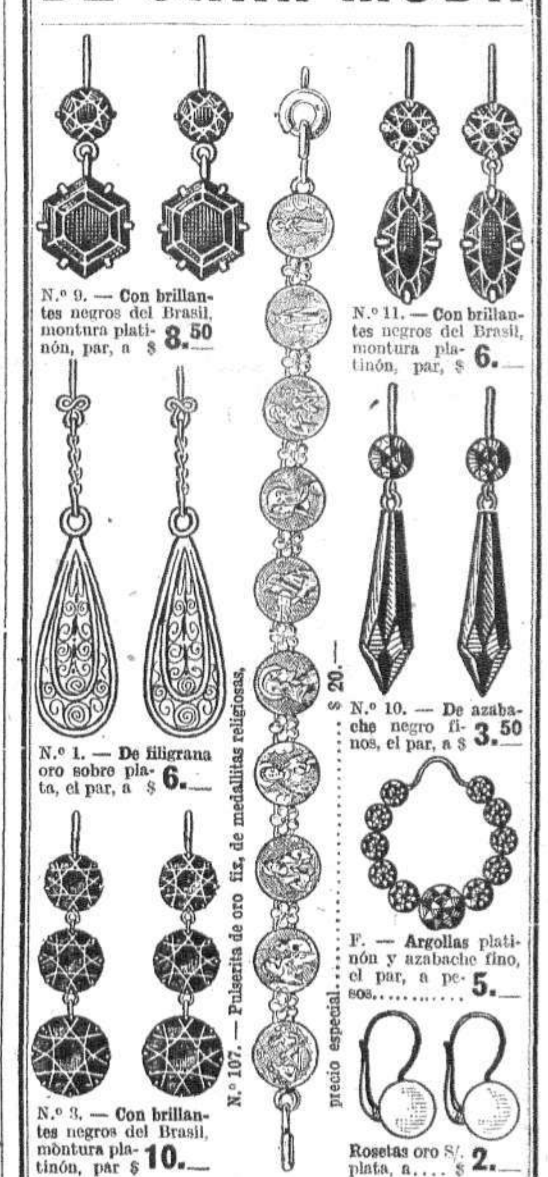
"CHACON"

El sistema recomendado por técnicos y por los buenos estancieros, contra Ciclones, Huracanes, Humedad, etc. Construimos toda clase de dependencias para ESTANCIAS.

REMITIMOS CATALOGO GRATIS

P. A. HARDCASTLE	R. CHACON y Hno.
Secc. Aserraderos	Of. Tec. Construcciones
RIVADAVIA, 1399	1537 - ALSINA - 1537
U. T. 6357 Libertad	U. T. 5448, Libertad
C. T. 8804 Central	C. T. 3683 Central

DE GRAN MODA



N.º 9. — Con brillantes negros del Brasil, montura platinón, par, a $ 8.50

N.º 11. — Con brillantes negros del Brasil, montura platinón, par, $ 6.—

N.º 1. — De filigrana oro sobre plata, el par, a $ 6.—

N.º 107. — Pulserita de oro fiz, de medallitas religiosas, precio especial $ 20.—

N.º 10. — De azabache negro finos, el par, a $ 3.50

F. — Argollas platinón y azabache fino, el par, a pesos........ 5.—

N.º 3. — Con brillantes negros del Brasil, montura platinón, par $ 10.—

Rosetas oro S/. plata, a.... $ 2.—

REGALAMOS un precioso mate con virola y escudo artísticamente grabado



a todo comprador de una de nuestras hermosas bombillas de plata, coco pera a tornillo, higiénica y boquilla de oro, que ofrecemos por sólo

$ 10.—

Aceptamos en pago cartoncitos 43 a dos centavos cada uno.

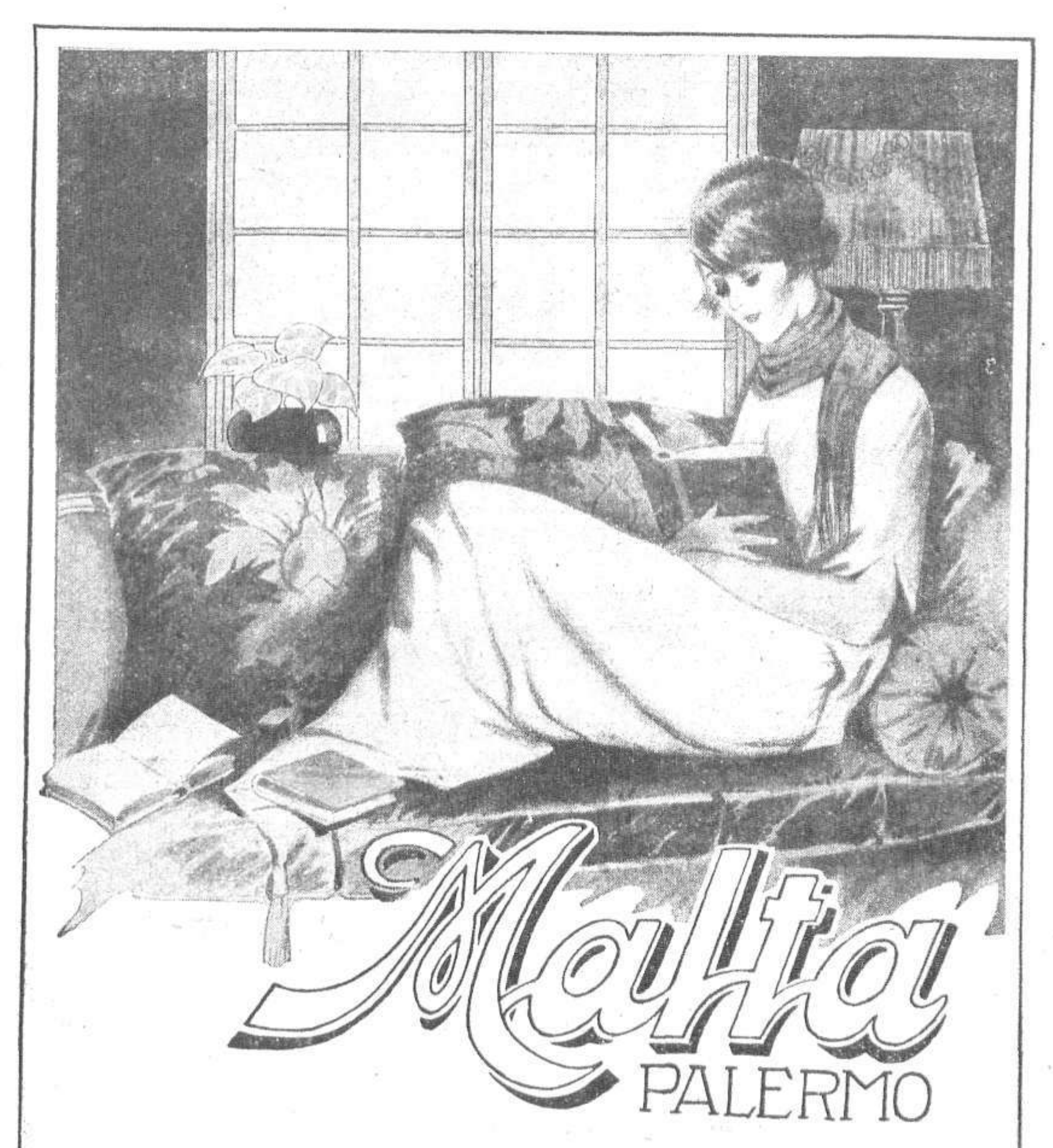
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Los pedidos con importe a:

G. A. MATUCCI

Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires

FORMOSA. — Comisión que organizó los festejos en homenaje al general Mitre en ocasión del primer centenario de su natalicio, la que preside el doctor *C. López Pereyra* y componen los señores *Meabe, Monferrau, Castañeda* y *Premoli.*



Muchos convalecientes creen que su estado demanda un período inevitablemente largo para que su organismo recobre la vitalidad y energía perdidas. Pero no es así; sólo necesitan enriquecer su sangre y tonificar sus nervios relajados lo más pronto posible, ayudando a la naturaleza con dos o tres copas de la exquisita MALTA Palermo, el gran alimento tónico de reconocida eficacia.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. — BUENOS AIRES

De Territorios



CALEUFU (F. C. O.). — El personal docente de la escuela N.° 75 con su director el señor Molinari, a quienes el vecindario ha ofrecido una demostración por su destacada actuación en el ejercicio de sus funciones.

LA ANTIGÜEDAD DE LAS ADULTERACIONES

Se habla tanto en estos tiempos de la adulteración de los alimentos que parece que tales adulteraciones sólo son resultado de las condiciones y competencias del comercio moderno y, sin embargo, el mal es antiguo.

Los griegos y los romanos se quejaban tanto como nosotros de las adulteraciones. Plinio cuenta que los panaderos de Roma mezclaban con la masa una tierra blanca, suave al tacto y de gusto dulce, pero completamente inútil como alimento, con lo cual quitaban al pan gran parte de sus propiedades nutritivas.

El vino también se adulteraba. El propio Plinio asegura que ni los ricos que podían pagar buenos precios conseguían beber vino puro. Los mismos vinos de Falerno que recetaban como medicina y los de las Galias que disfrutaban de gran estimación se expendían teñidos artificialmente con áloe y otras drogas.

En Atenas llegó a tal punto el abuso en materia de adulteraciones que hubo necesidad de nombrar inspectores especiales.

En Europa, desde el siglo x para acá, se mencionan las adulteraciones como cosa corriente entre los panaderos, cerveceros, vinateros, etc., muchos de los cuales emplean o han empleado procedimientos adulteradores de hace más de mil años.

LA DIFICULTAD DE LOS ESTUDIOS GEOLÓGICOS

Las numerosas agitaciones de que la corteza terrestre ha sido teatro (fracturas, argayos, derrumbes, plegaduras, inversiones de capa, emersiones seguidas de inmersiones, erosiones, etc.) hacen muy difícil el estudio del orden en que se han ido depositando las capas sedimentarias unas encima de otras.

Sin embargo los geólogos han llegado a desembrollar este caos de la clasificación de los terrenos.

Reconocen en primer lugar una época primitiva, durante la cual se han ido formando terrenos que se llaman cristalinos, porque están constituidos de rocas de naturaleza cristalina (granitos, gneis).

A estos terrenos se sobrepusieron los terrenos puramente sedentarios, es decir, que presentan el aspecto de bancos paralelos de mayor o menor espesor.

Se distinguen en ellos sesenta pisos y cien subpisos principales, repartidos en cuatro grupos, correspondiendo a cuatro eras, que son, por orden de antigüedad decreciente, las eras primaria, secundaria, terciaria y cuaternaria, siendo esta última de la época actual.

Preguntaban a un médico célebre su opinión sobre el ajenjo.

— Es muy perjudicial — dice el doctor.

— Sin embargo, abre el apetito.

— No digo lo contrario, pero creo que no conviene abrir nada con ganzúa.

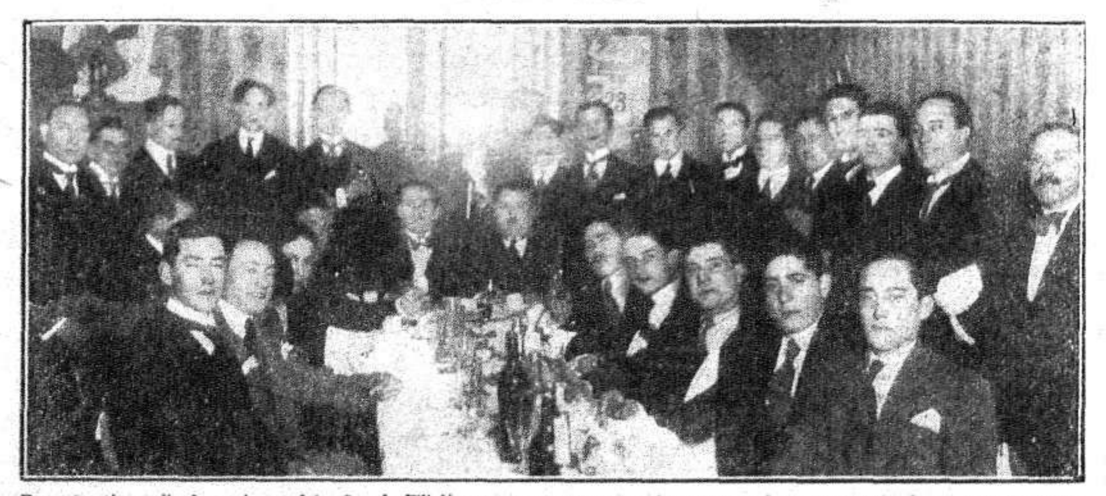
La pobreza hace insoportable la vejez, aun a los sabios; pero sin sabiduría, las riquezas serían tan vanas como la pobreza.

El primero y más grande de los males es permanecer impune cuando se ha cometido una falta.

¿Qué es el pensamiento? El alma contemplándose a sí misma.

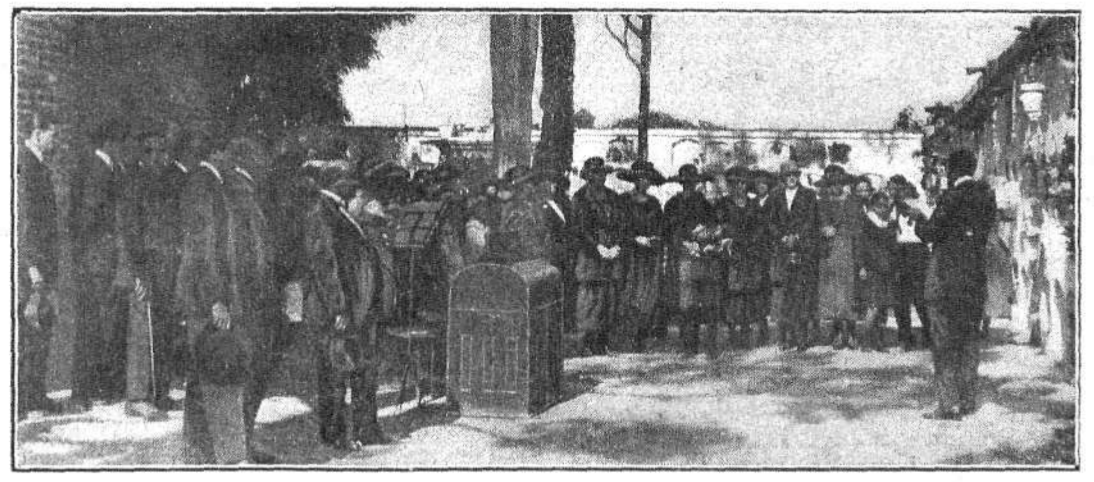
Platón.

De Mendoza



Demostración realizada en honor del señor A. Villalón por sus numerosos amigos y compañeros en ocasión de su próximo enlace, donde se puso de manifiesto las muchas simpatías de que goza en esta ciudad.

De Corrientes



Homenaje dedicado al profesor César Sofía Dalmau por los profesores y alumnos de la Academia de Bellas Artes, en ocasión de cumplirse el aniversario de su fallecimiento.

LOS PARECIDOS

Cuando el rey Jorge de Inglaterra era príncipe de Gales, tenía tal parecido con el zar Nicolás II que hubieran podido muy bien pasar por hermanos gemelos.

En una época en que ambos soberanos estuvieron reunidos en el castillo, de Windsor, se entretenían en llevar vestidos idénticos, dando ocasión a que continuamente los confundieran los personajes de la corte.

Para evitar todo error, tuvieron, al fin, que cortarse el pelo de un modo diferente y buscar siempre llevar vestidos no parecidos.

En Berlín habitaba un rico propietario llamado Adolfo Hirchfeld, que se parecía tanto a Guillermo II que alguna vez, a su paso por las calles, fué aclamado como káiser.

Guillermo II, molesto por estas confusiones ordenó al propietario que se fuese a habitar a otra población.

El difunto Humberto I, rey de Italia, se parecía tan extraordinariamente a un fotógrafo de Salerno, llamado Bertolani, que un día en que éste se encontraba en Roma, sentado en la terraza del café Aragno, tomando un aperitivo, se reunió allí un gran gentío, asombrado de ver al que creían rey de Italia sentado solo en un café como el último de los burgueses. Bertolani, que imitaba en todo al soberano, se sentía muy orgulloso de su parecido.

ATENEA PROMACA

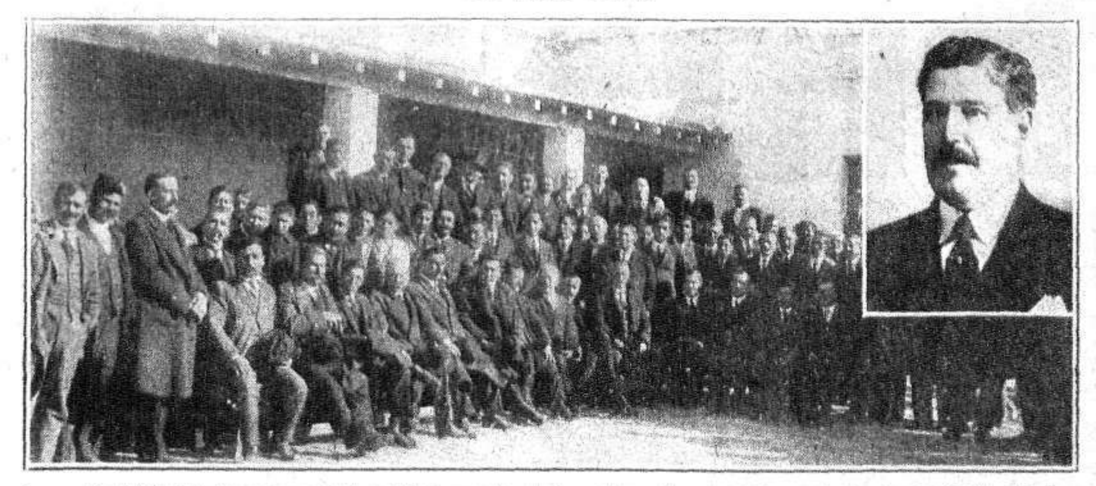
La más colosal de todas las Minervas de Fidias era la Atenea Promaca, que colocada en el Acrópolis de Atenas entre los Propíleos y el Partenón se elevaba por encima de estos dos monumentos, de manera que el penacho de su casco se veía por los marinos que doblaban el cabo de Sunio. Muller da a esta estatua una altura de cincuenta o sesenta pies sobre su pedestal. Toda ella era de bronce. De ella dijo Zozimo que su aspecto llenó de terror el alma de Alarico impidiendo así el pillaje de Atenas. Puede imaginársela, no tranquila, reposada e impasible como la Minerva del Partenón, sino en la actitud de un personaje guerrero que levantando su escudo y blandiendo su lanza se precipita al combate. La muerte sorprendió a Fidias antes de acabar esta obra que fué concluida un siglo después por Mys. Este artista cinceló por los diseños de Parrasio el combate de los Centauros y de los Lapitas en el escudo, como también los demás relieves del monumento de bronce.

Hay que contar entre los colosos de Fidias el Júpiter de Megara, en el que trabajó el gran artista con el megariano Teoscosmos, discípulo suyo sin duda. También quedó sin concluir esta obra; debía ser toda de oro y de marfil; pero obligados de pronto los megarianos a hacer preparativos de guerra, tuvieron que economizar su dinero y emplear para concluir la estatua materias menos preciosas. Mientras la cabeza de Júpiter era de marfil, se reemplazó el marfil y el oro con arcilla y yeso para el resto del cuerpo, como también para las esculturas del trono en que el dios estaba sentado.

No malogres el tiempo que te queda de vida en cuidarte de los demás, a menos que sea para el bien común. Esto es, no revuelvas en tu imaginación qué hace Fulano y por qué lo hace, qué dice, qué piensa, qué maquina y otras cosas semejantes, que le distraen a uno del cultivo y cuidado de su mismo espíritu.

Marco Aurelio.

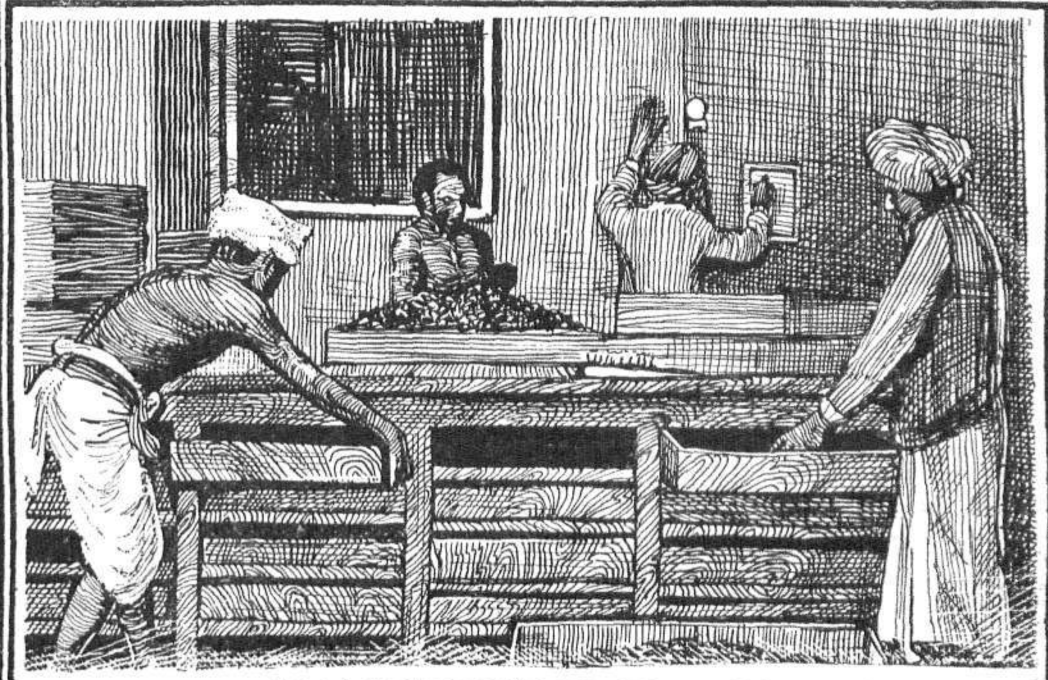
De San Luis



Convención del Partido Liberal que eligió candidato para la próxima gobernación para dicha provincia al señor Toribio Mendoza. En cuadro. — Señor Toribio Mendoza, candidato a gobernador por el Partido Liberal.

De San Luis

Inauguración de un busto del general Mitre en la escuela que lleva el nombre del patricio en dicha ciudad, a cuyo acto asistió el gobernador de la provincia y principales autoridades.



DE LA ELABORACIÓN DEL TE BAGLEY.
— La fermentación de las hojas de Te.

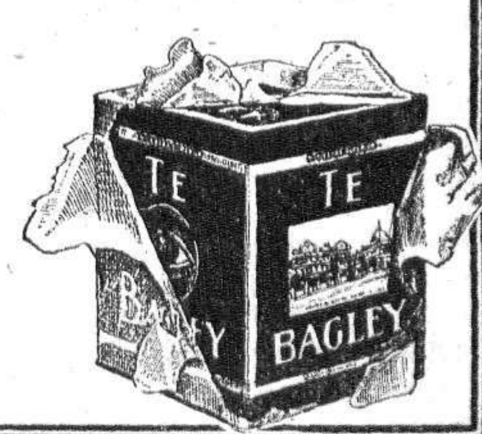
Durante este proceso las aromáticas hojas están amontonadas sobre esteras, teniendo el aire libre acceso. Al cabo de unas horas, habiendo adquirido un color marrón-cobrizo, se pasan a las máquinas secadoras, donde el calor detiene la fermentación y hace que se evapore toda humedad, sin afectar sin embargo la esencia y otros constituyentes del te, que tanto influyen en la calidad, aroma y sabor del exquisito

TE BAGLEY

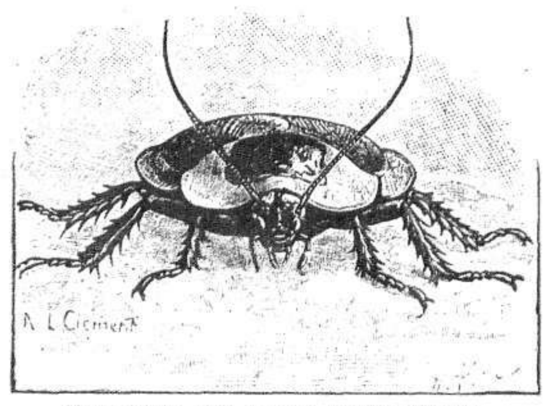
de pura hoja seleccionada, sin polvo.

Probarlo es adoptarlo.

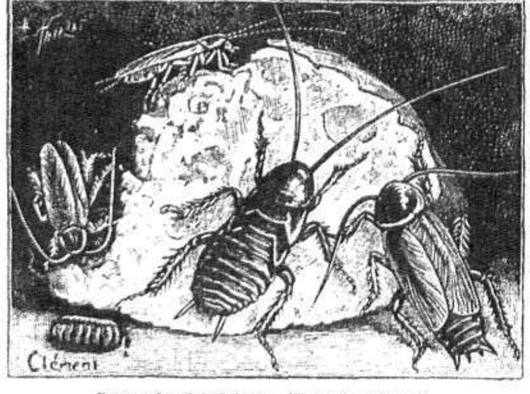
Al tomar TE BAGLEY acompáñelo con las ricas GALLETITAS del mismo nombre.



HUESPEDES MOLESTOS
LAS CUCARACHAS



Bibera gigantea, vista de frente. (Tamaño natural).



Cucaracha del Oriente. (Tamaño natural).

Asco da el solo pensar que, donde se dejan criar cucarachas, bandadas de estos inmundos insectos se pasean durante toda la noche sobre cuanto alimento nos será servido al día siguiente.

De todo se alimentan: el pan, las carnes, las frutas, el azúcar, la lana, los trapos grasientos, el betún, el cuero, todo es bueno para ellas.

Friolentas y enemigas de la luz se refugian especialmente en los locales de panaderías y pastelerías, en las cocinas, los galpones de máquinas, los invernáculos, etc.

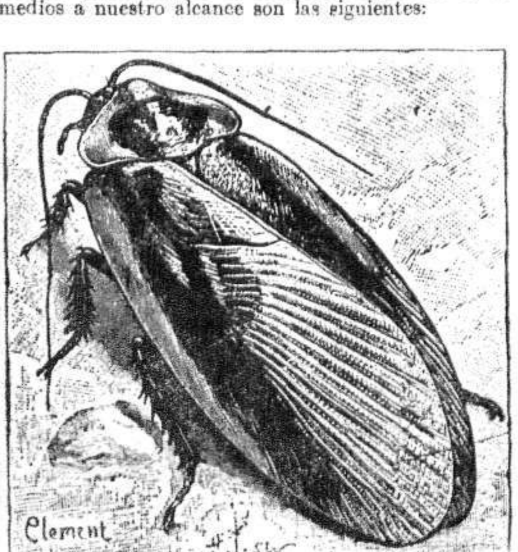
Se las encuentra en todas partes del mundo, y soportan con facilidad largos ayunos viviendo a expensas de la abundante provisión de materias grasas que acumulan durante las épocas de abundancia. Así se explica que se las encuentre vivas en locales que han estado absolutamente desocupados durante largo tiempo.

Son conocidas de tiempo inmemorial habiéndose encontrado especies fósiles, y los antiguos empleaban sus entrañas pisadas con aceite para curar la oftalmía, la otalgia, las contusiones, etc. sin tener asco al repugnante olor a laucha de que impregnan cuanto tocan. Dioscórides, Plinio y Mouffet fueron los propagandistas de tan asquerosa medicina.

Las cucarachas ponen una sola vez. Los huevos están reunidos en dos series paralelas reunidas en una especie de cartucho común segregado dentro del abdomen de la madre, que lo emite en un solo esfuerzo.

De estos huevos nacen unas larvas blancas y desprovistas de alas, cuyo color se obscurece por efecto del aire.

Numerosas son las especies, pero las que nos interesa conocer para realizar su destrucción por todos los medios a nuestro alcance son las siguientes:



Bibera gigantea, en descanso. (Tamaño natural).

La cucaracha lapona (*Ectobia lapponica*) larga de 8 a 10 mm., de cuerpo amarillo oscuro con el coselete y las antenas negras. Solo en Laponia se ha multiplicado en gran escala y produce daños considerables en las reservas de pescado seco.

La cucaracha alemana (*Blatta germanica*) larga de 11 a 13 mm., color bruno claro; vuela muy bien y por esto se difunde con facilidad. Es muy común en nuestras viviendas, siendo constantemente perseguida por la cucaracha de Oriente.

La cucaracha de Oriente (*Periplaneta orientalis*) o cucaracha de las cocinas de Geoffroy, mide de 20 a 30 milímetros y es de color bruno de asfalto. La hembra permanece siempre sin alas y el macho, aunque alado, poco vuela. Suele multiplicarse a punto de volver ciertas casas inhabitables.

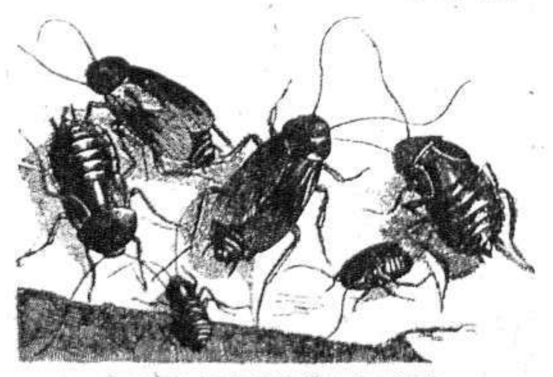
La cucaracha americana (*Periplaneta americana*) larga de 28 a 32 mm., es originaria de las Antillas y ha invadido principalmente nuestras refinerías, invernáculos, cuartos de máquinas, docks y vapores.

La cucaracha gigante (*Bibera gigantea*) desgraciadamente no nos es desconocida aunque los autores la señalan como habitante de las regiones tropicales de América. Es larga de 8 cm. y su anchura, con las alas desplegadas, es de 16 cm. Suele vérsela en Buenos Aires durante las noches tormentosas de enero y febrero. Es de color amarillo obscuro con manchones brunos.

Los trapos húmedos las atraen, en ellos se refugian y se puede así destruir muchas con agua hirviendo. Se han ideado muchas trampas en las que caen y no pueden salir más. Se las atrae con trozos de tocino, trapos empapados de grasas usadas, cerveza, de la que son muy golosas, pudiendo así aminorar su número pero nunca destruirlas del todo en las casas invadidas.

En casas nuevas es necesario cuidar su introducción con muebles y baúles viejos, embalajes de todas clases, provisiones, etc. El sapo es un gran destructor de cucarachas así como el frío, y por esto debemos en invierno aerear las cocinas abundantemente durante la noche.

G. DE GAP.



Cucaracha del Oriente. (Tamaño natural).



Para ser realmente hermosa, es necesario que ostente Vd. una atrayente cabellera.

No es cuestión de suerte poseer cabello hermoso. Depende del cuidado que Vd. le otorgue para conservarlo y recuperar el que haya perdido.

Si su cabello es áspero o canoso, débil y escaso, o si Vd. padece de calvicie, de caspa o de cualquier afección del cuero cabelludo, devuelva a su cabellera la hermosura perdida, siguiendo este sencillo tratamiento:

Aplíquese una o dos veces por día, con un pequeño cepillito, directamente sobre el cuero cabelludo, frotando bien, el afamado y muy eficaz

ESPECIFICO BOLIVIANO

Benguria

sabia preparación científica, hecha con la savia de ciertas plantas bolivianas, y exenta de grasas.

El Específico Boliviano BENGURIA destruye la caspa y cura positivamente la calvicie. Al cabello canoso le devuelve su color primitivo sin teñirlo y además suaviza la cabellera y le da brillo. Fortificando la raiz capilar, hace que el cabello crezca largo, firme y abundante.



Millares de hombres y mujeres han usado este Específico con indiscutibles buenos resultados, atestiguados por numerosos certificados y cartas de agradecimiento escritas por personas de destacada figuración social.

Si Vd. desea aumentar la hermosura de su cabello o curar cualquiera de las afecciones nombradas, solicite hoy mismo el elegante e instructivo Brochour del Específico Boliviano BENGURIA que se envia gratis.

UNICO LUGAR de venta y consulta en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del inventor

Av. de Mayo, 1239 — Dr. Benguria — **Buenos Aires**

U. T., 5753, Rivadavia.

En MONTEVIDEO:

SARANDI, 429
Tel. Urug., 960, Central.

A toda persona que remita $ 0.20 en estampillas para franqueo, se le obsequia con un ejemplar del hermoso Tango **BENGURIA**

CERTIFICADO

de la distinguida señora Elvira Quant de de Valenzuela, por la curación obtenida con el uso del Específico

«Por la presente hago público mi agradecimiento y para bien de las personas atacadas de caspa, caída del cabello y calvicie, hago costar, por haberlo usado, que con el Específico Benguria ha desaparecido en su totalidad la caspa, que tanto me molestaba y que ocasionaba la pérdida de mi cabellera, estando a la fecha con mi cabellera recuperada y el pelo sano y sedoso, siendo la admiración de las personas que han visto tan sorprendente resultado. Le doy este certificado para los usos que crea conveniente el doctor Benguria».

Firmado: ELVIRA QUANT DE VALENZUELA.

CONGOLEUM
SELLO DE ORO
ES UN SUPERLINOLEUM.

CONGOLEUM
SELLO DE ORO
GARANTIA
ASEGURAMOS SATISFACCION COMPLETA
LAMBORN & C.
BUENOS AIRES

Elegancia, Confort y Economía
— en todas las Estaciones del Año

Los complicados dibujos que presentan las alfombras persas y chinas, tan de moda en la actualidad, están maravillosamente imitados en las armoniosas combinaciones de los Cubrepisos



Pueden emplearse en todas las habitaciones porque sus diversos tonos se adaptan a cualquier estilo de muebles. Dan confortable abrigo a la casa por su impermeabilidad a la humedad y al frío.

En invierno, cuando la crudeza de la estación se siente en todas partes, el Cubrepisos CONGOLEUM mantiene todas las piezas tan cómodamente tibias como ia más tupida alfombra.

Además de tantas ventajas, posee la de ser muy económico y de bajo precio. Es sumamente higiénico pues no retiene polvo ni suciedad, y basta pasarle un trapo húmedo para que quede completamente limpio y brillante.

Visite las Exposiciones Permanentes de:

LAMBORN & COMPANY
AGENTES EXCLUSIVOS
28 - SUIPACHA - 28

GATH & CHAVES Ltd.
FLORIDA Esq. CANGALLO

BUENOS AIRES

TALLERES GRÁFICOS
DE CARAS Y CARETAS